

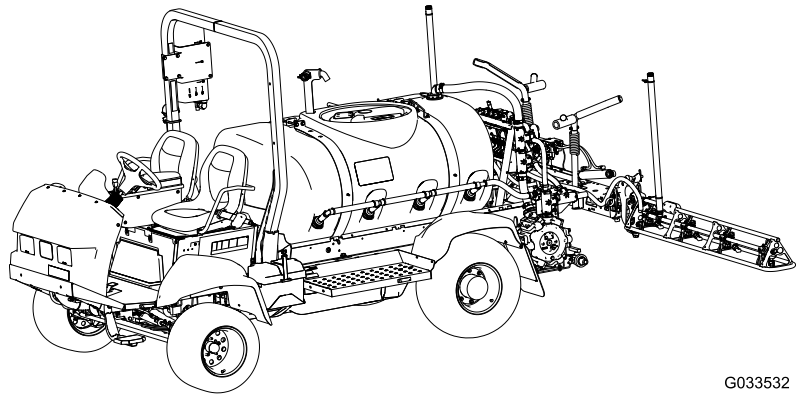


**Count on it.**

**Bruksanvisning**

**Multi Pro® 5800-D-grässpruta  
med sprutsystemet ExcelaRate™**

Modellnr 41393—Serienr 316000001 och högre



G033532



Multi Pro®-grässpattan är ett fristående sprutfordon som är avsett att användas av yrkesförare som har anlitats för kommersiellt arbete. Den är främst konstruerad för sprutning på väl underhållna parkgräsmattor, golfbanor, sportanläggningar och kommersiella anläggningar.

Produkten uppfyller alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i produktens separata försäkring om överensstämmelse.

Det är ett brott mot avsnitt 4442 eller 4443 i Kaliforniens Public Resource Code att använda eller köra motorn på skogs-, busk- eller grästäck mark om motorn inte är utrustad med en gnistsläckare som är i fullgott skick, vilket anges i avsnitt 4442, eller utan att motorn är konstruerad, utrustad och underhållen för att förhindra brand.

Den bifogade *bruksanvisningen till motorn* tillhandahålls för information om den amerikanska miljömyndigheten EPA:s (US Environmental Protection Agency) och Kaliforniens lagstiftning om utsläppskontroll för emissionssystem, underhåll och garanti. Extra bruksanvisningar kan beställas från motortillverkaren.

## ⚠ VARNING

### KALIFORNIEN Proposition 65 Varning

**Avgaserna från dieselmotorer och vissa avgaskomponenter innehåller ämnen som av den amerikanska delstaten Kalifornien anses orsaka cancer, fosterskador och andra fortplantningsskador.**

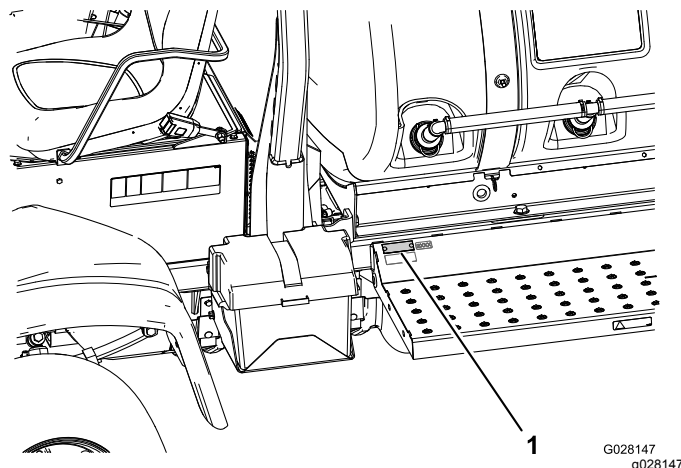
**Användning av produkten kan orsaka kemikalieexponering som av den amerikanska delstaten Kalifornien anses orsaka cancer, fosterskador och andra fortplantningsskador.**

# Introduktion

Läs bruksanvisningen noga så att du lär dig att använda och underhålla produkten på rätt sätt. Informationen i bruksanvisningen hjälper dig och andra att undvika personskador och skador på produkten. Även om Toro konstruerar och tillverkar säkra produkter så är det du som ansvarar för att produkten används på ett bra och säkert sätt. Om du behöver utbildningsmaterial för säkerhet och drift, information om tillbehör, hjälp med att hitta en

återförsäljare eller om du vill registrera din produkt kan du kontakta Toro via [www.toro.com](http://www.toro.com).

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller Toros kundservice och ha produktens modell- och serienummer till hands om du har behov av service, Toro originaldelar eller ytterligare information. **Figur 1** visar var på produkten modell- och serienumren sitter.



Figur 1

1. Här finns modell- och serienumren

Modellnr \_\_\_\_\_  
Serienr \_\_\_\_\_

I den här bruksanvisningen anges potentiella risker och alla säkerhetsmeddelanden har markerats med en varningssymbol (**Figur 2**), som anger fara som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall om föreskrifterna inte följs.



Figur 2

1. Varningssymbol

Två ord används också i den här bruksanvisningen för att markera information. **Viktigt** anger speciell teknisk information och **Observera** anger allmän information värd att notera.

# Innehåll

Säkerhet .....	4	Smörja manövreringsstängernas lager .....	53
Säker användning .....	4	Motorunderhåll .....	55
Kemikaliesäkerhet .....	5	Kontrollera luftrenaren .....	55
Drift .....	6	Serva motoroljan .....	56
Underhåll .....	7	Underhålla bränslesystemet .....	59
Ljudstyrka .....	8	Kontrollera bränsleledningen och	
Ljudtrycksnivå .....	8	anslutningarna .....	59
Hand-/armvibration .....	8	Lufta bränslesystemet .....	59
Helkroppsvibration .....	8	Lufta insprutarna .....	60
Säkerhets- och instruktionsdekaler .....	9	Serva bränslefiltren .....	60
Montering .....	15	Tömma bränsletanken .....	62
1 Kontrollera sprutrampernas		Underhålla elsystemet .....	62
gångjärnsfjädrar .....	15	Byta säkringar .....	62
2 Ta bort transportstötdämparen .....	16	Serva batteriet .....	63
Produktöversikt .....	17	Underhålla drivsystemet .....	64
Reglage .....	18	Kontrollera hjulen/däcken .....	64
Huvudmenyskärm på InfoCenter .....	24	Byta vätskan i planetväxellådan .....	64
Specifikationer .....	35	Justera framhjulets skränkning .....	65
Körning .....	36	Underhålla kylsystemet .....	66
Säkerheten främst .....	36	Serva kylsystemet .....	66
Utföra kontroller före start .....	36	Underhålla bromsarna .....	68
Förberedelser inför körning av		Justera bromsarna .....	68
maskinen .....	36	Underhålla remmarna .....	68
Förbereda användning av sprutan .....	38	Serva generatorremmen .....	68
Använda maskinen .....	39	Underhålla hydraulsystemet .....	69
Köra in en ny grässpruta .....	40	Kontrollera hydraulvätskan .....	69
Använda grässprutan .....	40	Serva hydraulvätskan .....	70
Fylla på färskvattentanken .....	40	Underhålla sprutsystemet .....	72
Fylla på grässprutans tank .....	41	Kontrollera slangarna .....	72
Använda sprutramperna .....	41	Byta tryckfiltret .....	72
Använda sprutfunktionen .....	42	Sprutsystemsschema .....	73
Säkerhetsåtgärder vid grässkötsel i		Underhålla pumpen .....	74
stillastående lägen .....	42	Kontrollera pumpen .....	74
Sprutningstips .....	42	Reglera manövreringsorganen .....	74
Rengöra ett munstycke .....	43	Kontrollera svängbussningarna .....	75
Välja ett munstycke .....	43	Rengöring .....	76
Rengöra grässprutan .....	43	Rengöra kylarens kylflänsar .....	76
Ställa in sprutramssektionernas		Rengöra omrönnings- och sektionsventi-	
överströmningsventiler .....	44	lerna .....	76
Ställa in vredet för omrönningsöverström-		Förvaring .....	82
ningsventilen .....	45	Felsökning .....	84
Kalibrera omrönningsöverströmningsventi-			
len .....	45		
Lokalisera pumpen .....	46		
Transportera grässprutan .....	46		
Bogsera grässprutan .....	46		
Underhåll .....	48		
Rekommenderat underhåll .....	48		
Kontrollista för dagligt underhåll .....	49		
Anteckningar om särskilda problem .....	50		
Förberedelser för underhåll .....	50		
Hissa upp grässprutan med domkraft .....	50		
Komma åt motorn .....	51		
Smörjning .....	52		
Smörja grässprutan .....	52		
Smörja sprutrampernas gångjärn .....	53		

# Säkerhet

Felaktig användning eller felaktigt underhåll från förarens eller ägarens sida kan leda till personskador. För att minska risken för skador ska du alltid följa dessa säkerhetsanvisningar och uppmärksamma varningssymbolen. Symbolen betyder Var försiktig, Varning eller Fara. Om anvisningarna inte följs kan det leda till personskador eller dödsfall.

Maskinen uppfyller kraven i standarden SAE J2258.

## Säker användning

**Viktigt:** Viktigt: Maskinen är främst utformad som ett terrängfordon och är inte avsett för frekvent bruk på allmän väg. Vid användning av maskinen på allmän väg ska alla trafikbestämmelser följas och extrautrustning som kan vara obligatorisk enligt lag, t.ex. lampor, blinkers och skylt för att indikera långsamt gående fordon, krävs.

Multi Pro® 5800-grässprutan har konstruerats och testats för att vara säker när den används och underhålls på rätt sätt. Riskkontroll och förebyggande av olyckor har delvis samband med maskinens konstruktion och inställningar, men beror även på uppmärksamhet, ansvarskänsla och utbildning hos den personal som använder, underhåller och förvarar maskinen. Felaktig användning eller felaktigt underhåll av maskinen kan leda till personskador eller dödsfall.

Alla redskap som kan användas med Multi Pro® 5800-grässprutan tas inte upp i den här bruksanvisningen. Se den specifika bruksanvisningen som medföljer varje redskap för ytterligare säkerhetsanvisningar.

Följ nedanstående säkerhetsföreskrifter för att minska risken för personskador eller dödsfall:

## Arbetsledarens ansvar

- Se till att förare får grundlig utbildning och lär känna *bruksanvisningen*, bruksanvisningen för motorn och alla etiketter på grässprutan.
- Se till att du fastställer dina egna specialprocedurer och arbetsregler för ovanliga arbetsförhållanden (t.ex. backar som är för branta för grässprutan).

## Utbildning

- Läs *bruksanvisningen* och övrigt utbildningsmaterial innan du använder maskinen.

**Obs:** Om en eller flera förare eller mekaniker inte kan språket som bruksanvisningen är skriven på ansvarar ägaren för att förklara innehållet för dem.

- Lär dig hur man använder utrustningen på ett säkert sätt och bekanta dig med manöverorgan och säkerhetsskyltar.
- Alla förare och mekaniker måste få utbildning. Det är ägaren som ansvarar för att utbilda användarna.
- Låt inte personer som saknar nödvändig utbildning använda utrustningen eller utföra underhåll på den.  
**Obs:** Lokala föreskrifter kan begränsa förarens ålder.
- Ägaren/föraren kan förebygga och ansvarar för olyckor eller skador som han/hon utsätter sig själv och andra personer eller egendom för.

## Före körning

- Kör endast fordonet efter att du har läst och förstått innehållet i denna bruksanvisning.
- Låt **aldrig** barn köra grässprutan.
- Låt **aldrig** någon annan vuxen köra grässprutan utan att han/hon först har läst och förstått *bruksanvisningen*. Endast utbildade och auktoriserade personer får köra den här grässprutan. Se till att samtliga förare är fysiskt och mentalt kapabla att köra grässprutan.
- Den här grässprutan har konstruerats för att bära föraren och **en passagerare** i det säte som tillverkaren har tillhandahållit. Ta **aldrig** upp ytterligare passagerare på grässprutan.
- Kör **aldrig** grässprutan om du är sjuk, trött eller påverkad av alkohol, läkemedel eller andra droger.
- Bekanta dig ordentligt med reglagen och lär dig att stanna motorn snabbt.
- Håll alla skydd, skyddsanordningar och dekal på plats. Om ett skydd eller en säkerhetsanordning inte fungerar eller om en dekal är oläslig ska detta åtgärdas innan maskinen får köras.
- Använd lämpliga kläder och skyddsutrustning såsom skyddsglasögon, långbyxor, rejäla och halkfria skyddsskor eller rejäla skor, gummistövlar, handskar och hörselskydd. Använd inte smycken. Sätt upp långt hår.

### **▲ VAR FÖRSIKTIG**

**Denna maskin ger ljudnivåer vid förarens öra som överstiger 85 dBA och kan orsaka hörselskador vid längre arbetspass.**

**Använd hörselskydd när du kör denna maskin.**

- Använd endast i dagsljus eller i bra belysning.
- Använd inte sprutan om människor, särskilt barn, eller sällskapsdjur befinner sig i närheten.

- Innan du använder grässpattan ska du alltid kontrollera de områden på sprattan som anges i Kontrollen före start i avsnittet om körning. Om maskinen inte fungerar korrekt eller om den är skadad på något vis ska du **inte** använda grässpattan. Se till att problemet åtgärdas innan grässpattan eller redskapet används igen.
- Se till att förar- och passagerarutrymmet är rent och fritt från kemikalierester och skräp.
- Se till att alla vätskeledningskopplare är åtdragna och att alla slangar är i gott skick innan du tillför tryck till systemet.

**Obs:** Använd inte grässpattan om den läcker eller är skadad.

## Kemikaliesäkerhet

### ⚠ VARNING

De kemiska substanser som används i sprutsystemet kan vara farliga och giftiga för dig, kringstående, djur, växter, jorden och annan egendom.

- **Läs och följ noga de kemiska varningsetiketterna och säkerhetsdatablad (MSDS) för alla kemikalier som används, och använd skydd i enlighet med kemikaliertillverkarnas rekommendationer. Se till att så lite som möjligt av huden är bar när du använder kemikalier. Använd lämplig personskyddsutrustning som skyddar om du skulle komma i kontakt med kemikalier, till exempel:**
  - skyddsglasögon och/eller ansiktsmask
  - andningsskydd eller filtermask
  - kemikaliebeständiga handskar
  - gummistövlar eller andra rejäla skor
  - hörselskydd
  - rena extrakläder, tvål och pappershanddukar nära till hands, i fall kemikalier skulle råka spillas ut.

- **Tänk på att mer än en kemikalie kan ingå och att information om varje enskild kemikalie måste tas med i beräkningen.**
- **Använd aldrig sprutsystemet om informationen inte finns tillgänglig!**
- **Innan du börjar arbeta med ett sprutsystem måste du kontrollera att systemet har sköljts ur tre gånger och neutraliserats enligt kemikaliertillverkarens rekommendationer samt att alla ventiler har genomgått sköljcykeln tre gånger.**
- **Kontrollera att det finns rinnande vatten och tvål i närheten och tvätta omedelbart bort alla kemikalier efter kontakt med huden.**
- Se till att ha grundlig utbildning om kemikalierna innan du använder eller hanterar dem.
- Använd korrekt kemikalie för arbetet.
- Följ kemikaliertillverkarens anvisningar för att se till att kemikalien används på ett säkert sätt. Överskrid inte det rekommenderade trycket för systemet.
- Enheten bör inte fyllas på, kalibreras eller rengöras när andra – särskilt barn – eller husdjur befinner sig i närheten.
- Hantera kemikalier på en plats med ordentlig ventilation.
- Se till att ha rent vatten till hands, i synnerhet vid påfyllning av grässpattans tank.
- Ät, drick eller rök aldrig när du arbetar med kemikalier.
- Rengör inte sprutmunstycken genom att blåsa i dem eller placera dem i munnen.
- Tvätta alltid händerna och andra utsatta kroppsdelar omedelbart efter att arbetet med kemikalier har avslutats.
- Kemikalier ska förvaras i den ursprungliga förpackningen på ett säkert ställe.
- Kasta bort oanvända kemikalier och kemikaliebehållare på lämpligt sätt enligt anvisningarna från kemikaliertillverkaren och tillämpliga lokala bestämmelser.
- Kemikalier och ångor är farliga – stick aldrig in kroppsdelar i tanken och placera aldrig huvudet över eller i öppningen på tanken.
- Följ alla lokala, regionala och nationella bestämmelser för kemikaliebesprutning.

# Drift

## ⚠ VARNING

**Motoravgaser innehåller koloxid som är ett luktfritt och dödligt gift.**

**Kör inte motorn inomhus eller i ett slutet utrymme.**

- Föraren (och passageraren) ska förbli sittande så länge sprutan är i rörelse. Föraren ska hålla bägge händerna på ratten när detta är möjligt. Håll alltid armar och ben innanför grässprutans fordonsstomme.
- Om grässprutan inte körs på ett säkert sätt kan följden bli olyckor, vältning och allvarliga personskador eller i värsta fall dödsfall. Kör försiktigt. För att minska risken för vältolyckor eller att du tappar kontrollen bör du observera följande:
  - Var ytterst försiktig, sänk farten och håll dig på säkert avstånd omkring sandgropar, diken, bäckar, ramper, okända områden eller områden med plötsliga förändringar i markförhållanden eller kupering.
  - Se upp för hål eller andra dolda faror.
  - Vara extra försiktig när du kör grässprutan på våta underlag, under svåra väderförhållanden, vid högre hastigheter eller med full last. Bromstiden och bromssträckan ökar med full last.
  - Undvik att stanna och starta plötsligt. Växla inte från backläge till framåtläge eller vice versa utan att först stanna helt och hållet.
  - Sakta ned innan du svänger. Försök inte svänga tvärt eller göra plötsliga manövrar eller andra farliga åtgärder som kan leda till förlorad kontroll över grässprutan.
  - Titta bakåt och försäkra dig om att ingen finns bakom dig innan du backar. Backa långsamt.
  - Se upp för trafik vid vägar och vid korsning av väg. Lämna alltid företräde till fotgängare och andra fordon. Den här grässprutan är **inte** konstruerad för att köras på gator eller motorvägar. Ge alltid tecken när du ska svänga eller stanna tillräckligt tidigt så att andra vet vad du tänker göra. Följ alla trafikregler och bestämmelser.
  - Grässprutans el- och avgassystem kan frambringa gnistor som kan antända explosiva material. Kör aldrig grässprutan i eller i närheten av områden där det finns damm eller ångor i luften som är explosiva.
  - Om du skulle vara osäker på vad som gäller för säker körning ska du **avbryta arbetet** och fråga din arbetsledare.

- Rör inte motorn eller ljuddämparen medan motorn är igång eller kort efter att den har stängts av. Dessa delar kan vara så heta att de kan orsaka brännskador.
  - Om maskinen skulle vibrera onormalt ska du stanna omedelbart, vänta på att all rörelse har upphört och undersöka grässprutan för skador. Reparera alla skador innan du återupptar arbetet.
  - Innan du kliver ur sätet:
    1. Stanna maskinen.
    2. Ta bort foten från gaspedalen och lägg i parkeringsbromsen.
    3. Vrid tändningsnyckeln till det avstängda läget.
    4. Ta ut nyckeln ur tändningen.
- Viktigt: Parkera inte maskinen i en sluttning.**
- Blixtnedslag kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall. Om det blixtrar eller åskar i området ska maskinen inte användas. Sök skydd.

## Bromsa

- Sakta ned innan du närmar dig ett hinder. Detta ger dig extra tid att stanna eller vända. Om du kör på ett hinder kan grässprutan och dess innehåll skadas. Men framför allt kan du komma till skada.
- Fordonets bruttovikt (GVW) påverkar din förmåga att stanna och/eller svänga. Tunga laster och redskap gör en grässpruta svårare att stanna eller svänga. Ju tyngre last, desto längre tid tar det att stanna.
- Gräs och trottoarer blir mycket halare när de är våta. Det kan ta 2 till 4 gånger så lång tid att stanna på våta underlag som på torra underlag. Om du kör genom vatten som är tillräckligt djupt för att göra bromsarna våta kommer bromsarna inte fungera ordentligt förrän de är torra. Om du har kört genom vatten bör du testa bromsarna för att se till att de fungerar som de ska. Om de inte gör det ska du köra långsamt samtidigt som du trampar lätt på bromspedalen. Detta torkar ut bromsarna.

## Säkerhet för vältskyddssystemet

**Obs:** Alla maskiner som beskrivs i den här bruksanvisningen har en hytt med vältskydd.

- Ta inte bort vältskyddet från maskinen.
- Spänn fast säkerhetsbältet och se till så att du kan knäppa upp det snabbt i en nödsituation. Använd alltid säkerhetsbälte när störtbågen är uppfälld eller om du använder en maskin där hytten har monterats av Toro.

- Var mycket uppmärksam på hinder som kan finnas ovanför dig och vidrör dem inte.
- Håll vältskyddet i säkert bruksskick genom att regelbundet inspektera det noga och kontrollera att det inte är skadat, samt hålla alla fästelement åtdragna.
- Byt ut skadade vältskyddskomponenter. Reparera eller ändra det inte.

## Köra i sluttningar och ojämn terräng

Körning på sluttning kan orsaka att grässprutan välter eller rullar bakåt, eller att du får motorstopp och förlorar fart i sluttningen. Detta kan leda till personskador.

- Öka inte farten snabbt och tvärbromsa inte när du backar nedför en sluttning, i synnerhet inte med last.
- Kör aldrig tvärs över en brant sluttning; kör alltid rakt uppför eller nedför eller kör runt sluttningen.
- Om du får motorstopp eller börjar förlora fart när du kör uppför en sluttning ska du gradvis lägga i bromsarna och långsamt backa rakt nedför sluttningen.
- Det kan vara farligt att svänga när du kör uppför eller nedför en sluttning. Om du måste svänga när du kör i en sluttning ska detta göras långsamt och försiktigt. Gör aldrig skarpa eller snabba svängar.
- Tunga laster påverkar stabiliteten. Minska lastens vikt och sänk hastigheten när du kör i sluttningar.
- Undvik att stanna i sluttningar, i synnerhet med last. Det tar längre tid att stanna i nedförsbacke än att stanna på ett jämnt underlag. Om du måste stanna grässprutan bör du undvika plötsliga hastighetsförändringar, vilket kan leda till att grässprutan tippas eller rullar bakåt. Tvärbromsa inte om du rullar bakåt eftersom detta kan få grässprutan att välta.
- Sänk hastigheten och minska lasten när du kör i ojämn terräng eller mark samt nära trottoarkanter, hål och andra plötsliga terrängförändringar. Lasten kan glida och göra grässprutan ostadig.

### **▲ VARNING**

**Plötsliga förändringar i terräng kan orsaka hastig rörelse av ratten, vilket kan resultera i hand- och armskador.**

- Fatta ratten löst runt dess omkrets. Håll inte händerna på rattens "ekrar".

## Lastning

Lastens vikt kan ändra grässprutans tyngdpunkt och hanteringen av grässprutan. Följ dessa riktlinjer för att undvika förlust av kontrollen samt personskador:

- Vätskelaster kan förskjutas. Lasten glider oftast i svängar, i uppförsbacke, vid plötsliga hastighetsförändringar eller vid körning på ojämnt underlag. Glidande laster kan få grässprutan att välta.
- Vid körning med tung last ska du sänka hastigheten och beräkna tillräcklig bromssträcka. Tvärbromsa inte. Var extra försiktig i sluttningar.
- Tänk på att tunga laster ökar din bromssträcka och minskar din förmåga att svänga snabbt utan att välta med fordonet.

## Underhåll

- Endast kvalificerad och auktoriserad personal får underhålla, reparera, justera och inspektera grässprutan.
- Innan något underhåll utförs ska du kontrollera att systemet har sköljts och rengjorts ordentligt.
- Stäng av motorn, lägg i parkeringsbromsen och ta ut nyckeln innan du servar eller justerar maskinen, så att ingen kan starta motorn av misstag.
- Håll samtliga muttrar, bultar och skruvar ordentligt åtdragna för att se till att hela maskinen är i gott skick.
- Minska brandrisken genom att hålla området runt motorn fritt från fett, gräs, löv och smutsansamlingar.
- Använd aldrig en öppen låga för att kontrollera nivån på eller läckage av bränsle eller batterielektrolyt.
- Om motorn måste vara igång för att ett visst underhåll ska kunna utföras ska händer, fötter, klädesplagg och andra kroppsdelar hållas borta från motorn och andra rörliga delar. Håll kringstående på avstånd.
- Använd inte öppna bränslekärl eller brandfarliga rengöringsvätskor för att rengöra delar.
- **Ändra inte** drivreglagehastigheten. Be en auktoriserad Toro-återförsäljare kontrollera hastigheten för att försäkra säkerhet och noggrannhet.
- Håll kropp och händer borta från småläckor eller munstycken som sprutar ut vätska under högtryck. Använd kartong eller papper för att hitta läckor. Vätska som läcker ut under tryck kan tränga igenom huden och orsaka skador som kräver kirurgiskt ingrepp inom högst ett par timmar, annars kan kallbrand (vävnadsdöd) uppstå.

- Vid eventuellt behov av större reparationer eller assistans, kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare.
- Köp alltid Toros originalreservdelar och tillbehör för att försäkra optimal prestanda och säkerhet. Det kan medföra fara att använda reservdelar och tillbehör från andra tillverkare. Eventuella ändringar av grässprutan som kan påverka dess drift, prestanda, hållbarhet eller användning kan leda till personskador eller dödsfall. Användning av annat än Toro originaldelar kan ogiltigförklara produktgarantin.

## Ljudstyrka

Maskinen har en garanterad ljudeffektnivå på 99 dBA, som omfattar ett osäkerhetsvärde (K) på 1 dBA.

Ljudeffektnivån har fastställts enligt de rutiner som beskrivs i ISO 11094.

## Ljudtrycksnivå

Enheten har en ljudtrycksnivå vid förarens öra på 85 dBA, som omfattar ett osäkerhetsvärde (K) på 1 dBA.

Ljudtrycksnivån har fastställts enligt de rutiner som beskrivs i ISO 11201.

## Hand-/armvibration

Uppmätt vibrationsnivå för höger hand = 0,8 m/s<sup>2</sup>

Uppmätt vibrationsnivå för vänster hand = 0,8 m/s<sup>2</sup>

Osäkerhetsvärde (K) = 0,4 m/s<sup>2</sup>

Uppmätta värden har fastställts enligt de rutiner som beskrivs i SS-EN ISO 20643.

## Helkroppsvibration

Uppmätt vibrationsnivå = 0,3 m/s<sup>2</sup>

Osäkerhetsvärde (K) = 0,14 m/s<sup>2</sup>

Uppmätta värden har fastställts enligt de förfaranden som beskrivs i SS-EN 1032.



# Säkerhets- och instruktionsdekal



Säkerhetsdekalerna och säkerhetsinstruktionerna är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Dekaler som har skadats eller försvunnit ska bytas ut eller ersättas.



decal93-6686

93-6686

1. Hydraulolja
2. Läs *bruksanvisningen*.



decal106-5517

106-5517

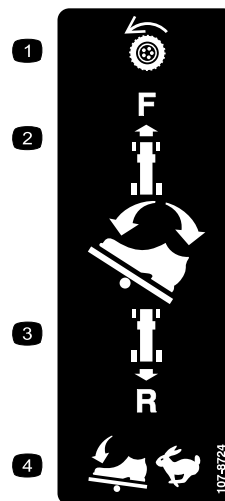
1. Varning – vidrör inte den heta ytan.



decal106-6755

106-6755

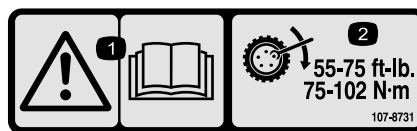
1. Motorns kylvätska under tryck.
2. Explosionsrisk – läs *bruksanvisningen*.
3. Varning – rör inte den heta ytan.
4. Varning – läs *bruksanvisningen*.



decal107-8724

107-8724

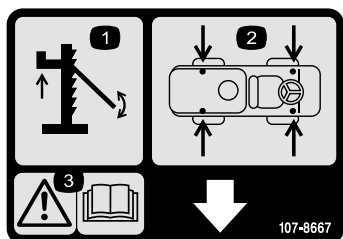
1. Hjuldrivning
2. Kör framåt genom att trycka den främre delen av gaspedalen framåt och nedåt.
3. Kör bakåt genom att trycka den nedre delen av pedalen bakåt och nedåt.
4. Fordonets hastighet ökar ju mer du trycker på pedalen.



decal107-8731

107-8731

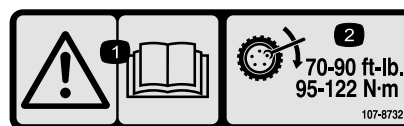
1. Varning – läs *bruksanvisningen*.
2. Dra åt hjulmuttrarna till 75–102 N·m.



decal107-8667

107-8667

1. Upplyftning med domkraft
2. Lyftpunkter
3. Varning – läs *bruksanvisningen* för mer information om att lyfta upp fordonet med domkraft.



decal107-8732

107-8732

1. Varning – läs *bruksanvisningen*.
2. Dra åt hjulmuttrarna till 95–122 N·m.

## CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements. 117-2718

decal117-2718

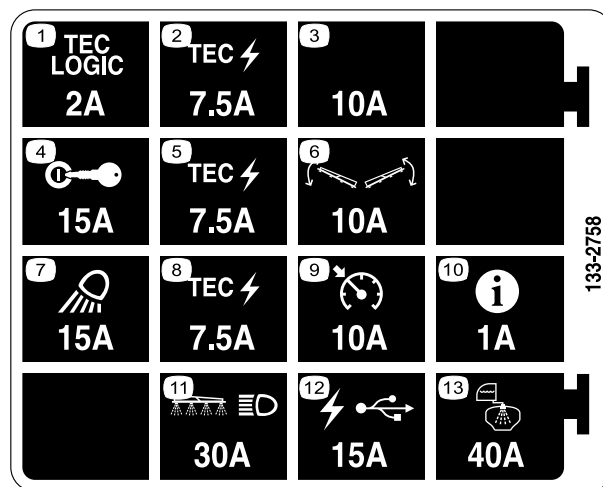
117-2718



117-4955

decal117-4955

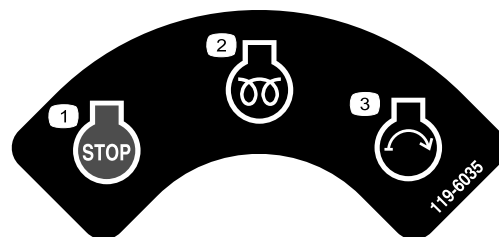
1. Varning – läs *bruksanvisningen*; använd säkerhetsbälte när du sitter i förarsätet; undvik att tippa med maskinen.
2. Varning – bär hörselskydd.



decal133-2758

133-2758

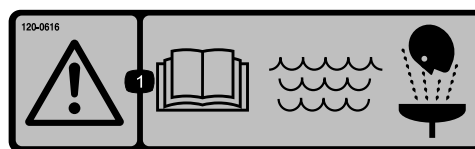
1. TEC LOGIC – 2 A
2. TEC-effekt – 7,5 A
3. Extra säkringsplats – 10 A
4. Tändning – 15 A
5. TEC-effekt – 7,5 A
6. Sprutramsreglage – 10 A
7. Arbetsbelysning – 15 A
8. TEC-effekt – 7,5 A
9. Farthållare – 10 A
10. InfoCenter – 1 A
11. Sprutram och strålkastare – 30 A
12. USB-effekt – 15 A
13. Tankspruta – 40 A



decal119-6035

119-6035

1. Motor – stopp
2. Motor – kör, förvärmning
3. Motor – start



decal120-0616

120-0616

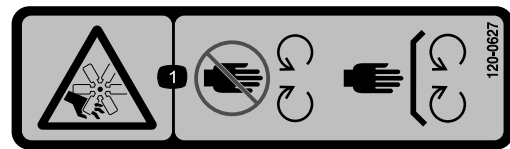
1. Varning – läs *bruksanvisningen*; använd rent färskvatten vid första hjälpen-insats.



120-0622

decal120-0622

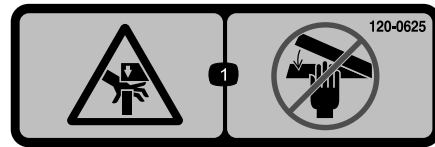
1. Varning – läs *bruksanvisningen*.
2. Varning – gå inte in i tanken.
3. Risk för brännskador från frätande vätska/kemikalier samt inandning av giftig gas – bär handskar, ögonskydd, andningsmask och skydda bar hud.



120-0627

decal120-0627

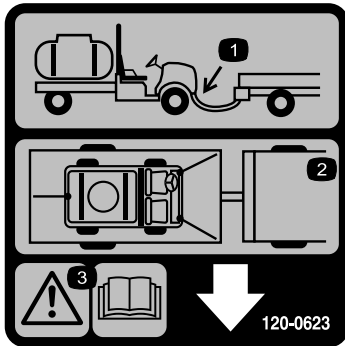
1. Risk för avkapning/avslitning, fläkt – håll avstånd till rörliga delar och se till att alla skydd sitter på plats.



120-0625

decal120-0625

1. Klämrisk, händer – håll händerna borta.



120-0623

decal120-0623

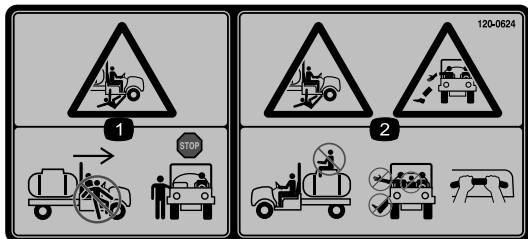
1. Plats för bogserkrok
2. Fästpunkter
3. Varning – läs *bruksanvisningen*.



107-8722

decal107-8722

1. Lägga i parkeringsbromsen – 1) Tryck ned parkeringsbroms pedal. 2) Dra parkeringsbromsspaken nedåt för att låsa parkeringsbromsen.



120-0624

decal120-0624

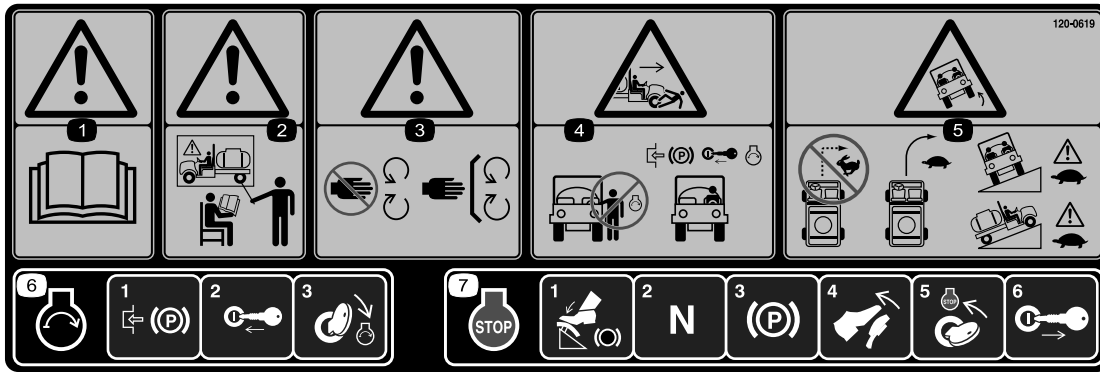
1. Krosskade-/avslitningsrisk för kringstående – kliv inte in i eller ut ur maskinen medan den rör sig; stanna maskinen innan du kliver in eller ur.
2. Fallrisk, risk för krosskador – inga passagerare på tanken; håll alltid armar och ben inne i fordonet; använd passagerarhandtagen.



120-0617

decal120-0617

1. Klämrisk – håll händerna borta från gångjärnet.
2. Risk för krosskador, ramp – håll kringstående på avstånd.



decal120-0619

**120-0619**

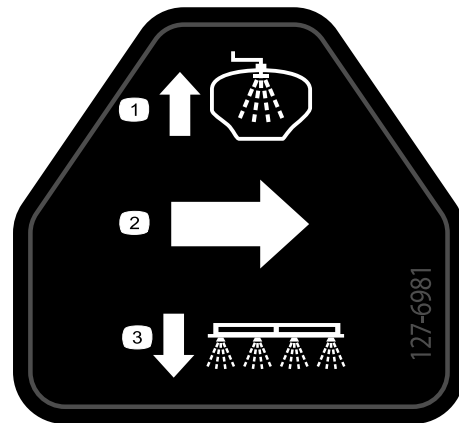
1. Varning – läs bruksanvisningen.
2. Varning – använd inte maskinen om du inte har genomgått förarutbildning.
3. Varning – håll avstånd till rörliga delar och se till att alla skydd sitter på plats.
4. Krosskade-/avslitningsrisk för kringstående – starta inte motorn när du kliver in i eller ut ur fordonet; lägg i parkeringsbromsen, sätt i nyckeln och starta motorn när du sitter i förarsätet.
5. Vältrisk – gör inga skarpa svängar i hög hastighet, kör sakta i svängar; kör försiktigt på tvärs över samt upp- och nedför sluttningar.
6. Starta motorn genom att lägga i parkeringsbromsen, sätta i tändningsnyckeln och vrida till startläget.
7. Stanna motorn genom att trampa på bromspedalen, se till att gaspedalen är i neutralläget, lägg i parkeringsbromsen, släpp upp bromspedalen, stäng av motorn och ta ut nyckeln.



decal127-6976

**127-6976**

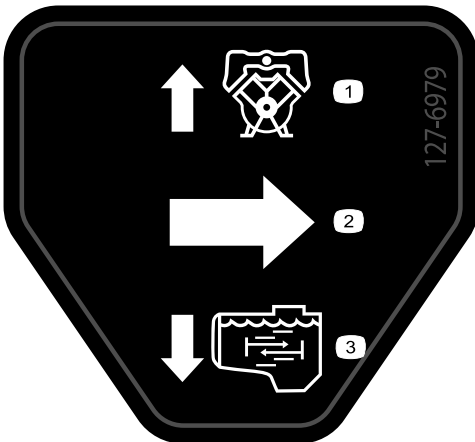
1. Minska
2. Öka



decal127-6981

**127-6981**

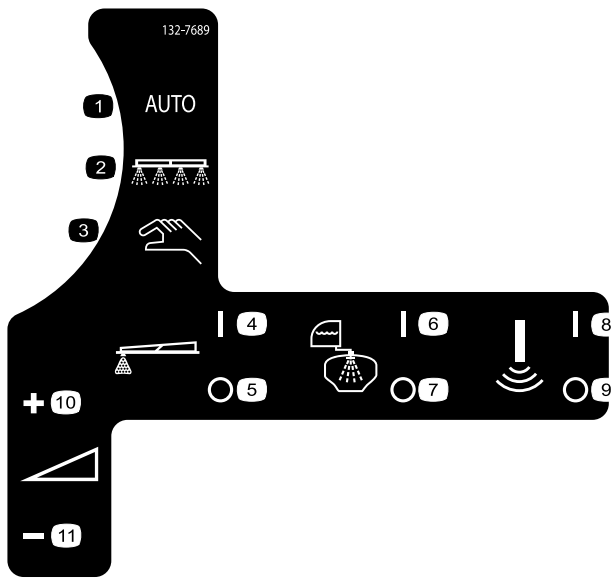
1. Överströmningsventilens returflöde
2. Flöde
3. Sprutramp



decal127-6979

**127-6979**

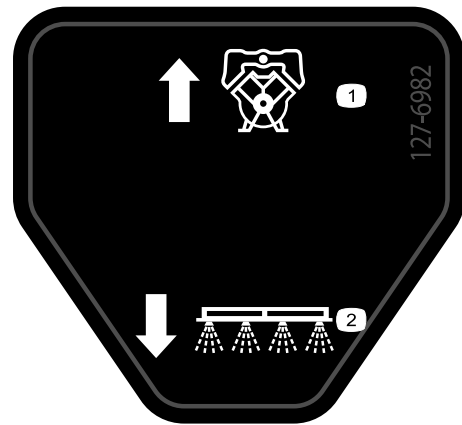
1. Pumpens returflöde
2. Flöde
3. Omrörningsflöde



**132-7689**

decal132-7689

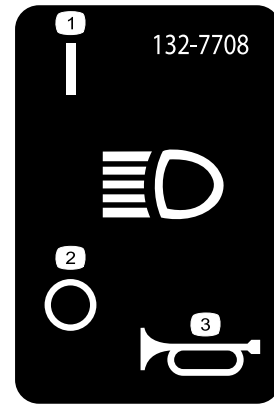
- |                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Automatiskt sprutläge | 7. Sköljsystem – av            |
| 2. Sprutläge             | 8. Sonic-sensor – på           |
| 3. Manuellt sprutläge    | 9. Sonic-sensor – av           |
| 4. Skummarkör – på       | 10. Spruthastighet – ökning    |
| 5. Skummarkör – av       | 11. Spruthastighet – minskning |
| 6. Sköljsystem – på      |                                |



**127-6982**

decal127-6982

- |                       |              |
|-----------------------|--------------|
| 1. Pumpens returflöde | 2. Sprutramp |
|-----------------------|--------------|



**132-7708**

decal132-7708

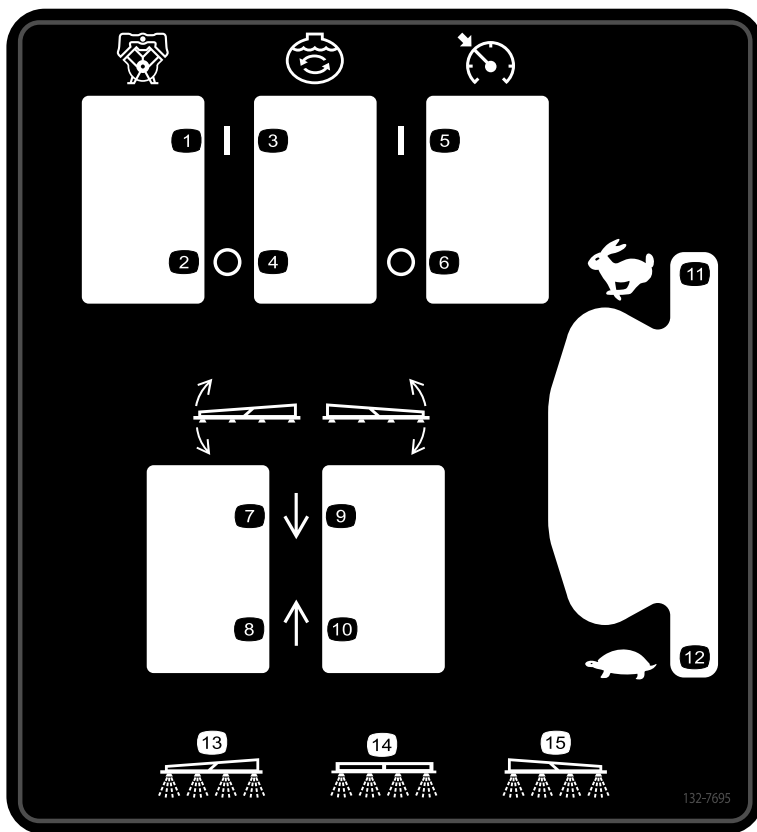
- |                      |               |
|----------------------|---------------|
| 1. Strålkastare – på | 3. Signalhorn |
| 2. Strålkastare – av |               |



**132-7786**

decal132-7786

- |                  |        |
|------------------|--------|
| 1. Sprutare – av | 3. USB |
| 2. Sprutare – på |        |



**132-7695**

decal132-7695

- |                   |                             |                              |                        |
|-------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------|
| 1. Pump – på      | 5. Hastighetsreglage – på   | 9. Sänk höger spruttramp.    | 13. Vänster spruttramp |
| 2. Pump – av      | 6. Hastighetsreglage – av   | 10. Höj höger spruttramp.    | 14. Centerspruttramp   |
| 3. Omrörning – på | 7. Sänk vänster spruttramp. | 11. Motorhastighet – snabb   | 15. Höger spruttramp   |
| 4. Omrörning – av | 8. Höj vänster spruttramp.  | 12. Motorhastighet – långsam |                        |

# Montering

## Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Inga delar krävs	–	Kontrollera sprutrampernas gångjärnsfjädrar.
2	Inga delar krävs	–	Ta bort transportstötdämparen.

## Media och extradelar

Beskrivning	Antal	Användning
Tändningsnyckel	2	Läs bruksanvisningarna och titta på utbildningsmaterialet innan du använder maskinen.
Bruksanvisning	1	
Bruksanvisning till motorn	1	
Reservdelskatalog	1	
Utbildningsmaterial till förare	1	
Gallerfilter	2	

**Obs:** Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

**Obs:** Läs *bruksanvisningen* till sprutkontrollsystemet om du har frågor eller behöver mer information.

**Viktigt:** Sprutan säljs utan munstycken.

Om du vill använda sprutan **måste du först införskaffa och montera munstycken**. Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare för information om tillgänglig sprutrampsutrustning och tillbehör.

När du har monterat munstyckena och innan du använder grässprutan för första gången ska du justera sprutrampernas överströmningsventiler så att trycket och spruthastigheten förblir samma för alla sprutramperna när du stänger av en eller flera ramper. Se **Kalibrera sprutrampernas överströmningsventiler** i avsnittet om körning.



## Kontrollera sprutrampernas gångjärnsfjädrar

Inga delar krävs

### Tillvägagångssätt

**Viktigt:** Om sprutsystemet används och sprutrampernas gångjärnsfjädrar har fel tryck kan sprutrampsenheten ta skada. Mät fjädrarna och använd vid behov kontramuttern för att trycka samman fjädrarna till 3,96 cm.

Sprutan kan levereras med sprutrampsförlängningarna framtåsvängda för att underlätta förpackandet av maskinen. För att sprutramperna ska kunna

transporteras i detta läge dras fjädrarna inte åt för fullt vid tillverkningen. Ställ in fjädrarnas kompression korrekt innan maskinen används.

1. Ta bort eventuella förpackningskomponenter som håller vänster och höger förlängningsramper på plats under transporten.
2. Stöd sprutramperna när de fälls ut till sprutläget.
3. Mät trycket hos de övre och nedre fjädrarna på sprutrampsgångjärnen med sprutramperna i utfällt läge ([Figur 3](#)).
  - A. Tryck samman fjädrarna tills de mäter 3,96 cm.
  - B. Använd kontramuttern för att trycka ihop eventuella fjädrar som mäter mer än 3,96 cm.

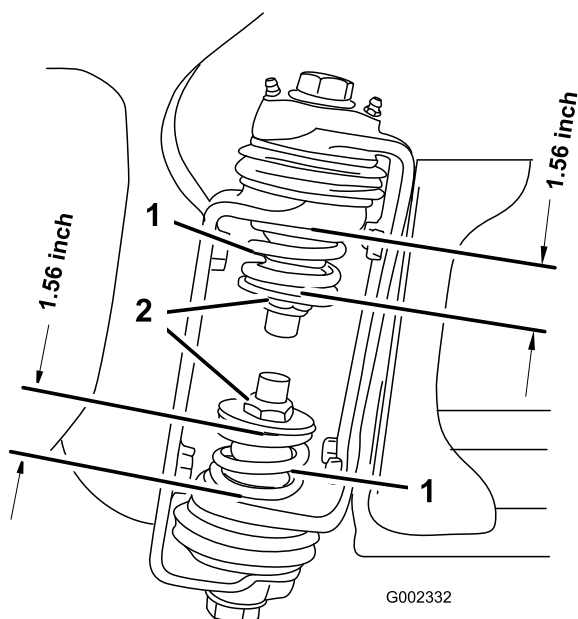
# 2

## Ta bort transportstötdämparen

Inga delar krävs

### Tillvägagångssätt

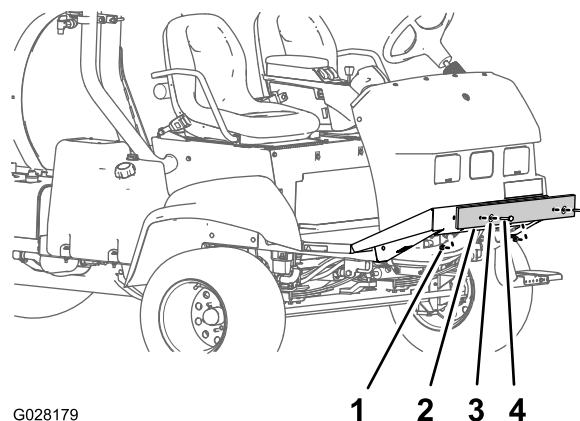
1. Ta bort skruvarna, brickorna och muttrarna som håller fast transportstötdämparen på chassits främre plåt (Figur 4).



Figur 3

g002332

1. Gångjärnsfjäder på sprutramp
  2. Kontramutter
- 
4. Upprepa proceduren med varje fjäder på sprutrampens båda gångjärn.
  5. Flytta sprutramperna till transportläget "X", se [Använda sprutramperna \(sida 41\)](#).



Figur 4

G028179

g028179

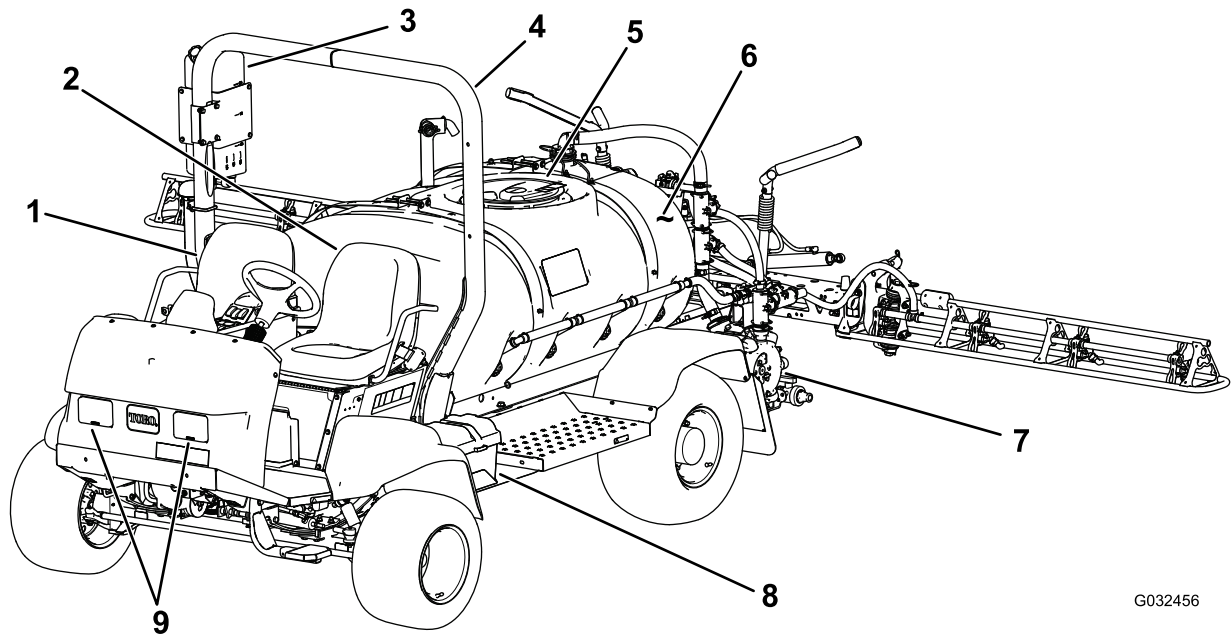
1. Mutter
2. Transportstötdämpare
3. Bricka
4. Skruv

2. Ta bort transportstötdämparen från maskinen (Figur 4).

**Obs:** Kassera skruvarna, brickorna, muttrarna och transportstötdämparen.



# Produktöversikt

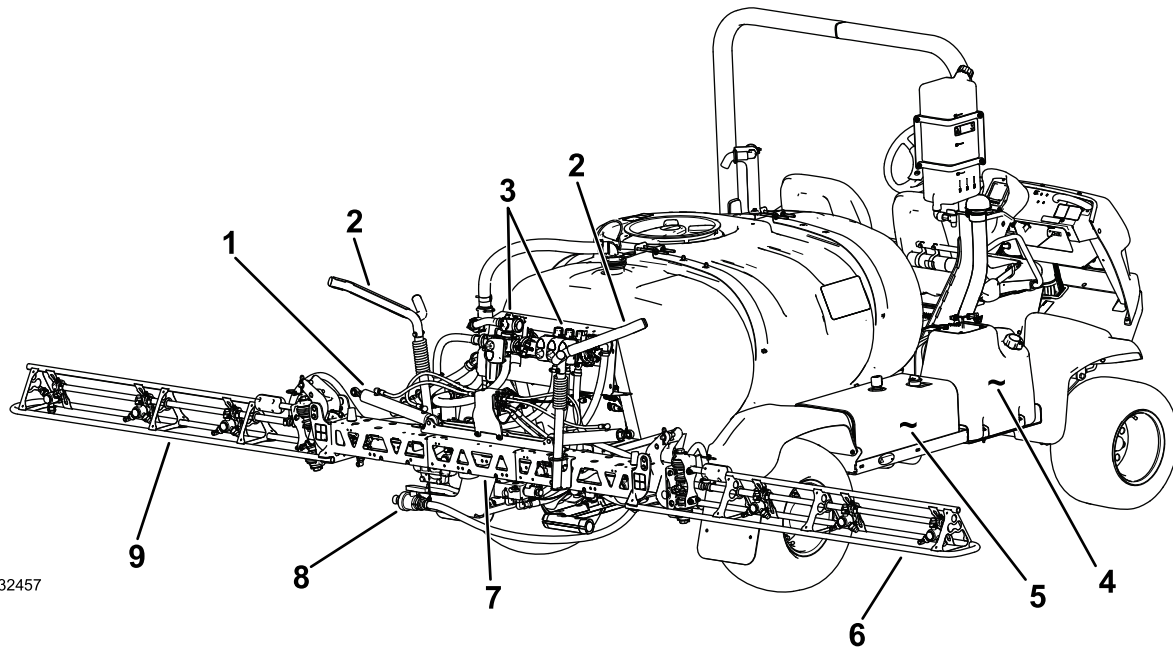


G032456

g032456

**Figur 5**

- |                    |                     |                    |
|--------------------|---------------------|--------------------|
| 1. Passagerarsäte  | 4. Våltskydd (ROPS) | 7. Pump            |
| 2. Förarsäte       | 5. Tanklock         | 8. Batteri         |
| 3. Färskvattentank | 6. Kemikalietank    | 9. Arbetsbelysning |



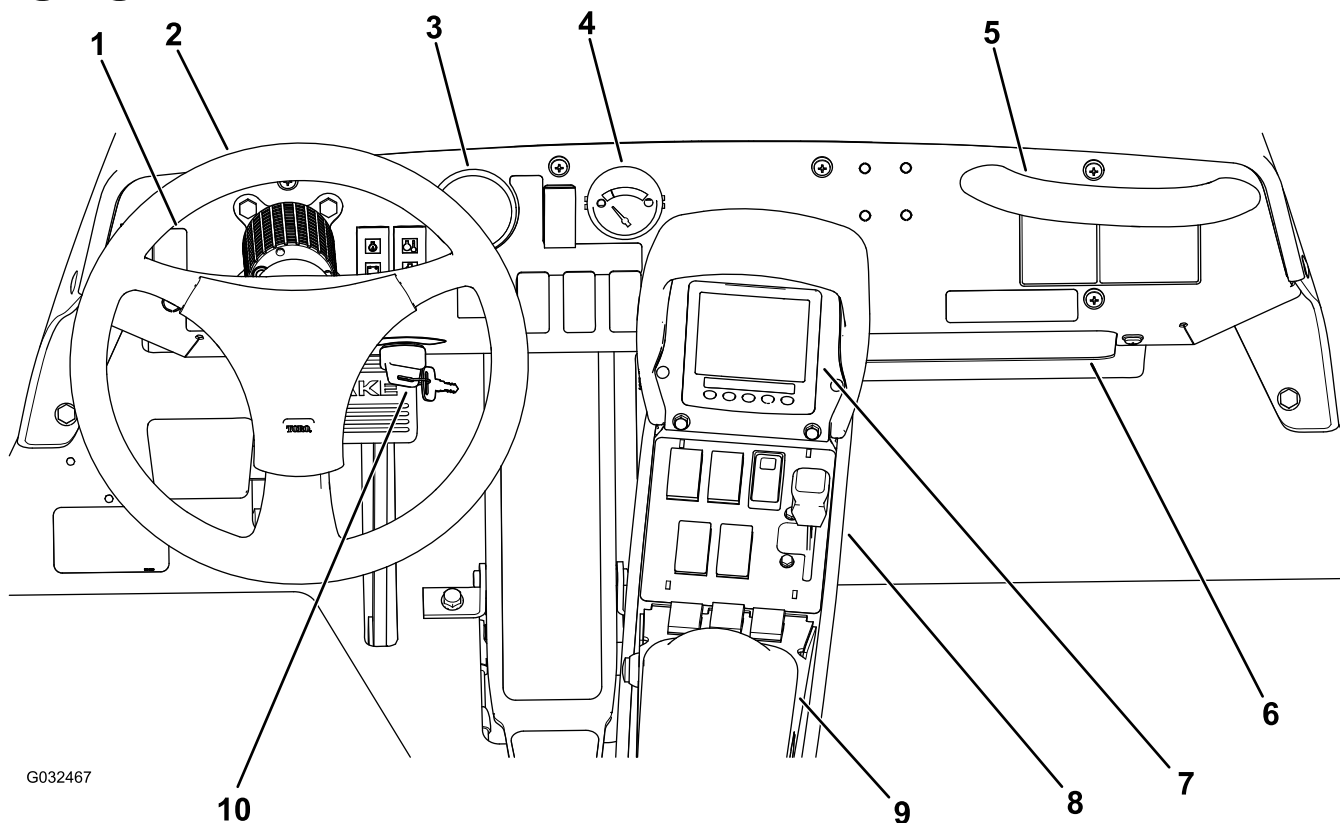
G032457

g032457

**Figur 6**

- |                                   |                            |                                |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Sprutrampskontrollcylinder     | 4. Bränsletank             | 7. Centersprutrampsens sektion |
| 2. Transporthållare för sprutramp | 5. Hydraultank             | 8. Tankens tömningsventil      |
| 3. Ventilgrenrör                  | 6. Höger sprutrampssektion | 9. Vänster sprutrampssektion   |

# Reglage



G032467

g032467

Figur 7

- |                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1. Omkopplare för arbetsbelysning | 6. Förvaringsutrymme  |
| 2. Ratt                           | 7. InfoCenter         |
| 3. Tryckmätare                    | 8. Quick Find™-konsol |
| 4. Bränslemätare                  | 9. Armstöd            |
| 5. Passagerarhandtag              | 10. Tändningslås      |

## Fordonsreglage

### Gaspedal

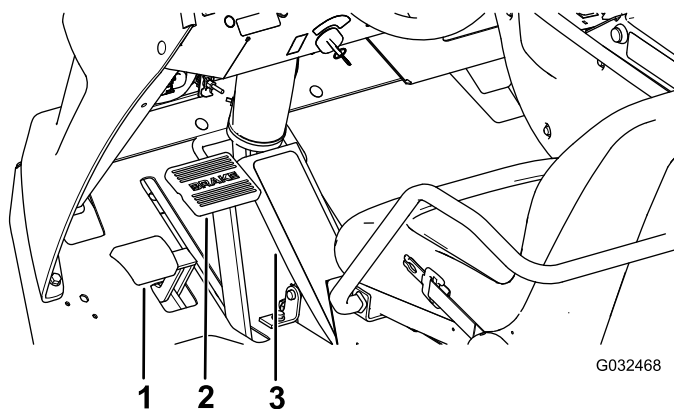
Gaspedalen (Figur 8) reglerar maskinens rörelse, både framåt och bakåt. Använd hälen och tårna på höger fot och tryck på pedalens övre del för att köra framåt och på pedalens nedre del för att backa maskinen. Släpp upp pedalen för att sakta ned och stanna maskinen.

**Viktigt:** Se till att grässpattan står stilla innan du växlar mellan framåt- och bakåtläge.

**Obs:** Ju längre du trycker ned pedalen i ena riktningen, desto snabbare kommer maskinen att förflytta sig i denna riktning. För högsta möjliga hastighet framåt ska du sätta gasreglaget i det SNABBA läget och trycka ned gaspedalen hela vägen framåt.

**Obs:** För att få maximal kraft med en maskin med tung last, eller då du kör uppför en backe, sätter du gasreglaget i det SNABBA läget samtidigt som du

trycker ned gaspedalen något för att behålla ett högt varvtal. När varvtalet börjar sjunka släpper du något på gaspedalen för att låta motorns varvtal öka.



G032468

g032468

Figur 8

- |                         |             |
|-------------------------|-------------|
| 1. Parkeringsbromspedal | 3. Gaspedal |
| 2. Bromspedal           |             |

## Bromspedal

Använd bromspedalen för att stanna eller sakta farten på maskinen (Figur 8).

### **▲ VAR FÖRSIKTIG**

Om du använder grässprutan trots dåligt justerade eller slitna bromsar, kan du förlora kontrollen över grässprutan och orsaka dig och omkringstående allvarlig skada eller dödsfall.

Kontrollera alltid bromsarna innan du använder grässprutan och håll dem ordentligt justerade och i gott skick.

## Parkeringsbroms

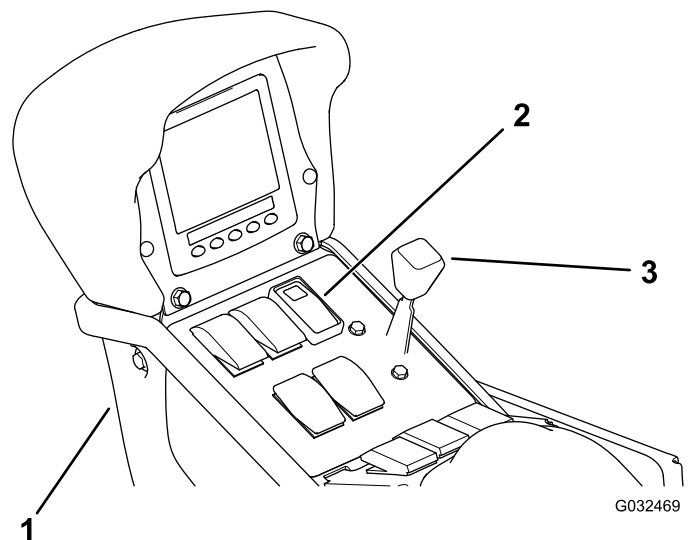
Parkeringsbromsen är en pedal till vänster om bromsen (Figur 8). Lagg alltid i parkeringsbromsen när du lämnar förarsätet, för att förhindra att grässprutan råkar åka iväg. För att lägga i parkeringsbromsen ska du trycka på bromspedalen och hålla den nedtryckt samtidigt som du trycker på parkeringsbromspedalen. Lossa parkeringsbromsen genom att trycka ned och släppa upp bromspedalen. Om grässprutan står parkerad i en brant sluttning lägger du i parkeringsbromsen och placerar klossar vid hjulen på den sida som lutar nedåt.

## Tändningslås

Tändningslåset (Figur 7) används för att starta och stänga av motorn. Det har tre lägen: AV, PÅ/FÖRVÄRMNING och START.

## Hastighetslås

Hastighetslåset låser gaspedalen i det läge den befinner sig i när låset aktiveras (Figur 9). På så vis körs grässprutan med konstant hastighet när den körs på ett jämnt underlag.



Figur 9

- |                  |               |
|------------------|---------------|
| 1. Mittkonsol    | 3. Gasreglage |
| 2. Hastighetslås |               |

## Gasreglage

Gasreglaget, som sitter på kontrollpanelen mellan sätet, används för att reglera motorvarvtalet. För reglaget framåt för att öka motorvarvtalet och dra det bakåt för att minska motorvarvtalet.

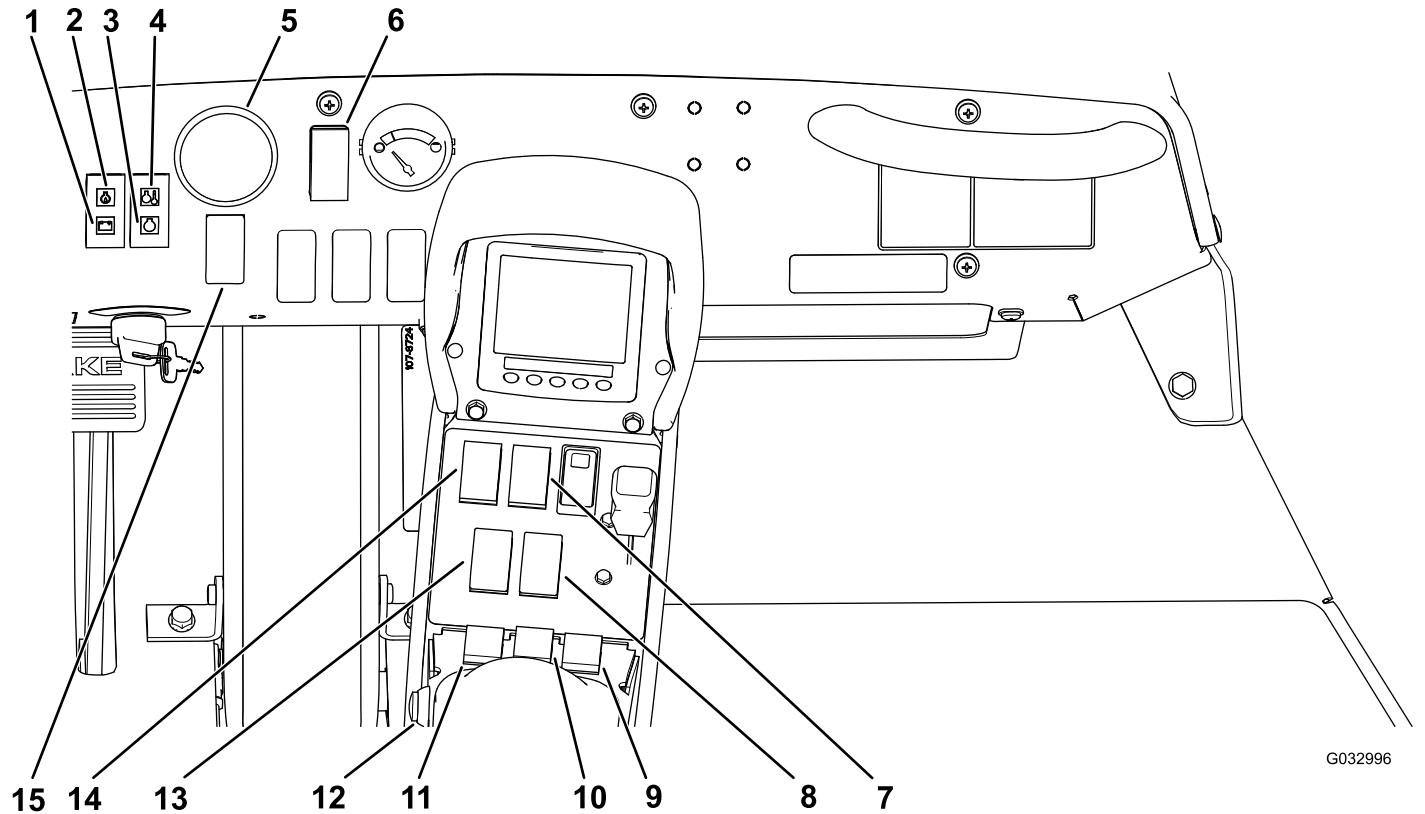
## Omkopplare för arbetsbelysning

Använd denna omkopplare för att slå på och av arbetsbelysningen (Figur 7). För den framåt för att slå på strålkastarna och bakåt för att stänga av dem.

## Bränslemätare

Bränslemätaren på maskinens instrumentbräda visar tankens bränslenivå (Figur 7).

# Sprutreglage



G032996

g032996

Figur 10

1. Varningslampa för batterispänning
2. Varningslampa för oljetryck
3. Varningslampa för glödstift
4. Varningslampa för kylväsketemperatur
5. Tryckmätare
6. Omkopplare för sprutläge
7. Omkopplare för tankomrörning
8. Omkopplare för höjning/sänkning av höger sprutramp
9. Omkopplare för höger sprutramp
10. Omkopplare för centersprutramp
11. Omkopplare för vänster sprutramp
12. Sprutrampshuvudomkopplare
13. Omkopplare för höjning/sänkning av vänster sprutramp
14. Pumpomkopplare
15. Spruthastighetsomkopplare

## Spruthastighetsomkopplare

Spruthastighetsomkopplaren sitter till höger om ratten på instrumentbrädan (Figur 10). Tryck omkopplaren framåt och håll ner den för att öka spruthastigheten (trycket), eller tryck den bakåt och håll ner den för att minska spruthastigheten (trycket).

## Tryckmätare

Tryckmätaren (Figur 10) sitter under instrumentbrädan. Den här mätaren visar sprutsystemets väsketryck i psi och kPa.

## Sprutrampshuvudomkopplare

Sprutrampshuvudomkopplaren sitter på maskinens mittkonsol. Den gör det möjligt att starta och stanna sprutningen. Tryck på knappen om du vill starta eller stänga av sprutsystemet (Figur 10).

## Sprutrampssektionernas omkopplare

Sprutrampssektionernas omkopplare sitter på mittkonsolen framför armstödet (Figur 10). Slå omkopplarna framåt för att slå på motsvarande sprutrampssektion och bakåt för att slå av dem. När omkopplaren är i det PÅSLAGNA läget visas en ikon på InfoCenter.

**Obs:** Dessa omkopplare påverkar endast sprutsystemet när sprutrampshuvudomkopplaren är PÅSLAGEN.

## Pumpomkopplare

Pumpomkopplaren sitter på mittkonsolen till höger om sätet (Figur 10). Slå omkopplaren framåt för att sätta igång pumpen eller bakåt för att stoppa pumpen. När en omkopplare är påslagen tänds en lampa på omkopplaren.

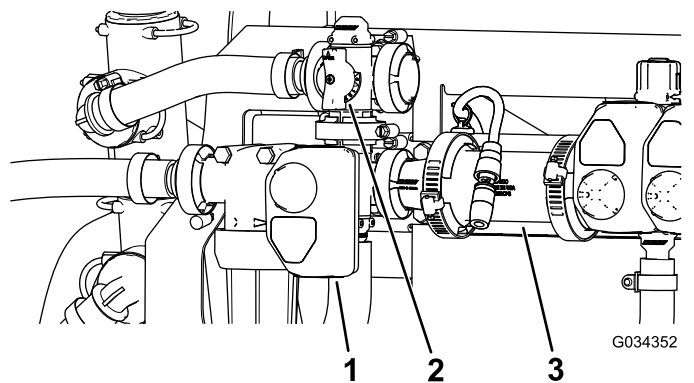
**Viktigt:** Aktivera endast pumpomkopplaren när motorn går på LÅG TOMGÅNG för att undvika att pumpdrivningen skadas.

### Omkopplare för höjning/sänkning av sprutramper

Omkopplarna för höjning/sänkning av sprutramperna sitter på mittkonsolen till höger om sätet, och används för att höja eller sänka vänster respektive höger sprutramp (Figur 10).

### Omrörningsomkopplare

Omrörningsomkopplaren sitter på mittkonsolen till höger om sätet (Figur 10). Slå omkopplaren framåt för att sätta igång omrörningen i tanken, och bakåt för att stoppa omrörningen. När en omkopplare är påslagen tänds en lampa på omkopplaren. Om du vill använda omrörningsfunktionen måste sprutsystemets pump vara aktiverad och motorn vara igång över låg tomgång. Omrörningsventilen sitter bakom tanken (Figur 11).



Figur 11

1. Manövreringsorgan (omrörningsventil)
2. Handtag till omrörningsöverströmningsventilen
3. Flödesmätare

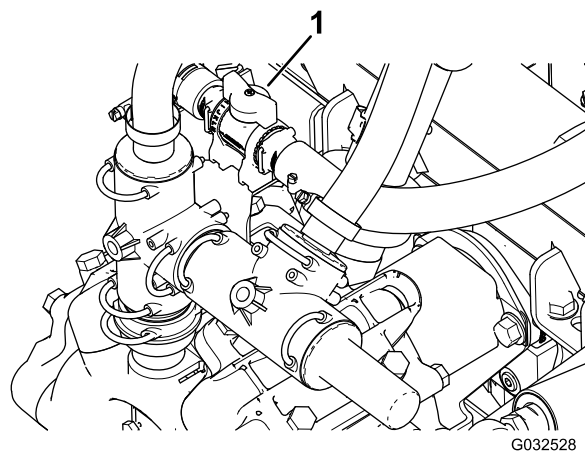
### Omrörningsöverströmningsventil

Omrörningsöverströmningsventilen leder vätskeflödet till sprutsystemets pump när du stänger av omrörningen (Figur 11). Omrörningsöverströmningsventilen sitter ovanför omrörningsventilen. Du kan justera överströmningsventilen så att trycket förblir konstant när du växlar mellan att slå på och av omrörningen. Mer information finns i [Kalibrera omrörningsöverströmningsventilen \(sida 45\)](#).

### Spjällventil för omrörning

Spjällventilen för omrörning är en manuell kulventil som reglerar flödet till omrörningsmunstyckena i huvudtanken. Genom att använda den här ventilen kan du reglera sprutans systemtryck för huvudtankens omrörningsmunstycken då högre spruthastighet

krävs. Spjällventilen för omrörning sitter ovanför pumpen (Figur 12).

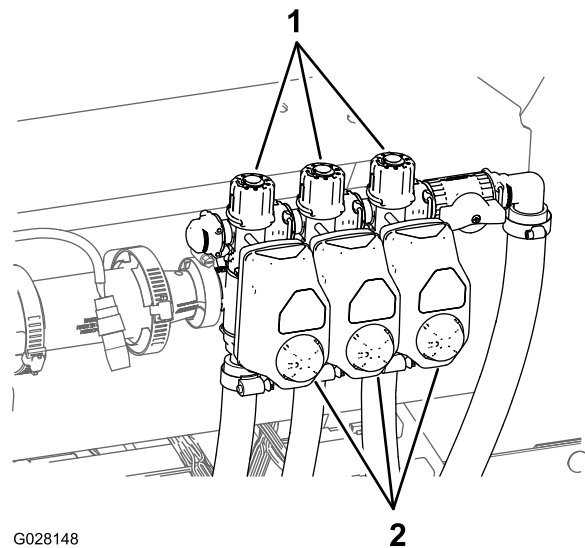


Figur 12

1. Handtag till spjällventil för omrörning

### Sprutrampssektionernas ventiler

Sektionsventilerna reglerar flödet till de tre rampsektionerna och de kan slås på eller av (Figur 13).



Figur 13

1. Vred (sektionsöverströmningsventil)
2. Manövreringsorgan (sektionsventil)

### Överströmningsventil för sprutrampssektion

#### Endast manuellt läge

Sprutrampens överströmningsventil omdirigerar vätskeflödet för en sprutrampssektion till tanken när du stänger av sprutrampssektionen. Du kan justera sprutrampens överströmningsventil så att trycket i sprutrampen förblir konstant oavsett hur många sprutrampssektioner som är aktiva.

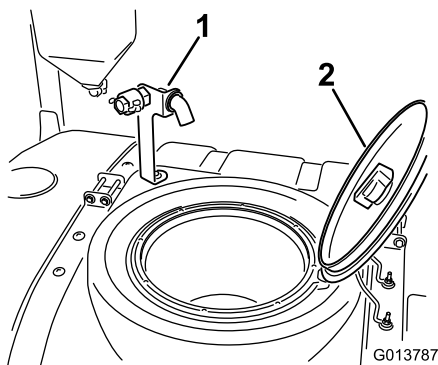
## Flödesmätare

Flödesmätaren mäter vätskans flödeshastighet och skickar informationen till InfoCenter-systemet (Figur 11).

## Påfyllningsreservoar med antihävertfunktion

Framtill på tanklocket finns ett slanguttag med en gängad koppling, en 90-graderskoppling samt en kort slang som kan riktas direkt mot tanköppningen. Det här uttaget gör att man kan ansluta en vattentank och fylla tanken med vatten utan att förorena slangen med kemikalierna i tanken.

**Viktigt:** Förläng inte slangen så att den kommer i kontakt med tankvätskorna. Avståndet från slangens ände till den översta vattennivån måste ligga inom de gränsvärden som anges i lokala föreskrifter.



Figur 14

g013787

1. Påfyllningsreservoar med antihävertfunktion
2. Tanklock

---

## Tanklock

Tanklocket sitter i mitten längst upp på tanken. Öppna locket genom att stänga av motorn och sedan vrida den främre halvan av locket till vänster och fälla upp det. Filtret inuti kan tas bort vid rengöring. Stäng tanken genom att stänga tanklocket och vrida dess främre halva åt höger.

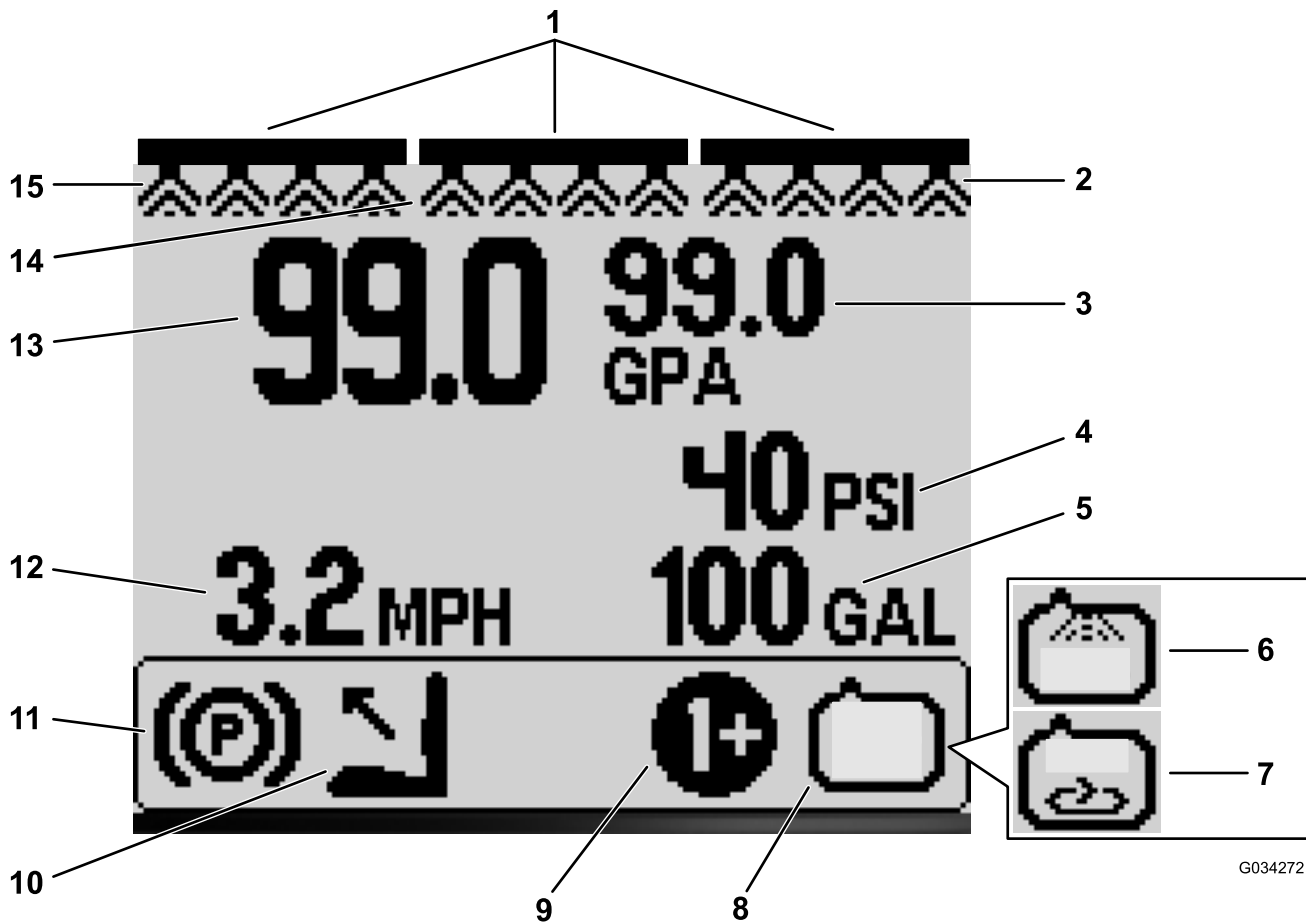


## Startskärm på InfoCenter

När du startar maskinen visas startskärmen, där du kan se motsvarande ikoner som gäller (t.ex. om parkeringsbromsen är åtdragen, om sprutrampssektionerna är i påslaget läge eller om föraren inte befinner sig i sätet).

**Obs:** I följande bild visas ett exempel där du kan se alla **potentiella** ikoner som kan visas på skärmen vid drift.

Mer information om ikonernas betydelse finns i [Figur 15](#).



Figur 15

- |   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| 1. Indikator för sprutramps huvudomkopplaren – på | 5. Indikator för tankvolym (US gallons)          | 9. Indikator för vald spruthastighet/ökningshastighet – på | 13. Aktiv spruthastighet (gpa)                   |
| 2. Indikator för höger sprutrampssektion – på     | 6. Indikator för sköljsystem – på (tillvalssats) | 10. Föraren ej i säte                                      | 14. Indikator för center-sprutrampssektion – på  |
| 3. Önskad spruthastighet (gpa)                    | 7. Omrörningsindikator – på                      | 11. Parkeringsbromsindikator                               | 15. Indikator för vänster sprutrampssektion – på |
| 4. Indikator för systemtryck (psi)                | 8. Sprutpumpsindikator – på                      | 12. Indikator för fordonshastighet (mph)                   |  |

### Indikator för sprutramps huvudomkopplare

Indikatorn för sprutramps huvudomkopplaren visar när huvudsprutrampen är i PÅSLAGET läge ([Figur 15](#)).

### Indikator för sprutrampssektioner

Vänster, höger och/eller centersprutrampssektionerna visar när någon av sprutrampssektionerna är i PÅSLAGET läge ([Figur 15](#)).

### Aktiv spruthastighet

Den aktiva spruthastigheten anger den aktuella hastigheten som används för produkten som sprutas ([Figur 15](#)).

### Önskad spruthastighet

Den önskade spruthastigheten anger den hastighet som användaren vill ha i spruthastighetsläget ([Figur 15](#)).

**Obs:** I det automatiska läget bör den önskade spruthastigheten stämma överens med den aktiva spruthastigheten.

### Indikator för fordonshastighet

Indikatorn för fordonshastighet visar den aktuella fordonshastigheten (Figur 15).

### Indikator för systemtryck

När det automatiska läget används och sprutrampssektionerna är aktiva (på), visar indikatorn för systemtryck spruttrycket. När sprutrampssektionerna är av visas det förinställda trycket för omrörning (Figur 15).

### Parkeringsbromsindikator

Parkeringsbromsindikatorn visar när parkeringsbromsen är åtdragen (Figur 15).

### Förarsättesindikator

Förarsättesindikatorn visar när föraren inte befinner sig i sätet (Figur 15).

### Indikator för vald spruthastighet/ökningshastighet

Indikatorn för vald spruthastighet/ökningshastighet anger när den valda spruthastigheten och/eller ökningshastigheten är aktiv (Figur 15).

### Sprutpumpsindikator

Sprutpumpsindikatorn anger när sprutpumpen är på (Figur 15).

### Sköljsystemsindikator

#### Tillvalssats

Sköljsystemsindikatorn visar när sköljsystemet är aktivt (Figur 15).

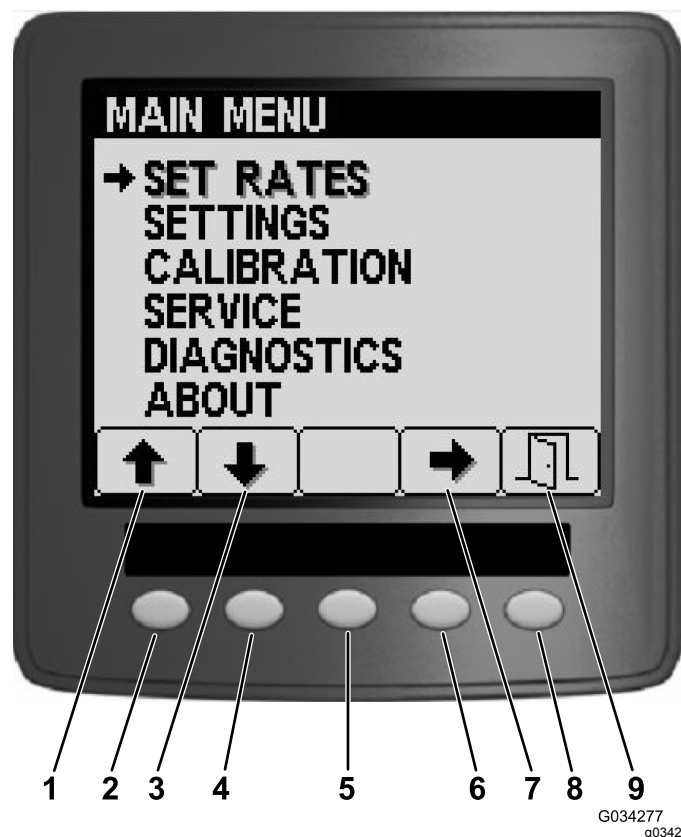
### Omrörningsindikator

Omrörningsindikatorn visar när omrörningen är på (Figur 15).

## Huvudmenyskärm på InfoCenter

Håll knappen 5 (längst till höger) nedtryckt på InfoCenter för att öppna huvudmenyskärmen.

Från huvudmenyskärmen kan du öppna skärmarna Ställ in värden, Inställningar, Kalibrering, Service, Diagnostik eller Om (Figur 16).



Figur 16

- |             |                |
|-------------|----------------|
| 1. Uppåtpil | 6. Knapp 4     |
| 2. Knapp 1  | 7. Pil för val |
| 3. Nedåtpil | 8. Knapp 5     |
| 4. Knapp 2  | 9. Avsluta     |
| 5. Knapp 3  |                |



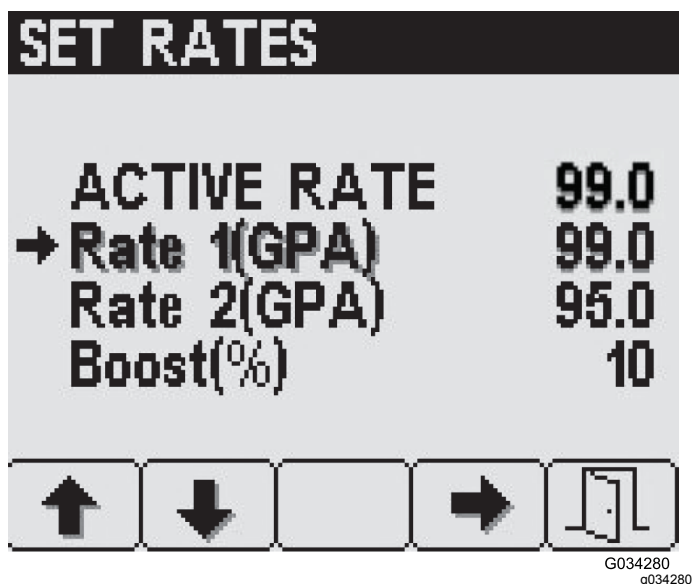
## Skärmen Ställ in värden

Öppna skärmen Ställ in värden genom att trycka på knapp 2 på huvudmenyskärmen (Figur 16) tills du kommer fram till Ställ in värden. Tryck på knapp 4 för att välja Ställ in värden (Figur 17).

Den här skärmen öppnas och här kan du ange önskad hastighet, värde 1, värde 2 och procentsats för ökningshastighet.

Använd följande anvisningar för att ange värde 1, värde 2 och procentsats för ökningshastighet:

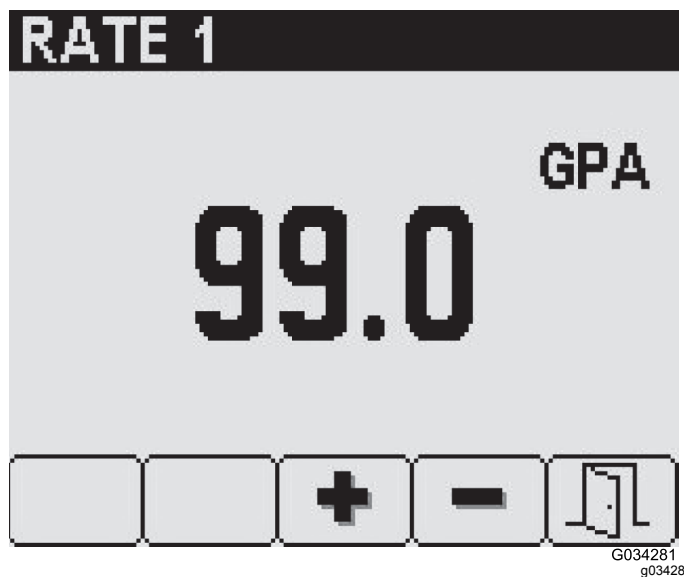
1. Tryck på knapp 1 eller 2 tills du kommer fram till önskad hastighet eller procentsats för ökningshastighet (Figur 17).
2. Tryck på knapp 4 för att välja eller redigera värdet.



Figur 17

3. Använd knapparna 3 och 4 för att ange önskat värde på skärmen för vald hastighet (Figur 18).

**Obs:** Du kan ändra värdet snabbare om du håller knapp 3 eller 4 nedtryckt.



Figur 18

**Obs:** Håll knapparna 1 och 2 nedtryckta samtidigt på startskärmen för att välja Värde 1, eller håll knapparna 4 och 5 nedtryckta samtidigt för att välja Värde 2.

**Obs:** Håll knapparna 1 och 5 nedtryckta samtidigt på startskärmen för att ange ökningshastigheten.

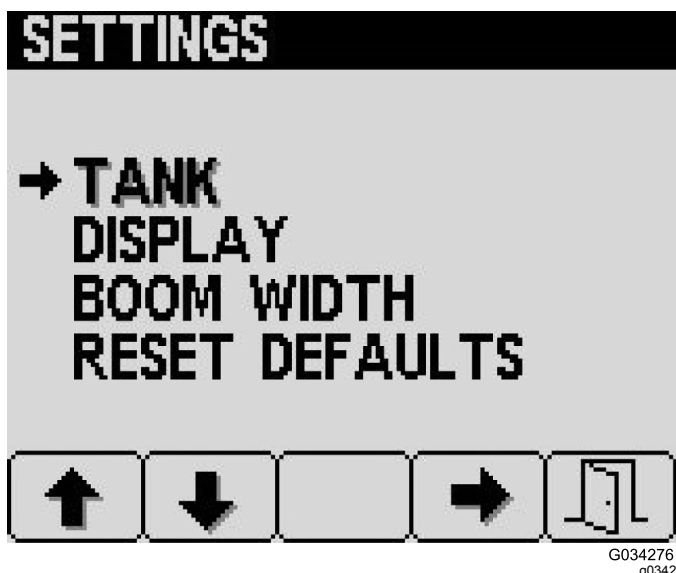
Ökningshastigheten är endast aktiv medan du håller knapparna 1 och 5 nedtryckta. Värdet återgår till den angivna hastigheten när du släpper knapparna.

4. Tryck på knapp 5 för att stänga skärmen Ställ in värden och spara hastighetsinställningen samt återgå till huvudskärmen.

## Skärmen Inställningar

Öppna skärmen Inställningar genom att trycka på knapp 2 på huvudmenyskärmen (Figur 16) tills du kommer fram till Inställningar. Tryck på knapp 4 för att välja Inställningar (Figur 19).

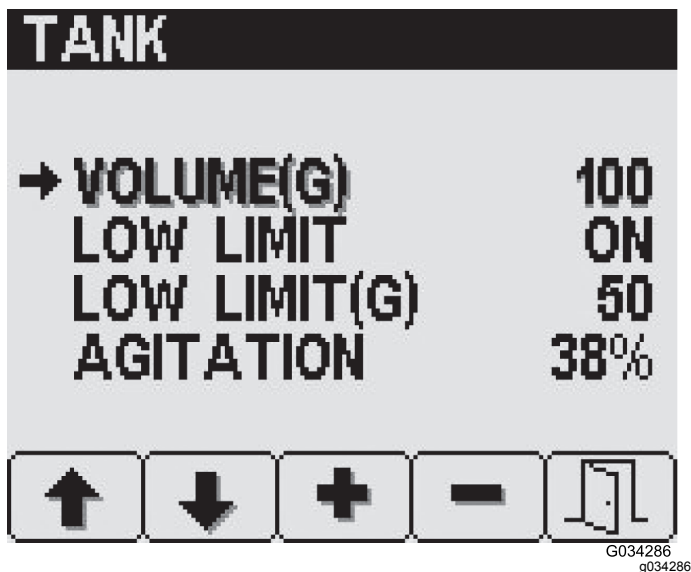
På den här skärmen kan du visa och ändra inställningar för tanken, skärmen, sprutramsbredden samt återställa standardinställningarna.



Figur 19

### Ändra inställningarna för tanken

1. Tryck på knapp 4 på skärmen Inställningar för att välja Tank (Figur 19).
2. Tryck på knapp 2 tills du kommer fram till inställningen som du vill ändra (Figur 20).
3. Använd knapparna 3 och 4 för att ange önskat värde (Figur 20).



Figur 20

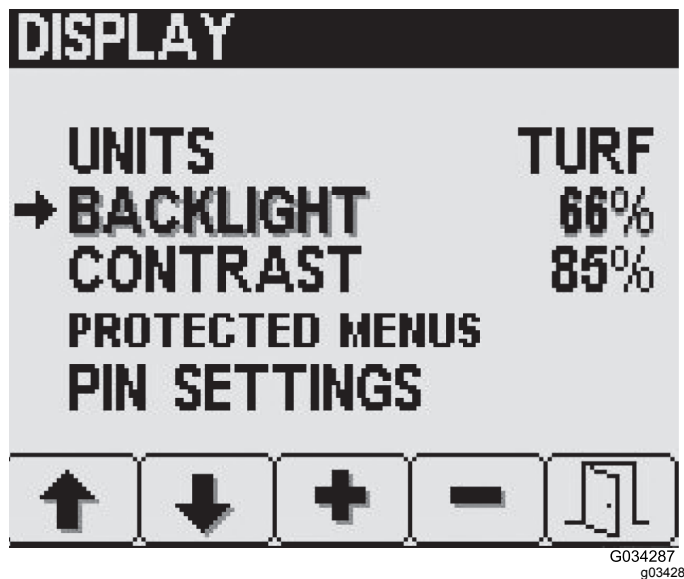
**Obs:** Volym anger tankens aktuella vätskemängd. Inställningen för undre gräns varnar om tankens volym understiger den angivna undre gränsen. Det går att slå på eller av den här inställningen. Du kan öka eller minska omrörningen genom att trycka på knapparna 3 och 4.

### Ändra måttenhet

1. Tryck på knapp 2 på skärmen Inställningar tills du kommer fram till Skärm. Tryck sedan på knapp 4 för att välja Skärm (Figur 19).
2. Tryck på knapp 1 eller 2 tills du kommer fram till Enheter. Tryck sedan på knapp 4 för att välja Enheter.
3. Tryck på knapp 1 eller 2 tills du kommer fram till önskad enhet. Tryck sedan på knapp 4 för att välja den här enheten.
  - **Brittiska:** mph, gallons och acre
  - **Turf:** mph, gallons och 100 ft<sup>2</sup>
  - **SI (metriskt):** km/h, liter och hektar

### Ändra bakgrundsbelysningen eller kontrasten på skärmen

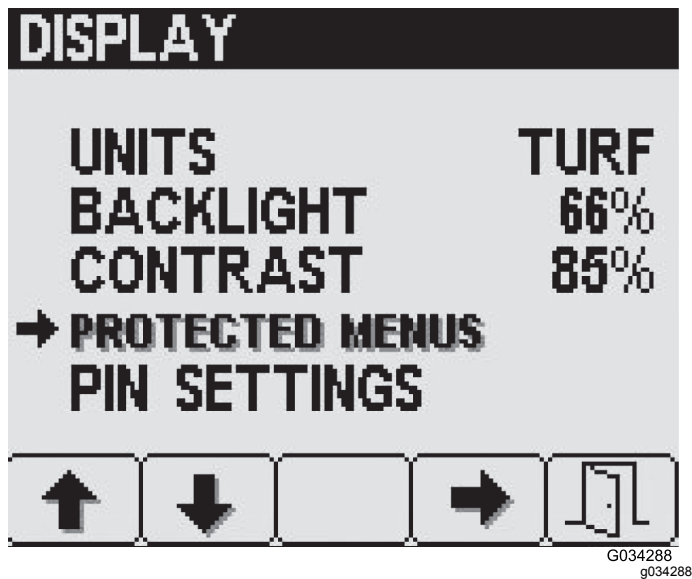
1. Tryck på knapp 2 på inställningsskärmen Skärm tills du kommer fram till Bakgrundsbelysning eller Kontrast (Figur 21).
2. Använd knapparna 3 och 4 för att ange önskat värde (Figur 21).



Figur 21

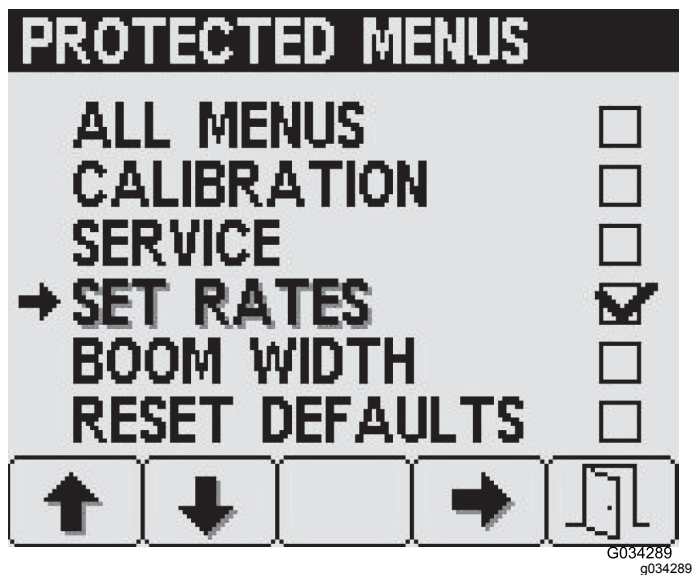
## Ändra låsta menyer i InfoCenter

1. Tryck på knapp 2 på inställningsskärmen Skärm tills du kommer fram till Låsta menyer. Tryck sedan på knapp 4 för att välja Låsta menyer (Figur 22).



Figur 22

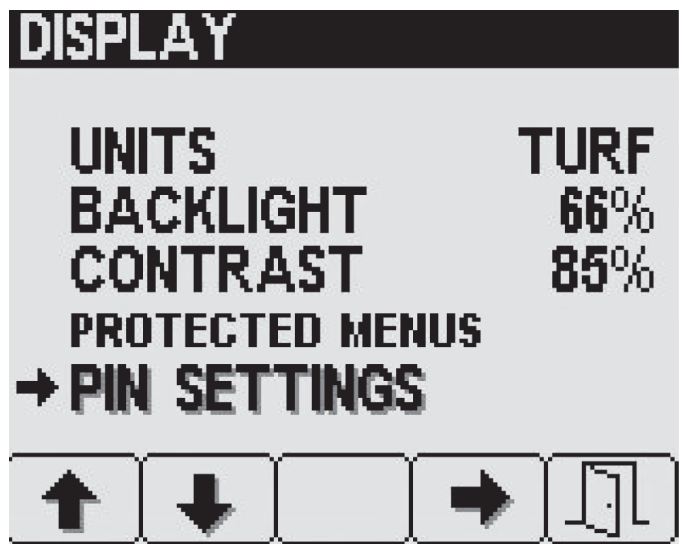
2. Tryck på knapp 2 tills du kommer fram till det önskade låsta menyobjektet (Figur 22).
3. Tryck på knapp 4 för att markera eller avmarkera varje låst menyobjekt (Figur 23).



Figur 23

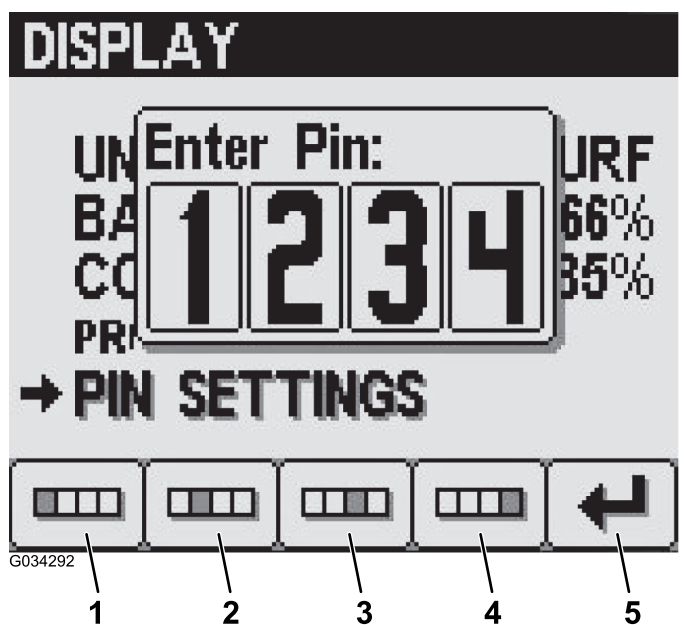
## Slå på och av PIN-kod till InfoCenter

1. Tryck på knapp 2 på inställningsskärmen Skärm tills du kommer fram till PIN-inställningar. Tryck sedan på knapp 4 för att välja PIN-inställningar (Figur 24).



Figur 24

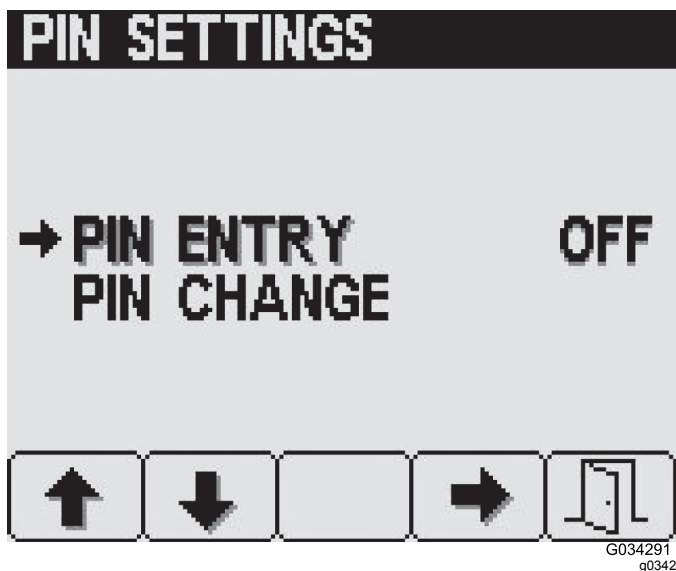
2. Ange din PIN-kod med knapparna 1 till 4, och tryck sedan på knapp 5 när du är färdig (Figur 25).



Figur 25

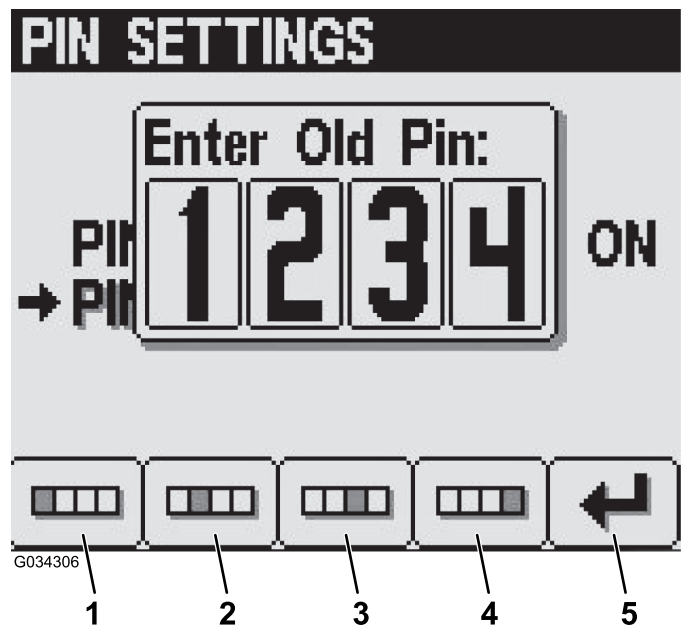
1. Siffr 1
2. Siffr 2
3. Siffr 3
4. Siffr 4
5. Ange PIN

3. Tryck på knapp 4 på skärmen PIN-inställningar för att välja Ange PIN och aktivera eller inaktivera PIN-koden (Figur 26).



Figur 26

**Obs: Standardkoden** när du skapar din PIN-kod för första gången är **1234**.



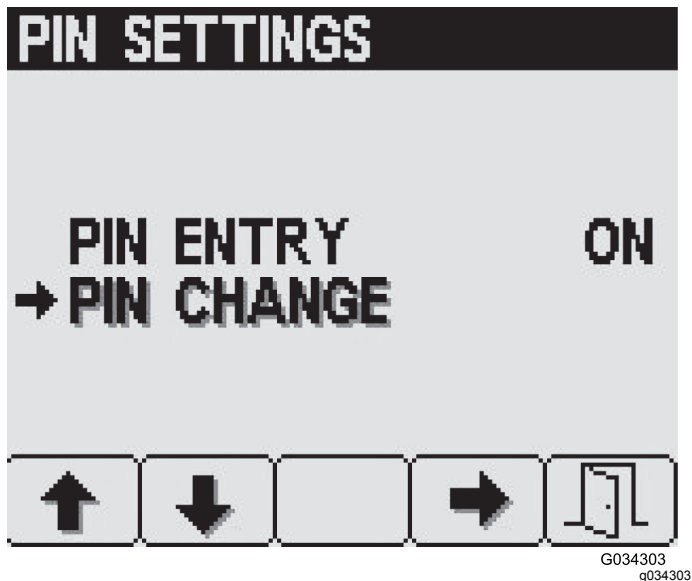
Figur 28

- |            |             |
|------------|-------------|
| 1. Siffr 1 | 4. Siffr 4  |
| 2. Siffr 2 | 5. Ange PIN |
| 3. Siffr 3 |             |

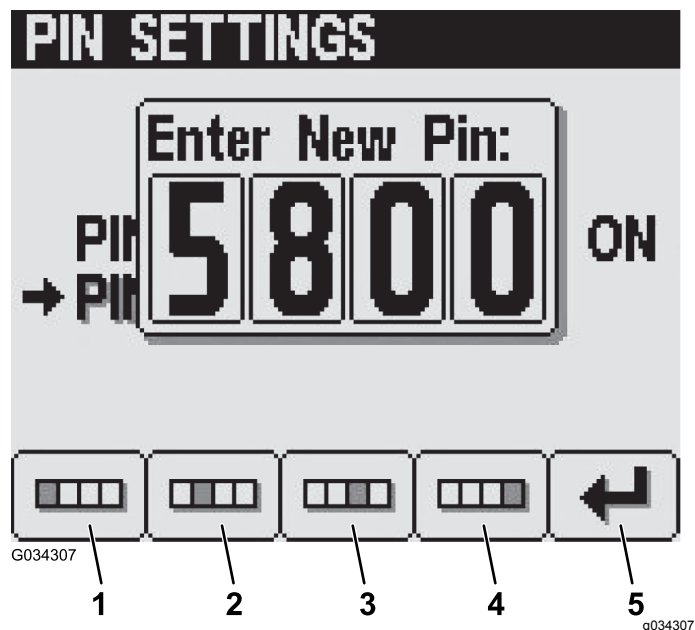
### Byta PIN-kod till InfoCenter

- Tryck på knapp 2 på inställningsskärmen Skärm tills du kommer fram till PIN-inställningar. Tryck sedan på knapp 4 för att välja PIN-inställningar (Figur 24).
- Ange din PIN-kod med knapparna 1 till 4, och tryck sedan på knapp 5 när du är färdig (Figur 25).
- Tryck på knapp 2 på skärmen PIN-inställningar tills du kommer fram till Ändra PIN. Tryck sedan på knapp 4 för att välja Ändra PIN (Figur 27).

- Ange din nya PIN-kod med knapparna 1 till 4, och tryck sedan på knapp 5 när du är färdig (Figur 29).



Figur 27

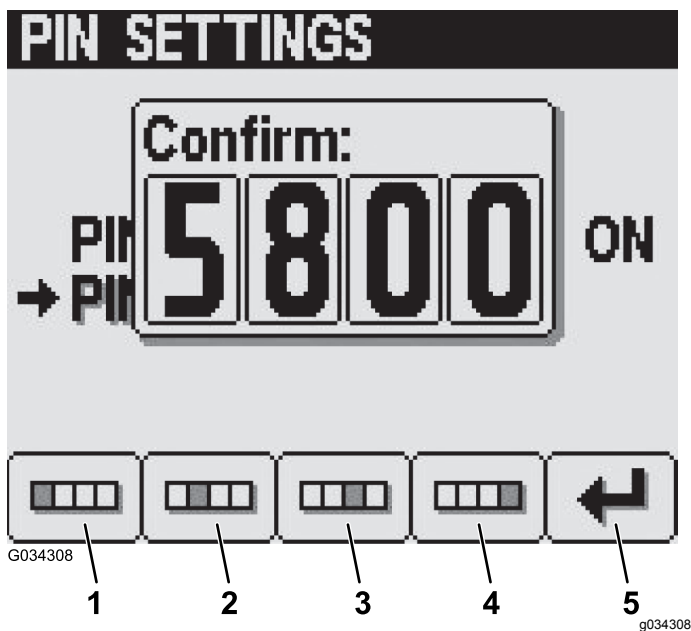


Figur 29

- |            |             |
|------------|-------------|
| 1. Siffr 1 | 4. Siffr 4  |
| 2. Siffr 2 | 5. Ange PIN |
| 3. Siffr 3 |             |

- Använd knapparna 1 till 4 för att ange din gamla PIN-kod, och tryck på knapp 5 när du är färdig (Figur 25).

6. Bekräfta din nya PIN-kod med knapparna 1 till 4, och tryck sedan på knapp 5 när du är färdig (Figur 30).



Figur 30

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. Siffror 1 | 4. Siffror 4 |
| 2. Siffror 2 | 5. Ange PIN  |
| 3. Siffror 3 |              |

**Obs:** När du har bekräftat PIN-inställningarna (Figur 30), visas skärmen Pin OK i ungefär 5 sekunder.

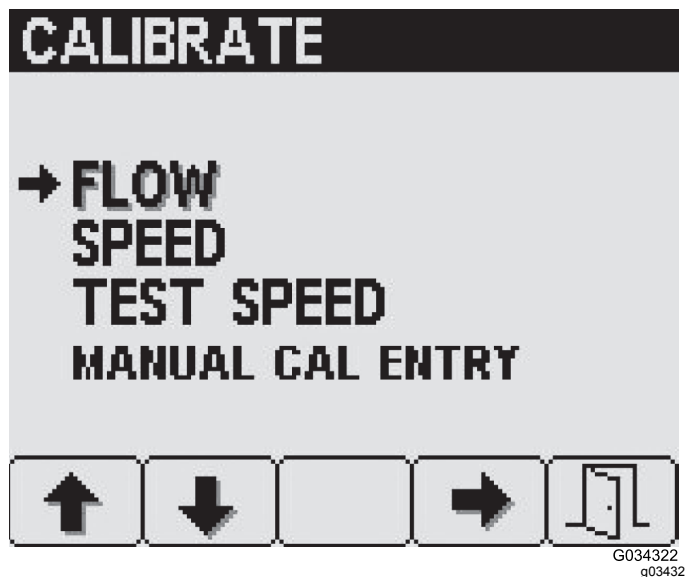
### Inställningar för sprutrampsbredd

Inställningarna för sprutrampsbredd förinställs på fabriken (Figur 19).

### Skärmen Kalibrering

Öppna skärmen Kalibrering genom att trycka på knapp 2 på huvudmenyskärmen (Figur 16) tills du kommer fram till Kalibrering. Tryck på knapp 4 för att välja Kalibrering.

**Obs:** Om du trycker på knapp 5 vid något tillfälle avbryts kalibreringsinställningarna. Om du gör det använder maskinen automatiskt de aktuella kalibreringsvärdena.



Figur 31

### Flödeskalibrering

Utför en flödeskalibrering innan du använder maskinen för första gången, om du byter ut munstyckena eller vid behov.

**Obs:** Vi rekommenderar att du utför ett enhetlighetstest för munstyckena innan du påbörjar en flödeskalibrering.

1. Ställ in maskinen på manuellt läge, stäng överströmningsventilen för sprutrampssektionerna, slå på sprutans pump, stäng av omröring och ställ in motorn på full gas.
2. Öppna skärmen Flöde genom att trycka på knapp 4 på skärmen Kalibrera (Figur 31) och välja Flöde.
3. Fyll grässprutans tank med minst 700 liter vatten och dra åt parkeringsbromsen.
4. Tryck på knapp 2 för att gå vidare till nästa steg och visa skärmen Ange färg på munstycke.
5. Använd knapp 3 och knapp 4 för att välja vilket munstycke du använder.
6. Tryck på knapp 2 för att gå vidare till nästa steg och visa skärmen För att fortsätta.

- Tryck på knapp 2 för att gå vidare till nästa steg och visa skärmen 15 sekunders uppsamlingsprov.

**Obs:** Vi rekommenderar att du inleder uppsamlingsprovet på 15 sekunder med 2,75 bar och sedan gör justeringar från den utgångspunkten.

Alla sprutrampssektioner måste vara på när du utför uppsamlingsprovet.

- Börja med 2,75 bar och justera spruttrycket med hjälp av spruthastighetsomkopplaren för att få de provmängder som visas för den valda färgen på munstycke.
- Tryck på knapp 2 för att gå vidare till nästa steg.
- Slå på alla sprutrampssektioner, slå på huvudsprutrampen och tryck på knapp 2 för att påbörja kalibreringen.

**Obs:** Kalibreringen tar flera minuter.

**Obs:** Efter hand som maskinen sprutar visar InfoCenter vätskemängden som räknas.

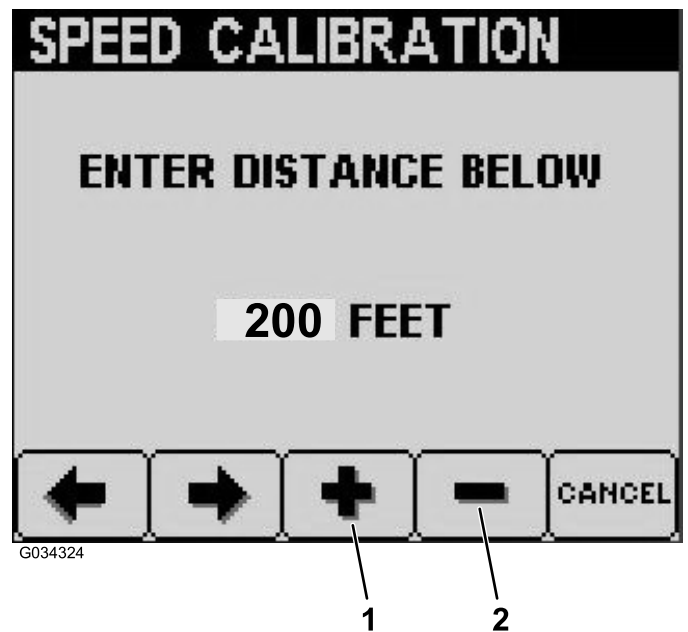
**Viktigt: Stäng inte av pumpen eller någon av sprutramperna under kalibreringen.**

- Om kalibreringen lyckas visas skärmen Kalibrering framgångsrik. Tryck på knapp 5 för att avsluta.
- Om kalibreringen inte lyckas visas skärmen Kalibrering misslyckades med orsaken till varför kalibreringen misslyckades. Tryck på knapp 5 för att avsluta och starta om kalibreringen.

### Hastighetskalibrering

- Kontrollera att däcken har rätt tryck. Mer information finns i [Kontrollera däcktrycket \(sida 36\)](#).
- Öppna skärmen Hastighet genom att trycka på knapp 2 på skärmen Kalibrera tills du kommer fram till Hastighet. Tryck sedan på knapp 4 ([Figur 31](#)) för att välja Hastighet.
- Fyll grässprutans tank med minst 700 liter vatten och dra åt parkeringsbromsen.
- Tryck på knapp 2 för att gå vidare till nästa steg och visa skärmen Hastighetskalibrering.
- Markera önskat avstånd innan du fortsätter till nästa skärm.
- Tryck på knapp 2 för att gå vidare till nästa steg.
- Tryck på knapp 3 för att öka önskat avstånd eller tryck på knapp 4 för att minska önskat avstånd ([Figur 32](#)).

**Obs:** Om du väljer att avbryta kalibreringen genom att trycka på knapp 5, använder systemet automatiskt avståndet som tidigare lagrats.



Figur 32

1. Öka önskat avstånd
2. Minska önskat avstånd

- Kontrollera att sprutrampssektionerna är avstängda och tryck på knapp 2 för att påbörja kalibreringen.

**Obs:** Efter hand som du kör maskinen och hastighetskalibreringen fortgår, visar InfoCenter avståndet tills det angivna värdet uppnås.

**Viktigt: Stäng inte av maskinen när hastighetskalibreringen är färdig.**

- Börja med mitten på framdäcket på markeringen "0" och kör fordonet i ungefär 5–8 km/h till den andra markeringen. Stanna med mitten på framdäcket på markeringen.
- Tryck på knapp 2 för att bekräfta vilket avstånd som kördes.
- Om kalibreringen lyckas visas skärmen Kalibrering framgångsrik. Tryck på knapp 5 för att avsluta.
- Om kalibreringen inte lyckas visas skärmen Kalibrering misslyckades med orsaken till varför kalibreringen misslyckades. Tryck på knapp 5 för att avsluta och starta om kalibreringen.

### Manuell kalibreringsinmatning

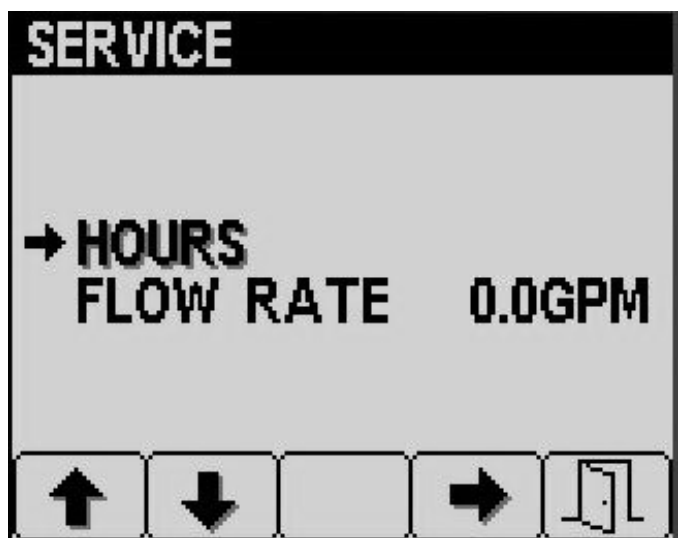
På den här skärmen kan du visa och redigera siffran för flödeskalibrering och siffran för hastighetskalibrering.



### Skärmen Service

Öppna skärmen Service genom att trycka på knapp 2 på huvudmenyskärmen (Figur 16) tills du kommer fram till Service. Tryck på knapp 4 för att välja Service.

**Obs:** Under tiden du sprutar kan du se den aktuella flödeshastigheten på skärmen Service.



G034305  
g034305

Figur 33

Från skärmen Service kan du öppna skärmen Timmar för att visa totalt antal timmar för maskinen, antal timmar för pumpdrift samt när nästa servicetillfälle infaller (Figur 34).



G034304  
g034304

Figur 34

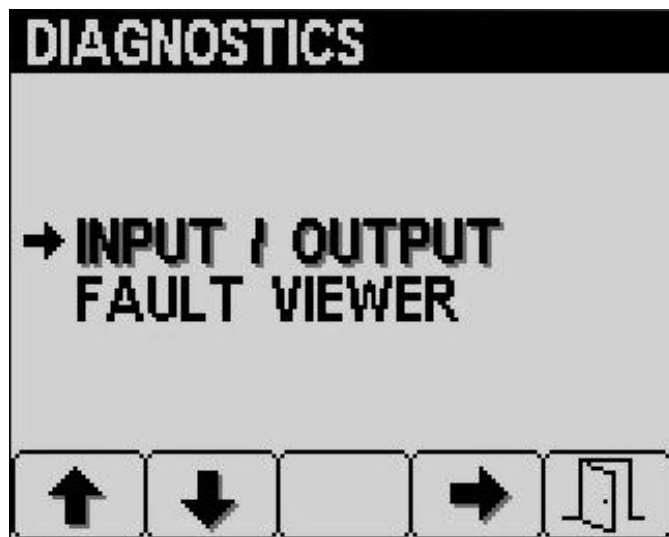
Håll knapp 3 nedtryckt för att återställa skärmen Timmar (Figur 34).

### Skärmen Diagnostik

Öppna skärmen Diagnostik genom att trycka på knapp 2 på huvudmenyskärmen (Figur 16) tills du kommer fram till Diagnostik. Tryck på knapp 4 för att välja Diagnostik.

Välj Indata/Utdata på skärmen Diagnostik för att visa information om pumpar, sprutramper och indata/utdata för motorn (Figur 35).

Välj Felvy på skärmen Diagnostik för att visa alla fel som har uppstått på maskinen (Figur 35).



G034283  
g034283

Figur 35

### Skärmen Om

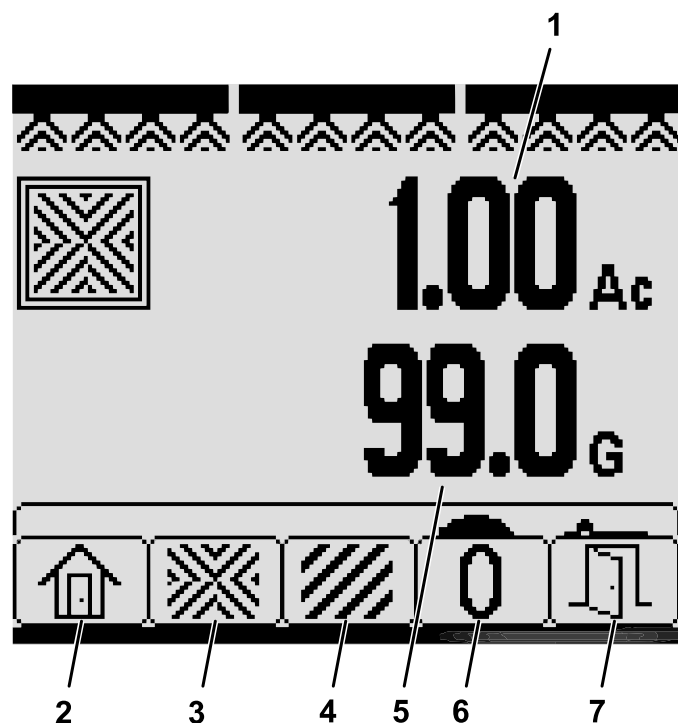
Öppna skärmen Om genom att trycka på knapp 2 på huvudmenyskärmen (Figur 16) tills du kommer fram till Om. Tryck på knapp 4 för att välja Om (Figur 36).

På den här skärmen visas maskinens modell- och serienummer.



G034285  
g034285

Figur 36



G034278  
g034278

Figur 37

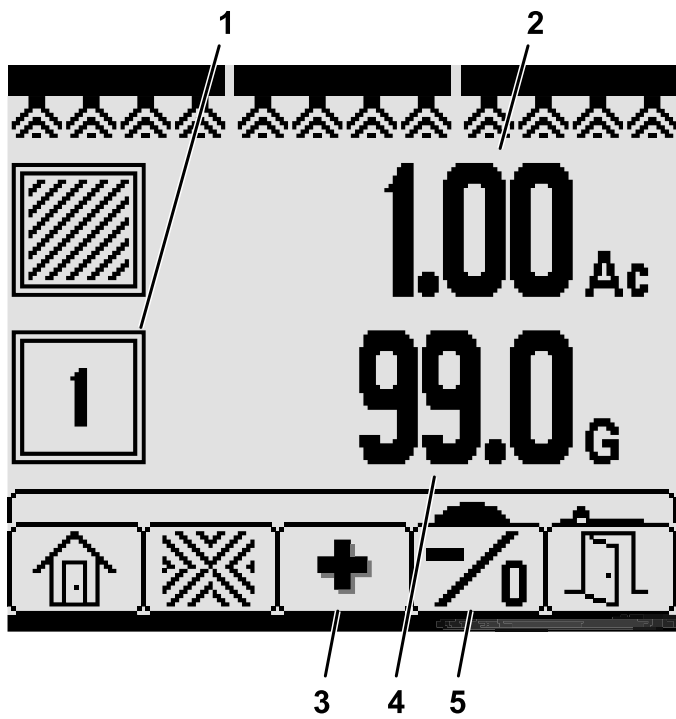
Skärm för total yta

- |  |   |
|--|---|
| 1. Total yta som har besprutats (acre) | 5. Total volym som har sprutats (US gallons)      |
| 2. Gå tillbaka till startskärmen       | 6. Återställ total yta och volym som har sprutats |
| 3. Visa skärmen för total yta          | 7. Avsluta  |
| 4. Visa skärmen för underyta           |   |

## InfoCenter-skärmar för sprutyta

Håll knapp 5 nedtryckt på startskärmen för att öppna menyfältet och välja skärmen för total yta eller skärmen för underyta (Figur 37). Använd skärmen för total yta för att spåra det totala antalet acre och gallons som du har sprutat över alla ytor (Figur 37). Använd skärmen för underyta för att välja aktiv underyta, och för att spåra antalet acre och gallons som du har sprutat över varje underyta (Figur 38).





G034279  
g034279

**Figur 38**

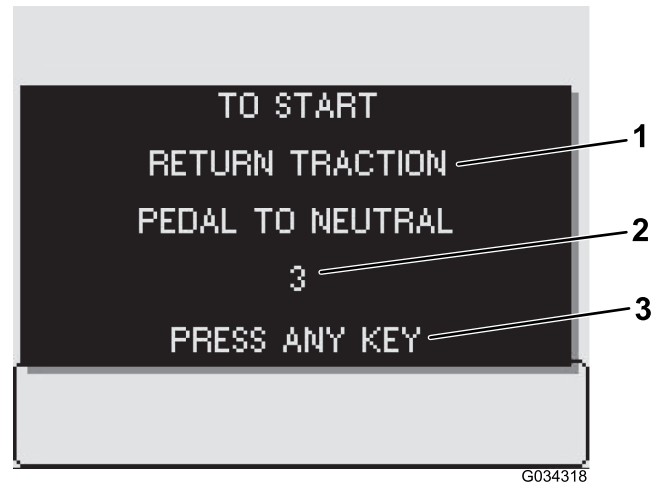
Skärm för underyta

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Aktiv underyta</p> <p>2. Yta som har besprutats på den aktiva underytan (acre)</p> <p>3. Välj nästa underyta</p> | <p>4. Sprutad volym på den aktiva underytan (US gallons)</p> <p>5. Välj föregående underyta; håll knappen nedtryckt för att återställa ytan och volymen som har sprutats för den aktiva underytan.</p> |
|--|--|

## Meddelanden i InfoCenter

Meddelanden för föraren visas automatiskt på InfoCenter-skärmen när en maskinfunktion kräver ytterligare åtgärder. Om du till exempel försöker starta motorn medan du trampar på gaspedalen, visas ett meddelande som anger att gaspedalen måste vara i NEUTRALLÄGET.

För varje meddelande anges ett förhållande (t.ex. start förhindrad, motorn har stannat), en meddelandekod (nummer), en kvalificerare (orsaken till att meddelandet visas) och en skärmtext (den text som visas på skärmen) enligt [Figur 39](#).



Figur 39

G034318

g034318

1. Skärmtext
2. Kod
3. Tryck på valfri knapp på InfoCenter för att ta bort texten från skärmen.

**Obs:** Meddelanden loggas inte i felloggen.

**Obs:** Du kan ta bort ett meddelande från skärmen genom att trycka på valfri knapp på InfoCenter.

I följande tabell anges alla meddelanden i InfoCenter:

### Meddelandetabellen för InfoCenter

Förhållande	Kod	Kvalificerare	Skärmtext
Start förhindrad	2	Pumpomkopplare aktiv	För att starta, stäng av pumpen
Start förhindrad	3	Ej i NEUTRALLÄGE	För att starta, låt gaspedalen återgå till friläge
Start förhindrad	4	Föraren ej i säte	För att starta, måste sitta ned/parkeringsbroms ligga i
Start förhindrad	5	Startmotorn aktiverar timeout	För att starta, vila startmotor
Start förhindrad	6	Sköljpump aktiv	För att starta, stäng av sköljpumpen
Motorn har stannat	102	Föraren ej i säte	Motorn har stannat på grund av föraren ej i säte
Motorn har stannat	103	Parkeringsbromsen ilagd	Motorn har stannat på grund av att parkeringsbromsen har ansatts
Pumpstart förhindrad	202	Sprutramp aktiv	För att starta pumpen, stäng av alla sprutramp
Pumpstart förhindrad	203	Föraren ej i säte och parkeringsbromsen inte ilagd	För att starta pumpen, måste sitta ned/parkeringsbroms ligga i

## Meddelandetabellen för InfoCenter (cont'd.)

Förhållande	Kod	Kvalificerare	Skärmtext
Pumpstart förhindrad	205	Motorn startar	För att starta pumpen, sluta dra motorn
Pumpen är avstängd	206	Föraren ej i säte	För att starta pumpen, förbli sittande
Tankstatus	402	Låg spruttanksvolym	Tankstatus, låg volym
Tankstatus	403	Skölj pump aktiv	Tankstatus, skölj pump på
Parameterstatus	502	Felaktigt parametervärde har angetts	Parameterstatus, ogiltigt värde
Parameterstatus	503	Ett värde ligger utanför intervallet med godkända värden	Parameterstatus, ogiltiga standardinställningar används
Ramper avstängda	802	Hastigheten sjönk	Ramper avstängda, stilla eller kör för långsamt

## Specifikationer

**Obs:** Delarnas mått och utseende kan ändras utan föregående meddelande.

Grundvikt	1 307 kg
Vikt med tomt standardsprutsystem, utan förare	1 307 kg
Vikt med komplett standardsprutsystem, utan förare	2 499 kg
Fordonets maximala bruttovikt (på plant underlag)	3 023 kg
Tankens kapacitet	1 135,6 liter
Total bredd med standardsprutsystemets sprutramper förvarade i X-läge	226 cm

Total längd med standardsprutsystemet	391 cm
Total längd med standardsprutsystemet högst upp på sprutramperna förvarade i X-läge	442 cm
Total höjd med standardsprutsystemet	146 cm
Total höjd med standardsprutsystemet, till toppen av sprutramperna förvarade i X-läge	231 cm
Markfrigång	18,4 cm
Hjulbas	198 cm

The Toro Company har tillvalsutrustning och tillbehör som kan köpas separat och monteras på grässprutan. Kontakta din auktoriserade återförsäljare för en komplett lista över tillvalsutrustning som finns tillgänglig för din grässpruta.

## Tillvalsutrustning

# Körning

**Obs:** Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

## Säkerheten främst

Läs noga om alla säkerhetsanvisningar och säkerhetsdekaler i avsnittet om säkerhet. Att känna till denna information kan hjälpa dig och kringstående att undvika skada.

## Utföra kontroller före start

Kontrollera följande vid varje tillfälle innan du börjar använda grässprutan för dagen:

- Kontrollera däcktrycket.  
**Obs:** Dessa däck skiljer sig från bildäck; de kräver mindre tryck för att minska gräskomprimering och skada.
- Kontrollera samtliga vätskenivåer och fyll på korrekt mängd av de specificerade vätskorna om du märker att någon nivå är låg.
- Kontrollera bromsen.
- Kontrollera att lamporna fungerar.
- När motorn är avstängd undersöker du om maskinen har några oljeläckor, lösa delar eller andra märkbara fel.

Om något av ovanstående inte fungerar korrekt meddelar du din mekaniker eller kontrollerar med din arbetsledare innan du börjar använda grässprutan för dagen. Din arbetsledare kan vilja att du kontrollerar andra föremål dagligen. Ta reda på vilka ansvarsområden du har.

## Förberedelser inför körning av maskinen

### Kontrollera oljenivån i motorn

Innan du startar motorn och använder maskinen ska du kontrollera oljenivån i motorns vevhus. Se [Kontrollera motoroljan \(sida 57\)](#).

### Kontrollera kylsystemet

Innan du startar motorn och använder maskinen ska du kontrollera kylsystemet. Se [Kontrollera kylvätskenivån \(sida 66\)](#).

## Kontrollera hydraulsystemet

Innan du startar motorn och börjar använda maskinen bör du kontrollera hydraulsystemet. Se [Kontrollera hydraulvätskan \(sida 69\)](#).

## Kontrollera däcktrycket

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen

Kontrollera att däcken har korrekt lufttryck. Pumpa däcken till 1,38 bar.

**Obs:** Kontrollera även att däcken inte är slitna eller skadade.

## Kontrollera bromsarna

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen

Tryck lätt på bromspedalen innan du startar grässprutan. Om du kan trycka ned pedalen mer än 2,5 cm innan du känner något motstånd ska du justera bromsarna, se [Justera bromsarna \(sida 68\)](#).

### **⚠ VARNING**

**Om du använder grässprutan trots dåligt justerade eller slitna bromsar, kan du förlora kontrollen över grässprutan och orsaka dig och omkringstående allvarlig skada eller dödsfall.**

**Kontrollera alltid bromsarna innan du använder grässprutan och håll dem ordentligt justerade och i gott skick.**

## Fylla på bränsle

### ⚠ FARA

Under vissa förhållanden är bränsle extremt brandfarligt och mycket explosivt. Brand eller explosion i bränsle kan orsaka brännskador och materiella skador.

- Fyll på tanken på en öppen plats utomhus, när motorn är kall. Torka upp utspilt bränsle.
- Fyll inte tanken helt full. Fyll på bränsle i tanken tills det återstår 25 mm till påfyllningsrörets underkant. Det tomma utrymmet behövs för bränslets expansion.
- Rök aldrig när du handskas med bensin och håll dig borta från öppen eld eller platser där bensinångor kan antändas av gnistor.
- Förvara bränslet i en godkänd dunk och håll den utom räckhåll från barn. Köp aldrig mer bränsle än vad som går åt inom en månad.

### ⚠ FARA

Vid tankning under vissa förhållanden kan statisk elektricitet frigöras och orsaka gnistor som kan antända bensinångorna. Brand eller explosion i bränsle kan orsaka brännskador och materiella skador.

- Ställ alltid bränsledunkar på marken en bit bort från ditt fordon före påfyllning.
- Fyll inte på bränsledunkar inne i ett fordon eller på lastbilsflak eller släp, eftersom plastmattor och liknande kan isolera dunken och förlänga urladdningstiden för statisk elektricitet.
- Lasta av bensindrivna maskiner från lastbilen eller släpet om så är praktiskt möjligt och fyll på bensin när maskinen står på marken.
- Fyll på maskinen från en dunk hellre än med munstycket på en bränslepump om det inte är möjligt att lasta av maskinen från lastbilen eller släpet.
- Håll hela tiden kontakt mellan munstycket på bränslepumpen och kanten på tank- eller dunköppningen tills tankningen är klar om tankning måste ske från en bränslepump.

**Viktigt:** Motorn körs med dieselbränsle för fordon av typen nr 2-D eller 1-D, med ett minsta cetanvärde på 40.

**Obs:** Motorn kan behöva bränsle med ett högre cetanvärde om du använder maskinen på hög höjd eller i temperaturer med lågt atmosfäriskt tryck.

### Använda biodieselbränsle

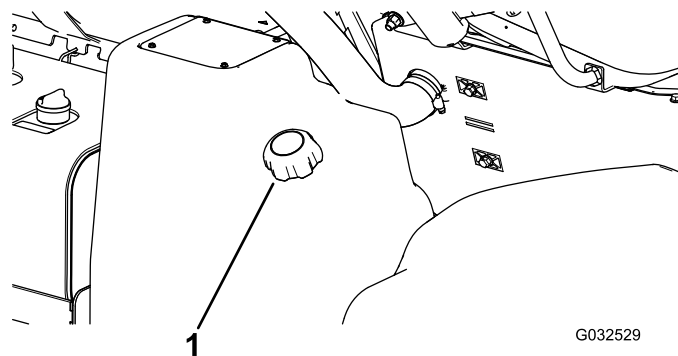
Det går även att använda bränsleblandningar med biodiesel på upp till B20 (20 % biodiesel och 80 % petrodiesel) i maskinen. Petrodieselandelens svavelhalt ska vara låg eller mycket låg. Vidta följande säkerhetsåtgärder:

- Bränslets biodieselandel måste uppfylla någon av specifikationerna ASTM D6751 eller EN 14214.
- Bränsleblandningens sammansättning ska uppfylla kraven i ASTM D975 eller EN 590.
- Målade ytor kan skadas av biodiesel.
- Använd B5 (andel biodiesel är 5 %) eller blandningar med mindre biodieselandel vid kallt väder.
- Kontrollera alla tätningar, slangar och packningar som kommer i kontakt med bränslet, eftersom de kan försämrats med tiden.
- Vid byte till biodiesel kan bränslefiltret sättas igen efter en tid.
- Kontakta en återförsäljare om du vill ha mer information om biobränslen.

## Fylla på bränsletanken

**Bränsletankskapacitet:** cirka 45 l.

1. Parkera maskinen på ett jämnt underlag, lägg i parkeringsbromsen, stanna pumpen, stäng av motorn, ta ut nyckeln och låt motorn svalna.
2. Rengör området runt tanklocket (Figur 40).



Figur 40

1. Tanklock
3. Ta av tanklocket.

4. Fyll på tanken till högst 2,5 cm under tankens kant (undre kanten på påfyllningsröret).

**Obs:** Det tomma utrymmet behövs för bensinens expansion. **Fyll inte på för mycket.**

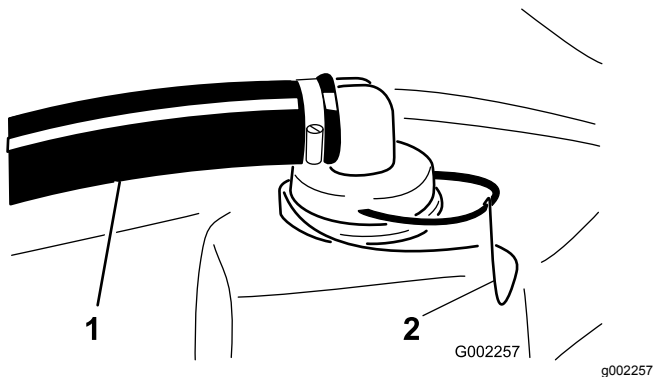
5. Skruva på tanklocket ordentligt.
6. Torka upp eventuellt utspillt bränsle.

## Förbereda användning av sprutan

### Rengöra sugfiltret

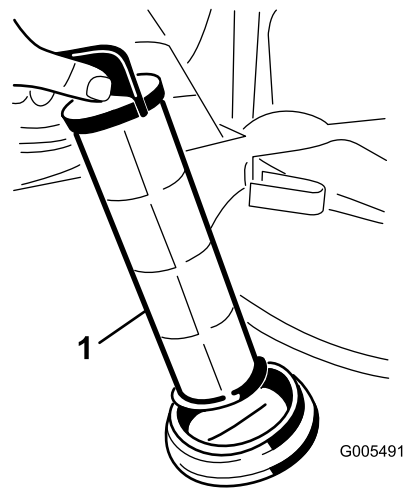
**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen  
Rengör sugfiltret oftare när slampulver används.

1. Ställ sprutan på en plan yta, dra åt parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Ta bort hållaren som fäster slangnippeln på den stora slangen och filterkåpan på tankens ovansida (Figur 41).



1. Sugslang
2. Hållare

3. Ta bort slangen och slangnippeln från filterkåpan (Figur 41).
4. Dra ut sugfiltret ur filterkåpan i tanken (Figur 42).



Figur 42

1. Sugfilter

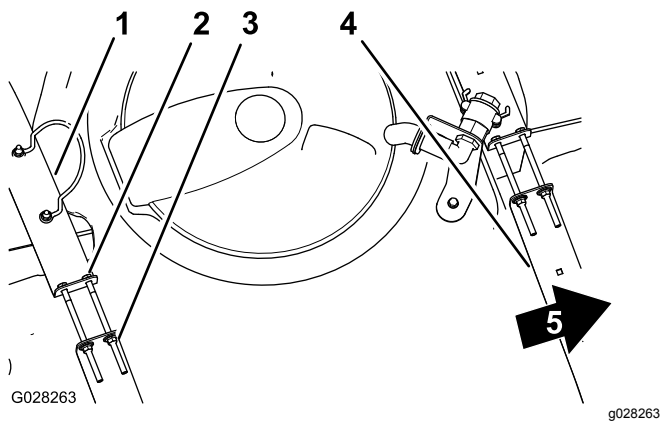
5. Rengör sugfiltret med rent vatten.
6. För in sugfiltret i filterkåpan tills filtret sitter ordentligt på plats.
7. Rikta in slangen och slangnippeln med filterkåpan på tankens ovansida och säkra nippeln och kåpan med hållaren som du tog bort i steg 2.

### Inspektera tankremmarna

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen—Kontrollera tankremmarna.

**Viktigt:** Om tankremmarnas fästelement dras åt för hårt kan tanken och remmarna deformeras och skadas.

1. Fyll huvudtanken med vatten.
2. Kontrollera om det finns något spel mellan tankremmarna och tanken (Figur 43).



Figur 43

- |                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| 1. Bakre tankrem  | 4. Främre tankrem     |
| 2. Skruv          | 5. Maskinens framsida |
| 3. Flänslåsmutter |                       |

- Om tankremmarna sitter löst mot tanken drar du åt flänslåsmutterna och skruvarna upptill på remmarna tills remmarna sitter tätt mot tanken (Figur 43).

**Obs:** Dra inte åt tankremmens fästelement för hårt.

## Använda maskinen

### Starta motorn

- Sitt i förarsätet och håll foten borta från gaspedalen.
- Se till att parkeringsbromsen är ilagd, gaspedalen är i NEUTRALLÄGE och gasreglaget är i det LÅNGSAMMA läget.
- Vrid brytaren till PÅ/FÖRVÄRMNING.

**Obs:** En automatisk timer styr förvärmningen i cirka 6 sekunder.

- Efter förvärmningen vrider du nyckeln till STARTLÄGET.
- Försök inte starta motorn i mer än 15 sekunder.
- Släpp nyckeln när motorn startar.
- Vrid nyckeln till AV och sedan till PÅ/FÖRVÄRMNING om det behövs ytterligare förvärmning av motorn.

**Obs:** Upprepa steg 3 t.o.m. 7 efter behov.

- Kör motorn på TOMGÅNG eller endast med en del gas tills den är uppvärmd.

### Köra maskinen

- Frigör parkeringsbromsen och tryck gaspedalen framåt för att köra maskinen framåt, eller tryck gaspedalen bakåt för att backa maskinen.

**Viktigt:** Se till att grässlutan står stilla innan du växlar mellan FRAMÅT- och BAKÅTLÄGE.

- Släpp upp gaspedalen för att långsamt stanna maskinen.

**Obs:** Gaspedalen återgår till NEUTRALLÄGET.

- Tryck ned bromspedalen för att stanna snabbt.

**Obs:** Maskinens bromssträcka kan variera beroende på spruttankens last och maskinens hastighet.

## Ställa in hastighetslåset

### ▲ VAR FÖRSIKTIG

Om du trycker på hastighetslåset och inte har foten på gaspedalen kan traktorenheten plötsligt stanna och göra att du tappar kontrollen över den och kanske skadar dig själv eller kringstående.

Se till att du har foten på gaspedalen när du kopplar ur hastighetslåset.

- Kör framåt och uppnå önskad hastighet; se [Köra maskinen \(sida 39\)](#).

- Tryck på hastighetslåsets övre del.

**Obs:** Lampan på omkopplaren tänds.

- Ta bort foten från gaspedalen.

**Obs:** Grässlutan håller den hastighet som du ställer in.

- För att frigöra hastighetslåset ska du antingen sätta foten på gaspedalen och trycka på den nedre delen av omkopplaren, eller ta bort foten från gaspedalen och trycka på bromspedalen.

**Obs:** Lampan på omkopplaren slocknar och gaspedalen återfår kontrollen över drivningen.

## Stänga av motorn

1. För alla reglage till NEUTRALLÄGET.
2. Trampa ner bromsen för att stanna grässprutan.
3. Dra åt parkeringsbromsen.
4. För gasreglaget till TOMGÅNG/LÅNGSAMMA läget.
5. Vrid startnyckeln till det AVSTÄNGDA läget.
6. Ta ut nyckeln ur tändningslåset för att förhindra att någon råkar starta motorn av misstag.

## Köra in en ny grässpruta

Följ dessa riktlinjer under de första 100 körtimmarna för att grässprutan ska tillhandahålla riktiga prestanda och få lång livslängd:

- Kontrollera vätske- och motoroljenivåerna regelbundet och se upp för tecken på överhettning i grässprutans olika delar.
- Kontrollera tankkremmarnas spel efter påfyllning av tanken. Dra åt dem vid behov.
- Låt motorn värma upp i cirka 15 sekunder innan du accelererar efter kallstart.
- Undvik situationer där du behöver tvärbromsa under de första timmarna med inkörning av den nya grässprutan. Nya bromsbelägg har inte alltid optimal prestanda förrän flera timmars användning har polerat bromsarna (kört in dem).
- Varva inte upp motorn i onödan.
- Se [Underhåll \(sida 48\)](#) för eventuella särskilda kontroller vid låganvändning.

## Använda grässprutan

När du ska använda Multi Pro®-sprutan ska du först fylla tanken, sedan spruta lösningen på arbetsytan och slutligen rengöra tanken och sprutsystemet. Det är viktigt att du avslutar samtliga av dessa tre steg i nämnd ordning för att undvika att skada grässprutan. Du bör till exempel inte blanda och tillföra kemikalier i spruttanken på natten och spruta följande morgon. Detta leder till att kemikalierna separeras och grässprutans delar eventuellt skadas.

## ⚠ VAR FÖRSIKTIG

**Kemikalier är farliga och kan orsaka personskador.**

- **Läs anvisningarna på kemikaliebehållarnas etiketter innan du hanterar kemikalierna och följ samtliga av tillverkarens rekommendationer och föreskrifter.**
- **Håll kemikalier borta från huden. Vid hudkontakt, skölj det utsatta området ordentligt med rent vatten och tvål.**
- **Bär skyddsglasögon och annan skyddsutrustning som rekommenderas av kemikaliertillverkaren.**

Multi Pro®-sprutan har konstruerats och tillverkats i syfte att ge lång brukningstid och hög hållbarhet. För att uppnå detta mål har olika material av specifika skäl valts ut för de olika delarna på grässprutan. Tyvärr finns det inte något material som ensamt är perfekt för alla tänkbara användningsområden.

Vissa kemikalier är aggressivare än andra, och alla kemikalier reagerar olika med olika material. Vissa konsistenser (t.ex. slampulver och kol) är mer slipande än andra och leder till större slitage. Om en kemikalie finns tillgänglig i en blandning som skulle ge ökad livslängd åt grässprutan, ska du använda denna blandning.

Kom alltid ihåg att noggrant rengöra grässprutan och sprutsystemet efter varje användning. På så sätt ser du till att grässprutan får en lång och bekymmersfri brukningstid.

**Obs:** Läs *bruksanvisningen* till sprutkontrollsystemet om du har frågor eller behöver mer information.

## Fylla på färskvattentanken

Fyll alltid på färskvattentanken med rent vatten innan du hanterar eller blandar kemikalier.

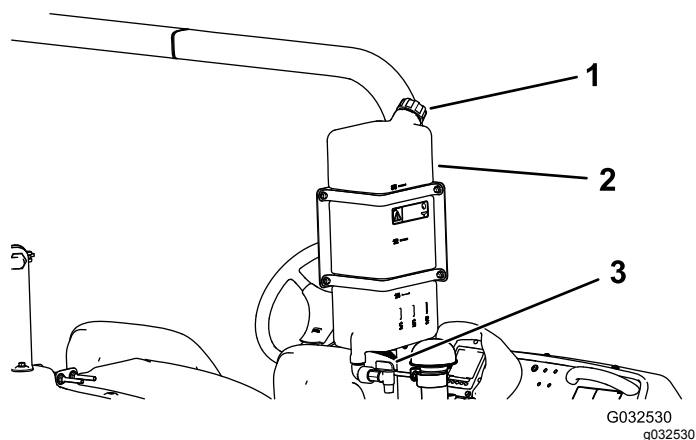
Färskvattentanken sitter på vältskyddet bakom passagerarsätet ([Figur 44](#)).

**Obs:** Den innehåller färskvatten så att du snabbt kan skölja av kemikalier från hud, ögon eller andra delar som kan vara i fara vid en olycka.

Fyll tanken genom att skruva av locket ovanpå tanken, fyll på med färskvatten och sätt sedan tillbaka locket.

Vrid reglaget på pluggen för att öppna pluggen till färskvattentanken.





Figur 44

- |                    |          |
|--------------------|----------|
| 1. Påfyllningslock | 3. Plugg |
| 2. Färskvattentank |          |

## Fylla på grässprutans tank

**Viktigt:** Kontrollera att de kemikalier du använder är förenliga med Viton (se tillverkarens etikett; där bör det framgå om kemikalien är förenlig eller ej). Om du använder en kemikalie som inte är förenlig med Viton försämras o-ringarna i grässprutan och läckor uppstår.

**Viktigt:** Markeringarna för tankvolym är endast till för referens och är inte tillräckligt exakta för kalibrering.

**Viktigt:** Kontrollera tankkremmarnas spel när du har fyllt tanken för första gången. Dra åt dem vid behov.

1. Stanna grässprutan på en jämn yta, stäng av motorn och lägg i parkeringsbromsen.
2. Avgör hur mycket vatten som behövs för att blanda den nödvändiga mängden kemikalier enligt kemikalietylverkarens anvisningar.
3. Öppna tanklocket på grässprutans tank.
 

**Obs:** Tanklocket sitter i mitten längst upp på tanken. Öppna locket genom att vrida den främre halvan av det moturs och vrida upp det. Filtret inuti kan tas bort vid rengöring. Stäng tanken genom att stänga tanklocket och vrida dess främre halva medsols.
4. Tillsätt  $\frac{3}{4}$  av vattenmängden som krävs i grässprutans tank med hjälp av påfyllningsreservoaren med antihävertfunktion.

**Viktigt:** Använd alltid färskt, rent vatten i grässprutans tank. Tillsätt aldrig ett koncentrat i en tom tank.

5. Starta motorn, lägg i parkeringsbromsen, ställ pumpomkopplaren i det PÅSLAGNA läget och för gasreglaget till HÖG TOMGÅNG.

6. Sätt omrörningsomkopplaren i det PÅSLAGNA läget.

**Viktigt:** Innan du tillför slampulver till något Toro-sprutsystem ska du blanda pulvret med en tillräcklig mängd vatten i en lämplig behållare så att det skapas ett rinnande slam. Om du inte gör detta kan följden bli kemikalieavlagringar i botten av tanken, sämre omrörning, igensatta filter och felaktiga omrörningshastigheter.

Toro rekommenderar att du använder maskinens godkända ejektorsats. Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare för mer information.

7. Tillsätt rätt mängd koncentrerade kemikalier i tanken enligt anvisningarna från kemikalietylverkaren.
8. Tillsätt resten av vattnet till tanken.

## Använda sprutramperna

Med hjälp av sprutrampens lyftomkopplare på grässprutans kontrollpanel kan du flytta sprutramperna mellan transportläge och sprutläge utan att behöva lämna förarsätet. Vi rekommenderar att du ändrar sprutrampernas läge när maskinen står stilla.

1. Stanna grässprutan på ett plant underlag.
2. Sänk sprutramperna med hjälp av sprutrampslyftomkopplarna.

**Obs:** Vänta tills ramperna befinner sig i helt utfällt sprutläge.

3. När du behöver dra tillbaka sprutramperna stannar du grässprutan på ett plant underlag.
4. Höj sprutramperna med hjälp av sprutrampslyftomkopplarna.

**Obs:** Höj sprutramperna tills de har förflyttat sig hela vägen in i transporthållaren och befinner sig i transportläget "X", och rampcylindrarna är helt indragna.

**Viktigt:** Se till att sprutrampens manövreringsorgan är helt indragna före transporten, så att cylindern inte skadas.

**Viktigt:** Släpp manövreringsorganets omkopplare när ramperna har kommit i rätt läge. Om du kör manövreringsorganen mot stoppen kan cylindrarna och/eller andra hydraulkomponenter skadas.

## Använda transporthållaren för sprutramper

Grässprutan är utrustad med en transporthållare för sprutramper som har en unik säkerhetsfunktion. Om en ramp av misstag råkar komma i kontakt med ett lågt nedhängande föremål medan ramperna befinner sig i transportläge, kan rampen/ramperna knuffas ut ur transporthållaren. Om detta sker hamnar ramperna i ett nästan vågrätt läge på fordonets bakre del. Sprutramperna tar inte skada av denna rörelse, men de ska genast flyttas tillbaka till transporthållaren.

**Viktigt:** Om ramperna transporteras i ett annat läge än i transportläget "X" med hjälp av transporthållaren kan de skadas.

Flytta tillbaka ramperna till transporthållaren genom att sänka dem till sprutläget och sedan höja dem tillbaka till transportläget igen. Se till att rampcylindrarna är helt indragna, så att manövreringsstången inte skadas vid förvaringen.

## Använda sprutfunktionen Manuell sprutning

**Viktigt:** Använd omrörningsfunktionen när det finns lösning i tanken för att se till att lösningen förblir ordentligt blandad. För att omrörningsfunktionen ska fungera måste pumpen vara på och motorn igång över TOMGÅNG.

**Obs:** Den här proceduren förutsätter att pumpen är på, se [Fylla på grässprutans tank \(sida 41\)](#).

1. Ställ in sprutramphuvudomkopplaren till det AVSTÄNGDA läget.
2. För gasreglaget till det läge du vill använda för sprutning.
3. Kör till området som ska besprutas.
4. Sänk sprutramperna till rätt läge.
5. Ställ in de enskilda sektionssomkopplarna, efter behov, till det PÅSLAGNA läget.
6. Använd spruthastighetsomkopplaren för att erhålla önskat tryck enligt anvisningarna i munstycksguiden som medföljer grässprutan.
7. Kör med önskad hastighet och sätt sedan sprutramphuvudomkopplaren i det PÅSLAGNA läget för att börja spruta.

**Obs:** När tanken är nästan tom, kan omrörningen orsaka skumbildning i tanken. Om det händer ska du vrida omrörningsomkopplaren till det AVSTÄNGDA läget. Alternativt kan du använda ett medel som förhindrar skumbildning i tanken.

8. Efter avslutad besprutning, ställer du sprutramphuvudomkopplaren i det AVSTÄNGDA

läget för att stänga av samtliga sprutramper. Ställ därefter pumpomkopplaren i det AVSTÄNGDA läget.

**Obs:** Låt sprutramperna återgå till transportläget och kör grässprutan till rengöringsplatsen.

**Viktigt:** När du ska köra grässprutan från ett sprutområde till ett annat, eller till en förvarings- eller rengöringsplats, ska du alltid höja ramperna tills de har förflyttat sig hela vägen in i transporthållaren och befinner sig i transportläget "X", och rampcylindrarna är helt indragna.

## Säkerhetsåtgärder vid gräskötsel i stillastående lägen

**Viktigt:** Under vissa omständigheter kan värme från motorn, kylaren och ljuddämparen skada gräset när sprutning görs i stillastående läge. Som stillastående lägen räknas tankomrörning, handsprutning med en sprutpistol och användning av en ramp för manuell sprutning.

Vidta följande säkerhetsåtgärder:

- **Undvik** att använda sprutan i stillastående läge under mycket varma och/eller torra förhållanden, eftersom gräsmattan kan utsättas för stor påfrestning under dessa perioder.
- **Undvik** att parkera på gräsmattan vid sprutning i stillastående läge. Parkera alltid på en stig om det är möjligt.
- **Minimera** tiden maskinen körs över ett särskilt område av gräsmattan. Både tid och temperatur påverkar hur mycket gräsmattan skadas.
- **Kör med så lågt motorvarvtal som möjligt** för att uppnå önskat tryck och flöde. På så vis minimeras den värme som alstras och lufthastigheten från kylarfläkten.
- **Låt värmen släppas ut** i riktning uppåt från motorrummet genom att höja sätet under stillastående användning, så att värmen inte tvingas ut genom maskinens undersida.

## Sprutningstips

- Överlappa inte områden som du redan har besprutat.
- Se upp för igensatta munstycken. Byt ut alla slitna och skadade munstycken.
- Använd sprutramphuvudomkopplaren för att stoppa sprutflödet innan du stannar grässprutan. När den har stannat använder du gasreglaget

för att hålla motorvarvtalet uppe, om du vill att omrörningen ska fortsätta.

- Man får ett bättre resultat om grässprutan är i rörelse när sprutramperna slås på.

## Rengöra ett munstycke

Om ett munstycke blir igensatt när du sprutar kan du rengöra det med hjälp av en sprutflaska med vatten eller en tandborste.

1. Stanna grässprutan på en jämn yta, stäng av motorn och lägg i parkeringsbromsen.
2. Sätt sprutrampshuvudkopplaren i det AVSTÄNGDA läget och sätt sedan pumpkopplaren i det AVSTÄNGDA läget.
3. Ta bort det igensatta munstycket och rengör det med hjälp av en sprutflaska med vatten eller en tandborste.

## Välja ett munstycke

**Obs:** Mer information finns i munstycksguiden som finns tillgänglig hos din auktoriserade Toro-återförsäljare.

Munstyckstornen kan hantera upp till tre olika munstycken. Så här väljer du önskat munstycke:

1. Stanna grässprutan på en jämn yta, stäng av motorn och lägg i parkeringsbromsen.
2. Sätt sprutrampshuvudkopplaren i det AVSTÄNGDA läget och pumpkopplaren i det AVSTÄNGDA läget.
3. Vrid munstyckstornet i någon riktning till det rätta munstycket.

## Rengöra grässprutan

**Viktigt:** Sprutan måste alltid tömmas och rengöras omedelbart efter varje användningstillfälle. Om detta råd inte följs kan kemikalierna torka eller förtjockas i ledningarna och sätta igen pumpen och andra komponenter.

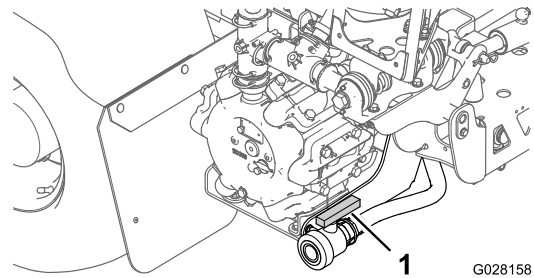
Toro rekommenderar att du använder maskinens godkända sköljsats. Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare för mer information.

Rengör sprutsystemet efter **varje** användningstillfälle. Gör så här för att rengöra sprutsystemet på rätt sätt:

- Skölj ur systemet tre gånger.
- Använd de rengöringsmedel och neutraliseringsmedel som rekommenderas av kemikalietillverkarna.
- Använd rent vatten (utan rengöringsmedel eller neutraliseringsmedel) för den **sista** sköljningen.

1. Stanna grässprutan, lägg i parkeringsbromsen och stäng av motorn.
2. Leta upp tanktömningsventilen på maskinens baksida (Figur 45).

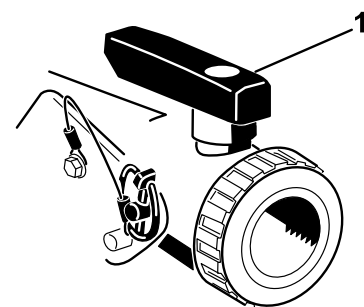
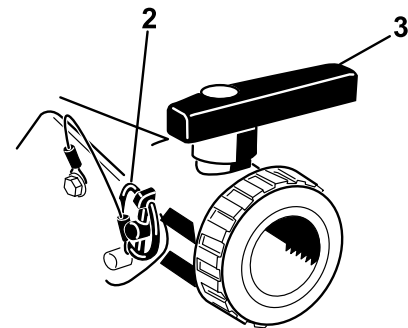
**Obs:** Tömningsventilen sitter bakom pumpen och är fäst på stödfästet.



Figur 45

1. Tanktömnings handtag

Öppna ventilen för att tömma tanken på eventuellt oanvänt material, och bortskaffa detta i enlighet med lokala bestämmelser och tillverkarens anvisningar (Figur 46). Efter tömningen ska du ta bort hjulsprinten på fästet som fäster tömningsventilen på maskinen, och lägga ned ventilen på marken. På så sätt kan eventuellt oanvänt material i ledningen rinna ut.



Figur 46

1. Öppen ventil
2. Ringsprint
3. Stängd ventil

3. När tanken har tömts helt ska du montera ventilen på ramen med den ringsprint som togs

bort tidigare, och stänga tömningsventilen (Figur 46).

4. Fyll tanken med minst 190 liter rent färskvatten och stäng locket.

**Obs:** Använd vid behov ett renande/neutraliserande medel i vattnet. Använd endast rent, klart vatten i den sista sköljningen.

5. Sänk sprutramperna till sprutläget.
6. Starta motorn och för gasreglaget till hög tomgång.
7. Kontrollera att omrörningsomkopplaren är i det PÅSLAGNA läget.
8. Ställ in pumpomkopplaren till det PÅSLAGNA läget och använd spruthastighetsomkopplaren för att öka trycket till ett högt värde.
9. Ställ sprutrampshuvudomkopplaren och sprutrampsomkopplarna i PÅSLAGET läge och börja spruta.
10. Låt allt vatten i tanken spruta ut genom munstyckena.
11. Kontrollera munstyckena för att försäkra att de sprutar korrekt.
12. Ställ sprutrampshuvudomkopplaren till AVSTÅNGT läge, ställ pumpomkopplaren till AVSTÅNGT läge och stäng av motorn.
13. Upprepa steg 4 t.o.m. 12 minst 2 gånger till för att försäkra att sprutsystemet är helt rent.

**Viktigt:** Genomför alltid denna procedur minst tre gånger för att vara säker på att sprutsystemet är helt rent och på så vis förhindra att det skadas.

14. Rengör filtret, se Rengöra sugfiltret (sida 38).

**Viktigt:** Om du använde kemikalier i form av slampulver, ska filtret rengöras efter varje tank.

15. Använd en trädgårdsslang och spruta utvändigt på grässprutan med rent vatten.
16. Ta bort munstyckena och rengör dem för hand.

**Obs:** Byt ut slitna och skadade munstycken.

## Ställa in sprutrampssektionernas överströmningsventiler

### Endast manuellt läge

**Viktigt:** När du använder maskinen i automatiskt läge måste du stänga sprutrampssektionernas överströmningsavstängningsventil.

Innan du använder sprutan för första gången, om du byter munstycken eller om behov uppstår, ska du kalibrera sprutflödet, spruthastigheten och ställa in rampsektionens överströmningsventil (om du använder manuellt läge). Mer information finns i Skärmen Kalibrering (sida 29).

**Obs:** Sektionsventilerna måste kalibreras varje gång som munstyckena har bytts ut (endast om du kör/sprutar i manuellt läge).

Välj ett öppet och plant område för att göra detta.

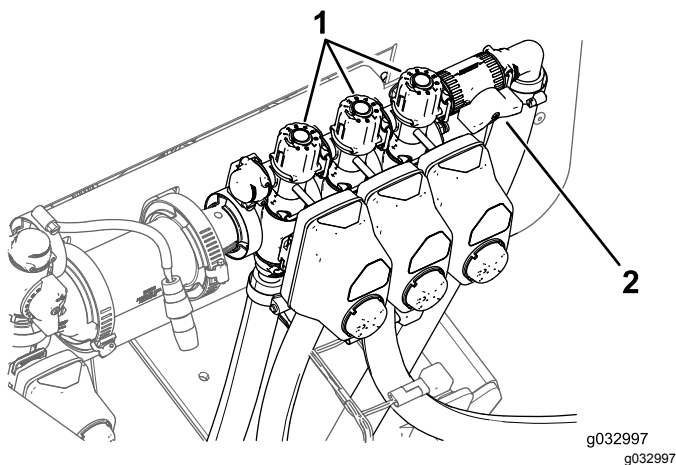
1. Fyll sprutans tank halvvägs med rent vatten.
2. Sänk ned sprutramperna.
3. Lägg i parkeringsbromsen.
4. Ställ in sprutreglaget på manuellt läge.
5. Sätt de tre sprutrampsomkopplarna i det PÅSLAGNA läget, men låt sprutrampshuvudomkopplaren vara av.
6. Sätt pumpomkopplaren i PÅSLAGET läge och starta omrörningen.
7. Gå till InfoCenter, navigera till skärmen Kalibrering och välj Testhastighet (Figur 31).
8. Använd symbolerna för plus (+) och minus (-), ange en testhastighet på 5,6 km/h och ställ in testhastighetsinställningen på PÅSLAGET läge.
9. Tryck på knapp 5 för att gå tillbaka till startskärmen.
10. Använd spruthastighetsomkopplaren för att justera spruthastigheten enligt tabellen nedan.

### Spruthastighetstabell för munstycke

Färg på munstycke	SI (metriskt)	Engelska	Turf
Gul	159 l/ha	17 gpa	0,39 gpk
Röd	319 l/ha	34 gpa	0,78 gpk
Brun	394 l/ha	42 gpa	0,96 gpk
Grå	478 l/ha	51 gpa	1,17 gpk
Vit	637 l/ha	68 gpa	1,56 gpk
Blå	796 l/ha	85 gpa	1,95 gpk
Grön	1,190 l/ha	127 gpa	2,91 gpk

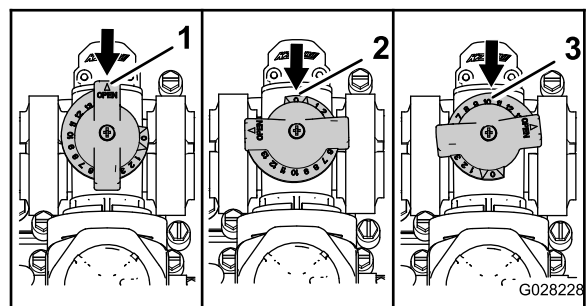
11. Stäng av den vänstra sprutrampen och justera sprutrampens överströmningsvred (Figur 47) tills värdet som visas är på den föregående nivån enligt tabellen.

**Obs:** De sifferförsedda indikatorerna på överströmningsvredet och nålen är endast för referens.



Figur 47

- |  |  |
|--|--|
| 1. Sprutrampssektionernas överströmningsvred | 2. Sprutrampssektionernas överströmningsavstängningsventil |
|--|--|



Figur 48

- |               |               |
|---------------|---------------|
| 1. Öppen      | 3. Mellanläge |
| 2. Stängd (0) |               |

12. Vrid på den vänstra sprutrampen och stäng av den högra sprutrampen.
13. Justera den högra sprutrampens överströmningsvred (Figur 47) tills värdet som visas är på den föregående nivån enligt tabellen.
14. Vrid på den högra sprutrampen och stäng av centersprutrampen.
15. Justera centersprutrampens överströmningsvred (Figur 47) tills värdet som visas är på den föregående nivån enligt tabellen.
16. Stäng av alla sprutramper.
17. Stäng av pumpen.

## Ställa in vredet för omrörningsöverströmningsventilen

- Omrörningsöverströmningsventilen ska vara i helt ÖPPET läge enligt A i Figur 48.
- Omrörningsöverströmningsventilen ska vara i STÄNGT (0) läge enligt B i Figur 48.
- Omrörningsöverströmningsventilen ska vara i MELLANLÄGE (JUSTERA I FÖRHÅLLANDE TILL SPRUTANS TRYCKMÄTARE) enligt C i Figur 48.

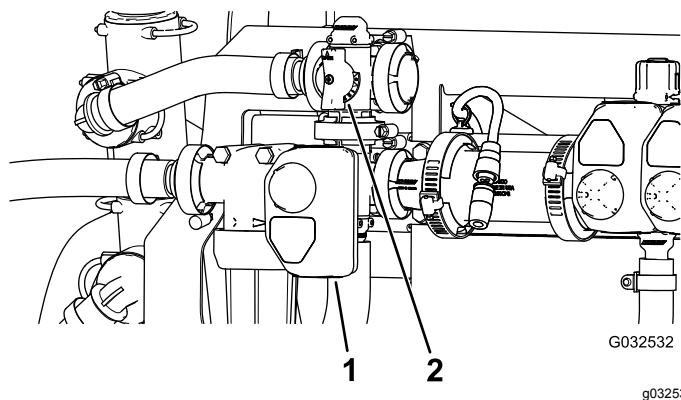
## Kalibrera omrörningsöverströmningsventilen

**Serviceintervall:** Årligen—Kalibrera omrörningsöverströmningsventilen.

**Viktigt:** Om du har monterat sprutsystemet ExcelaRate™ ska du vrida valomkopplaren till MANUELLT läge.

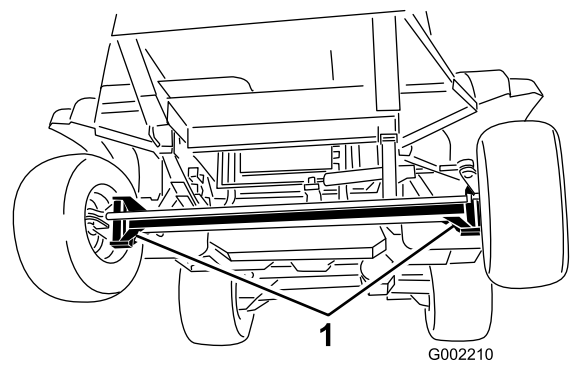
1. Välj ett öppet och plant område för att göra detta.
2. Fyll sprutans tank halvvägs med rent vatten.
3. Kontrollera att överströmningsventilen för omrörning är öppen.
  - Obs:** Om den har justerats ska du öppna den helt och hållet den här gången.
4. Dra åt parkeringsbromsen och starta motorn.
5. Slå PÅ pumpomkopplaren och omrörningsomkopplaren.
6. Ställ in sprutramphuvudomkopplaren till det AVSTÄNGDA läget.
7. För gasreglaget till det SNABBA läget.
8. Använd spruthastighetsomkopplaren för att justera sprutsystemets tryck till 6,89 bar.
9. Slå AV omrörningsomkopplaren och läs av tryckmätaren.
  - Om tryckmätaren fortfarande visar 6,89 bar har omrörningsöverströmningsventilen kalibrerats korrekt.
  - Om det avlästa värdet på tryckmätaren är ett annat fortsätter du med nästa steg.
10. Justera omrörningsöverströmningsventilen (Figur 49) på baksidan av omrörningsventilen tills mätaren för sprutans systemtryck visar 6,89 bar.





Figur 49

1. Manövreringsorgan (omrörningsventil)
2. Omrörningsöverströmningsventil



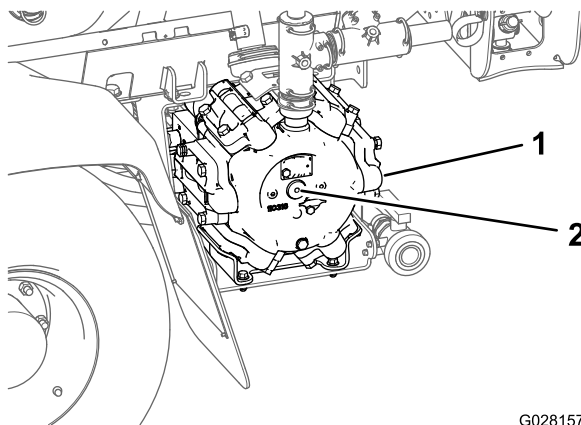
Figur 51

1. Fästpunkter

11. Slå AV pumpomkopplaren.
12. För gasreglaget till TOMGÅNG/LÅNGSAMT läge och vrid nyckelbrytaren till det AVSTÄNGDA läget.

## Lokalisera pumpen

Pumpen sitter nära den bakre delen av tanken på vänster sida (Figur 50).

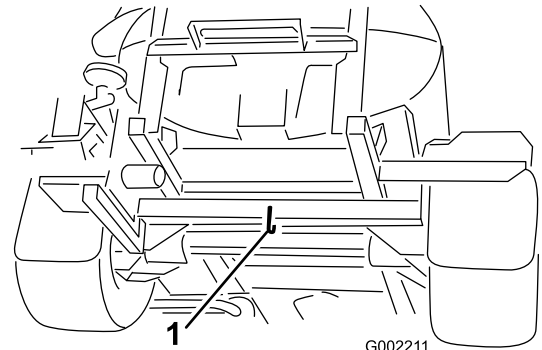


Figur 50

1. Pump
2. Smörjnippel

## Transportera grässprutan

Använd ett släp om grässprutan ska transporteras långa avstånd. Gör fast grässprutan på släpet. Kontrollera även att ramperna är ordentligt fästa. Figur 51 och Figur 52 visar fästpunkterna.



Figur 52

1. Bakre fästpunkter

## Bogsera grässprutan

I nödfall kan grässprutan bogseras en kortare sträcka efter att du har öppnat bogserventilen. Vi rekommenderar dock inte att denna metod används som standardprocedur.

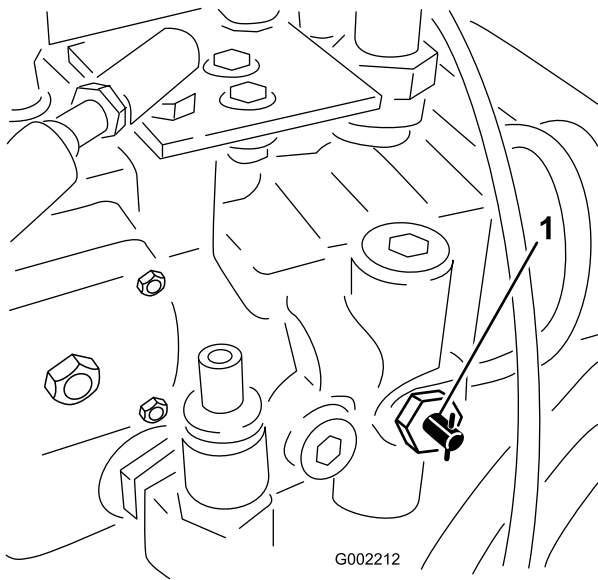
### ⚠ VARNING

**Bogsering i höga hastigheter kan bidra till förlorad styrkontroll och leda till personskador.**

**Bogsera aldrig grässprutan i högre hastighet än 4,8 km/h.**

Bogsering av grässprutan är ett jobb som kräver två personer. Om maskinen måste flyttas en längre sträcka bör den transporteras på en lastbil eller ett släp. Se [Transportera grässprutan \(sida 46\)](#).

1. Öppna bogserventilen (Figur 53) genom att vrida den 90 grader åt valfritt håll.



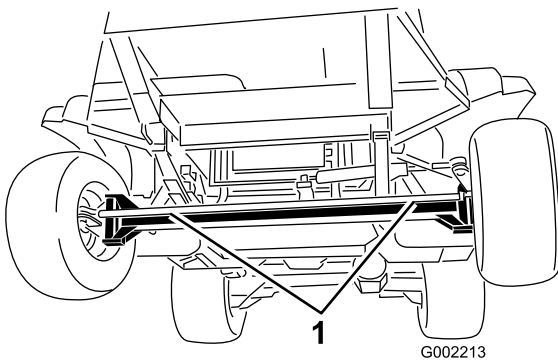
**Figur 53**

g002212

1. Bogservertil

**Viktigt:** Om du inte öppnar bogservertilen innan du bogserar grässprutan skadas transmissionen.

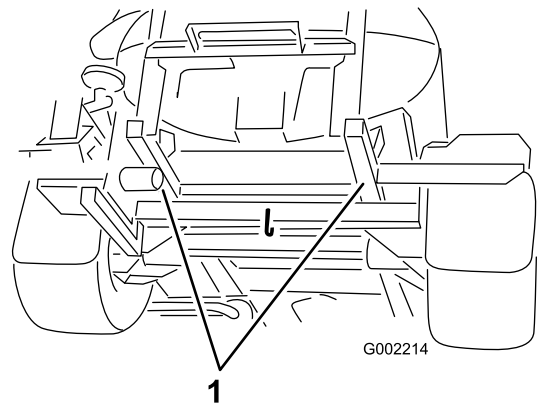
2. Fäst en bogserlina i ramen. Observera de främre och bakre fästpunkterna (Figur 54 och Figur 55).



**Figur 54**

g002213

1. Främre fästpunkter



**Figur 55**

g002214

1. Bakre fästpunkter
3. Frigör parkeringsbromsen.
4. Bogsera grässprutan i lägre hastighet än 4,8 km/h.
5. När du är klar ska du stänga bogservertilen och dra åt den till 7–11 N·m.

# Underhåll

**Obs:** Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

## Rekommenderat underhåll

Underhållsintervall	Underhållsförfarande
Efter de första 5 timmarna	<ul style="list-style-type: none"><li>• Byt ut hydraulvätskefiltren.</li></ul>
Efter de första 8 timmarna	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dra åt hjulmuttrarna.</li><li>• Byt vätskan i den bakre planetväxellådan.</li><li>• Kontrollera fläkt-/generatorremmen.</li></ul>
Efter de första 50 timmarna	<ul style="list-style-type: none"><li>• Byt motorolja och oljefiltret.</li><li>• Kontrollera bränsleledningar och anslutningar.</li></ul>
Efter de första 200 timmarna	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fyll framhjulens lager med fett.</li></ul>
Varje användning eller dagligen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera däckens lufttryck.</li><li>• Kontrollera bromsarna.</li><li>• Rengör sugfiltret.</li><li>• Kontrollera tankremmarna.</li><li>• Kontrollera luftrenaren.</li><li>• Kontrollera motorolja.</li><li>• Kontrollera kylvätskenivån.</li><li>• Kontrollera hydraulvätskenivån.</li></ul>
Var 50:e timme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Smörj pumpen.</li><li>• Smörj alla smörjnipplar.</li><li>• Kontrollera batteriets kabelanslutningar.</li></ul>
Var 100:e timme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Smörj sprutrampernas gångjärn.</li><li>• Byt ut luftfilterelementet.</li><li>• Dra åt hjulmuttrarna.</li><li>• Kontrollera skicket och slitaget på däck.</li><li>• Kontrollera slangarna i kylsystemet för att se om de är skadade eller slitna.</li><li>• Kontrollera fläkt-/generatorremmen.</li></ul>
Var 150:e timme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Byt motorolja (inklusive syntetisk olja) och oljefiltret</li></ul>
Var 200:e timme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera framhjulens skränkning.</li><li>• Kontrollera alla slangar och anslutningar för att se om de har skador och om de är ordentligt fastsatta.</li><li>• Rengör kylflänsarna.</li></ul>



Underhållsintervall	Underhållsförfarande
Var 400:e timme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Smörj manövreringsstängernas lager.</li> <li>• Utför allt årligt underhåll som anges i motorns bruksanvisning.</li> <li>• Kontrollera bränsleledningar och anslutningar.</li> <li>• Byt ut bränslefilterskålen.</li> <li>• Byt ut det inbyggda bränslefiltret.</li> <li>• Töm och rengör bränsletanken.</li> <li>• Fyll framhjulens lager med fett.</li> <li>• Byt vätskan i planetväxellådan.</li> <li>• Kontrollera kylvätskan (i enlighet med tillverkarens anvisningar) och byt den vid behov.</li> <li>• Byt ut hydraulvätskefiltren.</li> <li>• Byt hydraulvätskan.</li> <li>• Kontrollera o-ringarna i ventilenheterna och byt ut dem vid behov.</li> <li>• Byt tryckfiltret.</li> <li>• Kontrollera pumpmembranet och byt ut det vid behov.</li> <li>• Kontrollera pumpens backventiler och byt ut dem vid behov.</li> <li>• Kontrollera svängbussningarna.</li> </ul>
Årligen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spola grässprutan med rent vatten.</li> <li>• Kalibrera omrörningsöverströmningsventilen.</li> </ul>

**Viktigt:** Mer information om underhållsrutiner finns i bruksanvisningen till motorn.

**Obs:** Hämta en kostnadsfri kopia av elschemat eller hydraulschemat genom att gå till [www.Toro.com](http://www.Toro.com) där du klickar på länken Manuals och söker efter din maskin.

## Kontrollista för dagligt underhåll

Kopiera sidan och använd den regelbundet.

Kontrollpunkt	Vecka:						
	Måndag	Tisdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lördag	Söndag
Kontrollera bromsen och parkeringsbromsen.							
Kontrollera omkopplaren för att säkra neutralläget.							
Kontrollera bränslenivån.							
Kontrollera oljenivån i motorn.							
Kontrollera hydraulvätskenivån.							
Kontrollera kylvätskenivån.							
Kontrollera luftfiltret.							
Undersök om det finns skräp i kylaren eller oljekylaren.							
Undersök ovanliga motorljud.							
Kontrollera ovanliga driftljud.							
Kontrollera däcktrycket.							
Undersök om systemet har oljeläckor.							
Kontrollera alla hydraul- och vätskeslangar för att se om de är skadade, vridna eller slitna.							
Kontrollera instrumentfunktionen.							
Kontrollera gaspedaldriften.							
Rengör sugfiltret.							

Kontrollpunkt	Vecka:						
	Måndag	Tisdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lördag	Söndag
Smörj alla smörjnipplar <sup>1</sup>							
Måla i skadad lack.							

<sup>1</sup>Omedelbart efter varje tvätt, oavsett intervallet i listan.

## Anteckningar om särskilda problem

Kontrollen utförd av:		
Arti- kel	Datum	Information
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om du lämnar nyckeln i tändningslåset kan någon råka starta motorn av misstag och skada dig eller andra kringstående allvarligt.

Ta ut nyckeln ur tändningslåset innan du utför något underhåll.

## Förberedelser för underhåll

### Hissa upp grässprutan med domkraft

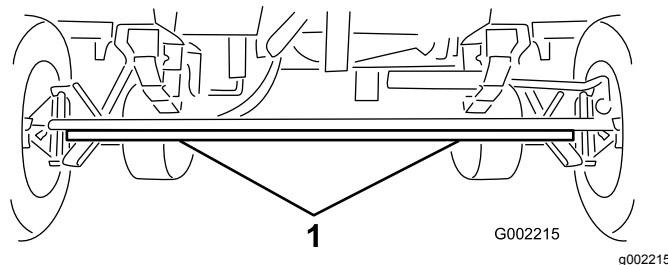
När motorn genomgår rutinunderhåll och/eller motordiagnostik ska sprutans bakhjul vara 25 mm ovanför marken och bakaxeln ska stötta upp med domkrafter.

### ⚠ FARA

En grässpruta på en domkraft kan bli instabil och halka av domkraften och orsaka skador på personer som befinner sig under.

- Ta alltid ut nyckeln ur tändningen innan du kliver av sprutan.
- Blockera hjulen när grässprutan är stöttad med domkraften.
- Stötta upp maskinen med domkrafter.

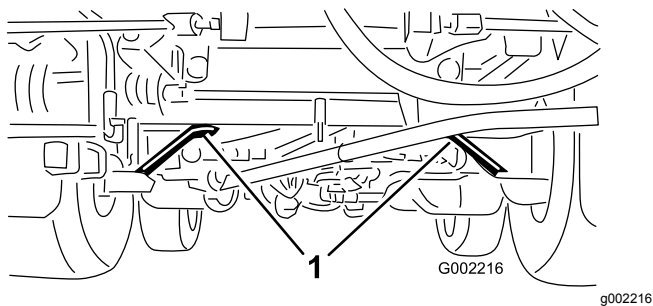
Domkraftspunkten framtill på sprutan finns under framaxeln, precis under bladfjädrarna (Figur 56).



Figur 56

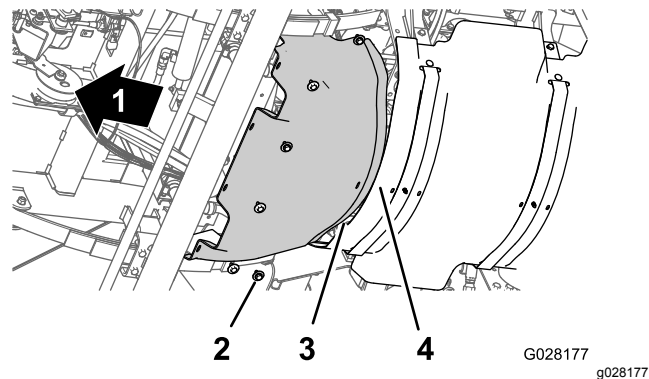
1. Framre domkraftspunkter

Domkraftspunkten baktill på grässprutan finns på den bakre sidan där rampstöden sitter (Figur 57).



Figur 57

1. Bakre domkraftspunkter



Figur 59

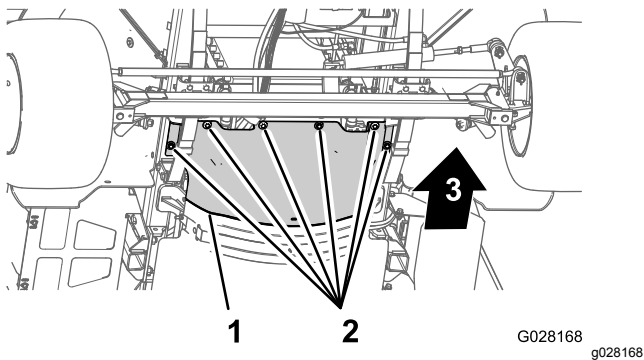
1. Maskinens framsida
2. Sexkantsskruvar och brickor
3. Bakre fläns (främre värmesköld)
4. Främre fläns (bakre värmesköld)

## Komma åt motorn

### Ta bort den främre värmeskölden

1. Dra åt parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Höj upp den främre och bakre delen av maskinen och stötta med domkrafter, se [Hissa upp grässprutan med domkraft \(sida 50\)](#).
3. Ta bort de sex sexkantsskruvarna och sex brickorna som fäster den främre värmeskölden till chassit och ta bort skölden ([Figur 58](#)).

**Obs:** Spara skruvarna, brickorna och värmeskölden för montering i [Montera motorvärmeskölden \(sida 51\)](#).



Figur 58

1. Främre värmesköld
2. Sexkantsskruvar och brickor

2. Rikta in hålen i den främre värmeskölden med de gängade hålen i chassit ([Figur 59](#)).
3. Fäst den främre värmeskölden på maskinen med de sex sexkantsskruvarna och sex brickorna ([Figur 59](#)) som du tog bort i steg 3 av [Ta bort den främre värmeskölden \(sida 51\)](#).
4. Dra åt skruvarna till 1 978–2 542 N·cm.
5. Ta bort domkrafterna och sänk ned maskinen.

### Ta bort sätessockelns åtkomstpanel

1. Ta bort de två flänsskruvarna som fäster sätessockelns åtkomstpanel på sätessockeln ([Figur 60](#)).

### Montera motorvärmeskölden

1. Rikta in den främre värmesköldens bakre fläns över den bakre värmesköldens främre fläns ([Figur 59](#)).

# Smörjning

## Smörja grässprutan

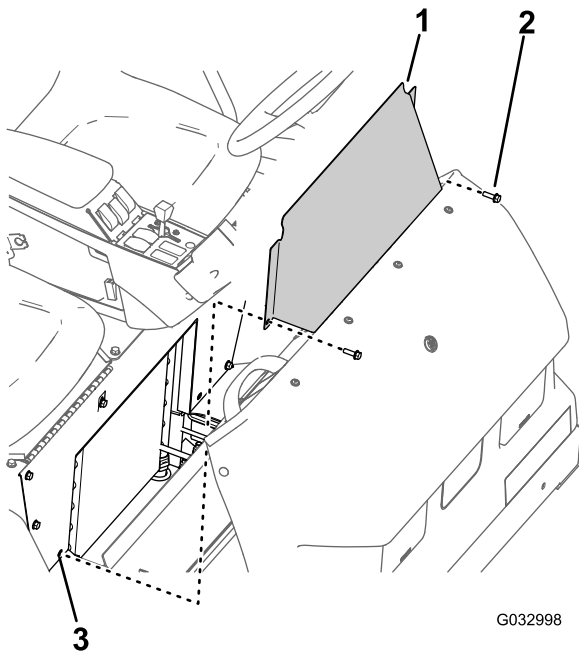
**Serviceintervall:** Var 50:e timme—Smörj pumpen.

Var 50:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)

**Typ av fett:** Litiumfett nr 2. Toro Premium-universalfett finns att köpa från din Toro-återförsäljare.

1. Torka av smörjnippeln så att okända partiklar inte kan leta sig in i lagren eller bussningarna.
2. Pumpa in fett i lagren eller bussningarna.
3. Torka av överflödigt fett.

**Obs:** Smörjnipplarnas positioner visas i [Figur 61](#) och [Figur 62](#).



**Figur 60**

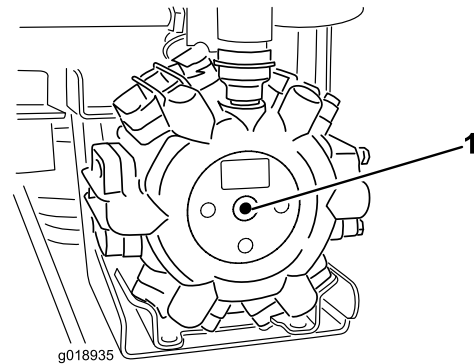
g032998

1. Sätessockelns åtkomstpanel
2. Flänsskruv
3. Hål (sätessockel)

2. Ta bort sätessockelns åtkomstpanel från maskinen ([Figur 60](#)).

## Montera sätessockelns åtkomstpanel

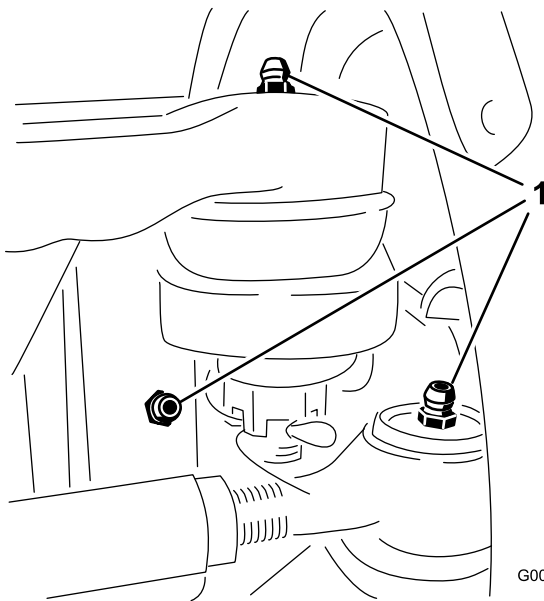
1. Rikta in hålen på sätessockelns åtkomstpanel med hålen i sätessockeln ([Figur 60](#)).
2. Montera sätessockelns åtkomstpanel på sätessockeln med de två flänsskruvarna ([Figur 60](#)) som du tog bort i steg 1 i [Ta bort sätessockelns åtkomstpanel \(sida 51\)](#).
3. Dra åt skruvarna till 1 975–2 542 N·cm.



**Figur 61**  
Pumpmitt

g018935

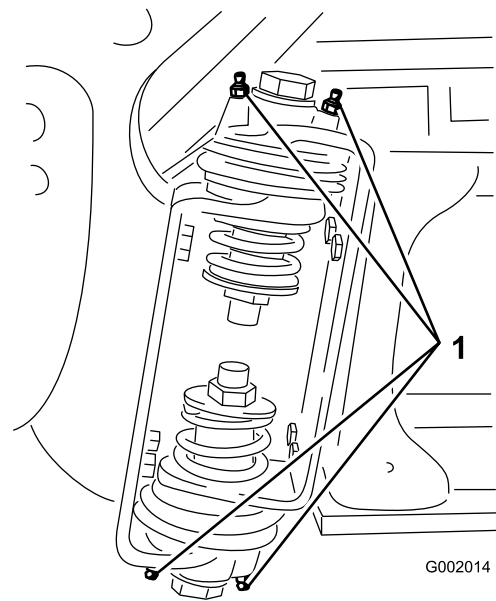
1. Smörjpunkt



**Figur 62**

Det finns tre nipplar i varje framhjul.

1. Smörjpunkt



**Figur 63**

Höger sprutramp

1. Smörjnippel

## Smörja sprutrampernas gångjärn

**Serviceintervall:** Var 100:e timme

**Viktigt:** Om sprutrampens gångjärn tvättas med vatten, måste allt vatten och skräp avlägsnas från gångjärnet och nytt smörjfett påföras.

**Typ av fett:** Litiumfett nr 2.

1. Torka av smörjnippelarna så att okända partiklar inte kan leta sig in i lagren eller bussningarna.
2. Pumpa in fett i lagret eller bussningen vid varje nippel (Figur 63).

3. Torka av överflödigt fett.

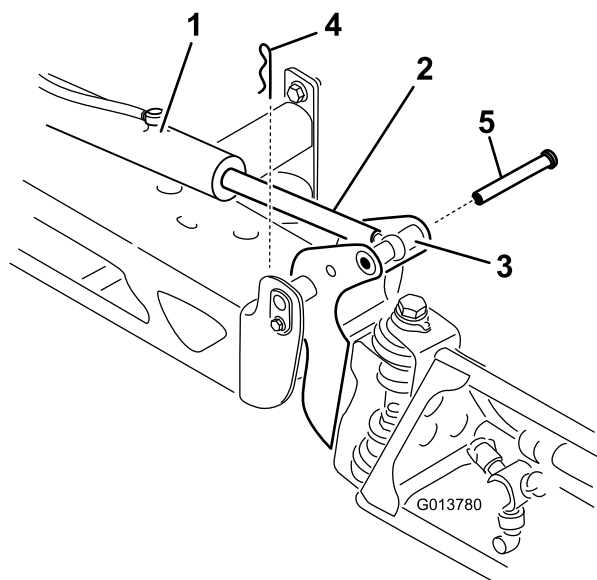
4. Upprepa proceduren med varje svängtapp på sprutramperna.

## Smörja manövreringsstängernas lager

**Serviceintervall:** Var 400:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)

**Typ av fett:** Litiumfett nr 2.

1. Fäll ut sprutramperna till SPRUTLÄGET.
2. Ta bort saxpinnen från svängtappen (Figur 64).
3. Höj sprutrampen, ta bort tappen och sänk därefter långsamt sprutrampen till marken (Figur 64).
4. Undersök om tappen har några skador, och byt ut den om det behövs.



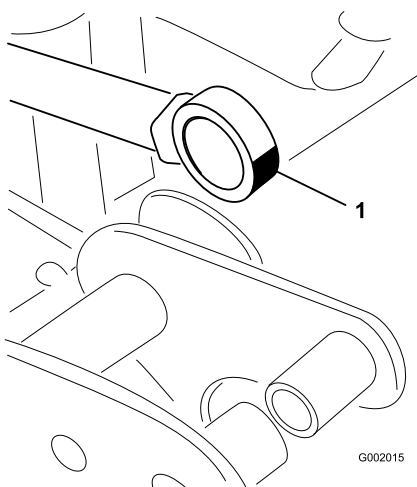
**Figur 64**

g013780

- |                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| 1. Manövreringsorgan               | 4. Saxpinne |
| 2. Manövreringsstång               | 5. Tapp     |
| 3. Spruttrampens svängtappshållare |             |

- 
5. Rör på manövreringsstångens lagerände och smörj lagret med fett ([Figur 65](#)).

**Obs:** Torka av överflödigt fett.



**Figur 65**

g002015

Höger spruttramp

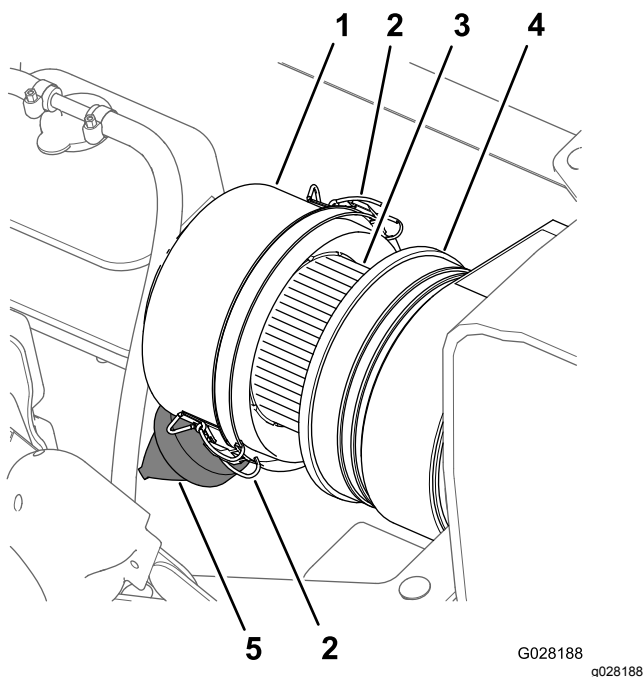
1. Smörj lagret
- 
6. Lyft upp spruttrampen så att svängleden kommer i nivå med manövreringsstången.
7. Håll i spruttrampen och för in tappen genom både svängleden och manövreringsstången på spruttrampen ([Figur 64](#)).

# Motorunderhåll

## Kontrollera luftrenaren

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen  
Serva luftrenaren oftare vid  
extremt dammiga eller sandiga  
arbetsförhållanden.

1. Dra åt parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Tippa passagerarsätet framåt och rikta in stötan i spärrhaken i stöttans styrskåra.
3. Rengör dammkåpan och luftrenarhuset ([Figur 66](#)).



**Figur 66**

- |                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| 1. Dammkåpa             | 4. Luftrenarhus |
| 2. Spärrhake (dammkåpa) | 5. Dammventil   |
| 3. Luftfilterelement    |                 |

4. Undersök om luftrenarhuset har skador som kan orsaka en luftläcka ([Figur 66](#)).

**Obs:** Byt ut dammkåpan och luftrenarhuset om de är skadade.

5. Kläm på dammventilen för att rensa den från smuts, damm och skräp ([Figur 66](#)).
6. Lossa de två spärrhakarna som håller fast dammkåpan på luftrenarhuset.
7. Kontrollera om luftfiltret har stora ansamlingar av smuts, damm och skräp ([Figur 66](#)).

**Obs:** Rengör inte luftfiltret om det är smutsigt. Byt ut det om det är smutsigt.

8. Montera dammkåpan på luftrenarhuset och fäst kåpan med de två spärrhakarna ([Figur 66](#)).

**Obs:** Kontrollera att dammventilen är inriktad mellan läget klockan 5 och klockan 7 sett från änden.

9. För tillbaka passagerarsätet.

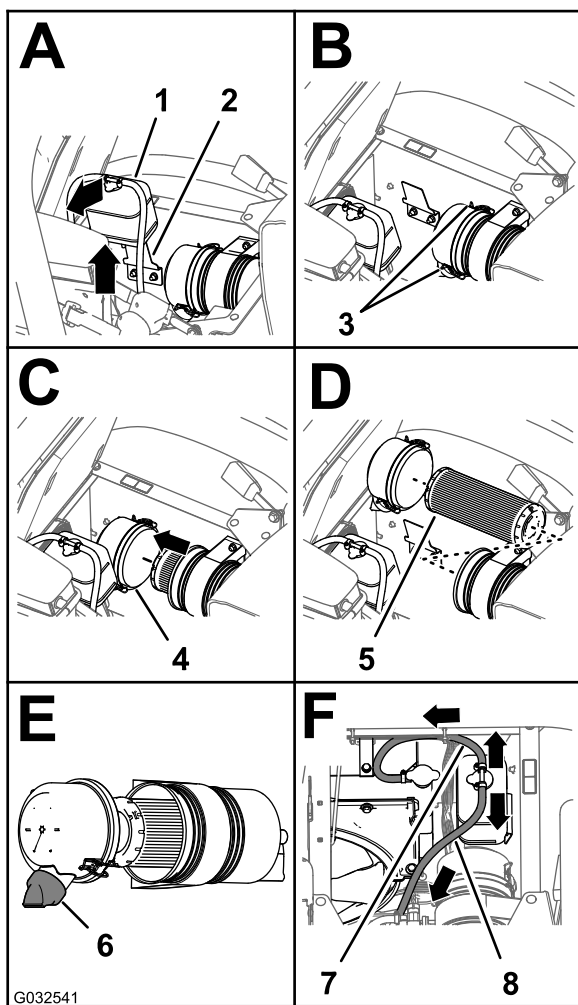
## Byta ut luftfilterelementet

**Serviceintervall:** Var 100:e timme Byt ut luftfiltret oftare vid dammiga och smutsiga förhållanden.

1. Om du monterar ett nytt filter undersöker du om det nya luftfiltret har några transportskador, inklusive filtrets förseglade ände.

**Viktigt:** Montera inte ett skadat filter.

2. Rengör dammkåpan och luftrenarhuset ([Figur 66](#)).
3. Lyft kylvätskeexpansionstanken upp och av tankens stödfäste ([Figur 67](#)).



Figur 67

g032541

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1. Kylvätskeexpansionstank | 5. Luftfilterelement                                 |
| 2. Stödfäste för tank      | 6. Dammventil (mellan läget klockan 5 och klockan 7) |
| 3. Spärrhake (dammkåpa)    | 7. Övertrycksslang                                   |
| 4. Dammkåpa                | 8. Tankventilerings slang                            |

- Lossa de två spärrhakarna som håller fast dammkåpan på luftrenarhuset (Figur 67).
- Dra försiktigt ut det gamla filtret ur luftrenarhuset för att minska den mängd damm som drivs ut.

**Obs:** Undvik att slå filtret mot luftrenarhuset.

- Torka av insidan på dammkåpan, luftrenarhuset och dammventilen med en fuktig trasa (Figur 66 och Figur 67).
- Sätt i luftfilterelementet i luftrenarhuset (Figur 67).

**Obs:** Se till att filtret sitter ordentligt i luftrenarhuset genom att tillföra tryck till dess yttre kant vid montering. Tryck inte mitt på filtret där det är böjligt.

- Montera kåpan på luftrenarhuset och fäst den med de två spärrhakarna (Figur 67).

**Obs:** Kontrollera att dammventilen är inriktad mellan läget klockan 5 och klockan 7 sett från änden (Figur 67).

- Rikta in kylvätskeexpansionstanken med tankens stödfäste och sätt tanken ordentligt på plats (Figur 67).

**Viktigt:** Kontrollera att tryckavlastnings-slangen är riktad framåt och nedåt, och att tankventilerings-slangen är riktad bakåt enligt Figur 67.

- För tillbaka passagerarsätet.

## Serva motoroljan

**Serviceintervall:** Efter de första 50 timmarna—Byt motoroljan och oljefiltret.

Var 150:e timme—Byt motoroljan (inklusive syntetisk olja) och oljefiltret (oftare vid arbete med tung belastning eller vid höga temperaturer).

Var 400:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)—Utför allt årligt underhåll som anges i **motorns bruksanvisning**.

**Vevhusets oljekapacitet:** 4,6 l med filtret.

**Motoroljespecifikationer:**

- Oljetyp** – API-service CH-4, CI-4 eller högre.
- Rekommenderad oljeviskositet** – SAE 15W-40 (över  $-18^{\circ}\text{C}$ ).
- Alternativ oljeviskositet** – SAE 10W-30 eller 5W-30 (alla temperaturer).

Toro Premium-motorolja med oljeviskositet på 15W-40 eller 10W-30 finns tillgänglig hos din återförsäljare. Se *reservdelskatalogen* för artikelnummer.



# Kontrollera motoroljan

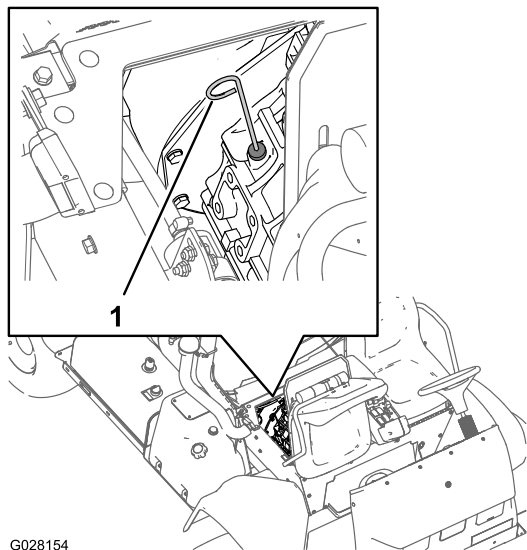
**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen  
Kontrollera motoroljenivån innan du startar motorn första gången.

**Obs:** Det är bäst att kontrollera motoroljan när motorn är kall, innan den har startats för dagen. Låt oljan rinna tillbaka ned till sumpen i minst 10 minuter innan du kontrollerar den, om motorn redan har varit igång.

Motorn levereras med olja i vevhuset. Oljenivån måste dock kontrolleras innan motorn startas för första gången och igen därefter.

1. Ställ maskinen på ett jämnt underlag.
2. Ta ut oljestickan, som sitter under passagerarsätet, och torka av den med en ren trasa ([Figur 68](#)).

**Obs:** Sätt ned oljestickan i röret och se till att den sitter fast ordentligt. Ta ur oljestickan och kontrollera oljenivån.

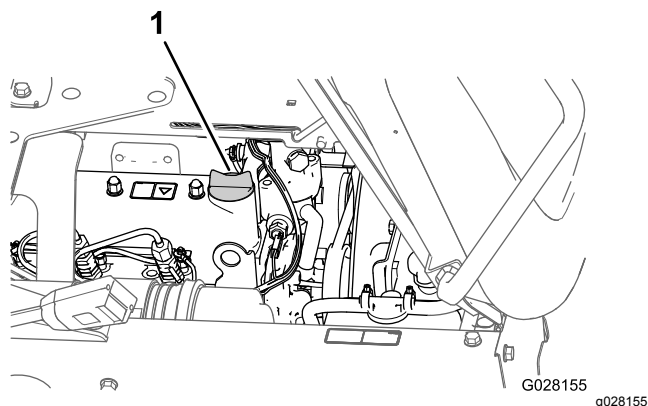


**Figur 68**

1. Oljesticka

3. Om oljenivån är låg tar du bort påfyllningslocket från ventilkåpan och fyller på med olja i påfyllningsröret tills nivån når upp till markeringen Full på oljestickan ([Figur 69](#)).

**Obs:** Fyll sakta på oljan och kontrollera nivån med jämna mellanrum under tiden. Fyll inte på för mycket.



**Figur 69**

1. Oljepåfyllningslock
4. Sätt på oljepåfyllningslocket.
5. Sätt ner oljestickan så den sitter ordentligt.

## Byta ut motoroljefiltret

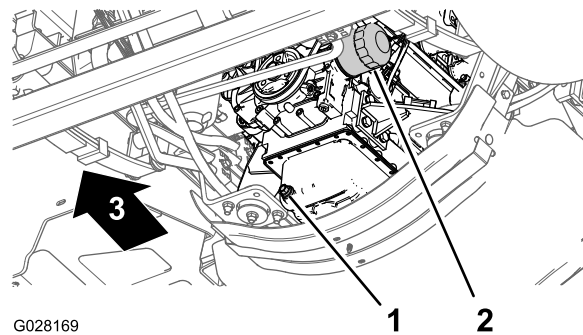
1. Ta bort den främre värmeskölden. Se [Ta bort den främre värmeskölden \(sida 51\)](#).
2. Höj sätena.

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

Delar under sätet är varma om grässpattan har varit i drift. Om du rör vid heta komponenter kan brännskador uppstå.

Låt grässpattan svalna innan underhåll utförs eller komponenterna under motorhuven vidrörs.

3. Placera ett avtappningskärl under motoroljefiltret ([Figur 70](#)).



**Figur 70**

1. Avtappningsplugg
2. Motoroljefilter

4. Ta bort det gamla oljefiltret ([Figur 70](#)).

**Obs:** Kasta bort det använda oljefiltret på godkänd återvinningsstation.

5. Torka av motorns oljefilteradapter med en trasa.

- Fyll på angiven olja i oljefiltret.
- Obs:** Dränk in filtret i olja.
- Stryk på ett tunt lager angiven olja på utbytesoljefiltrets gummipackning.
  - Montera oljefiltret i filteradaptorn och vrid oljefiltret medurs tills dess att gummipackningen vidrör filteradaptorn och skruva sedan åt filtret ytterligare 1/2 varv (Figur 70).
- Obs:** Dra inte åt oljefiltret för mycket.
- Torka bort överflödiga olja.

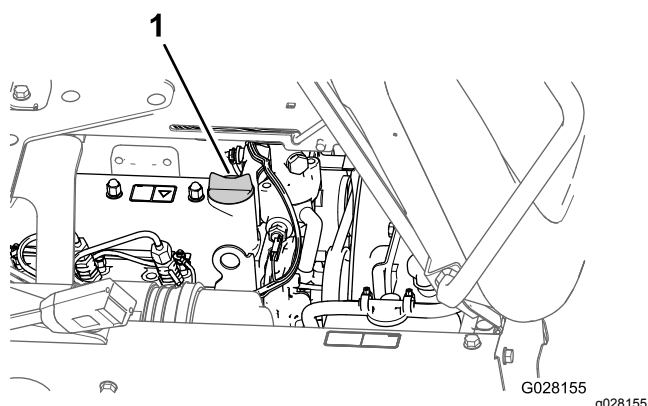
## Byta ut motoroljan

- Placera ett kärl under avtappningspluggen (Figur 70).
- Ta bort avtappningspluggen och låt all olja rinna ut (Figur 70).

**Obs:** Kontrollera att avtappningspluggens förslutning inte är sliten eller skadad. Byt ut förslutningen om den är sliten eller skadad.

**Obs:** Kassera spilloljan på en godkänd återvinningsstation.

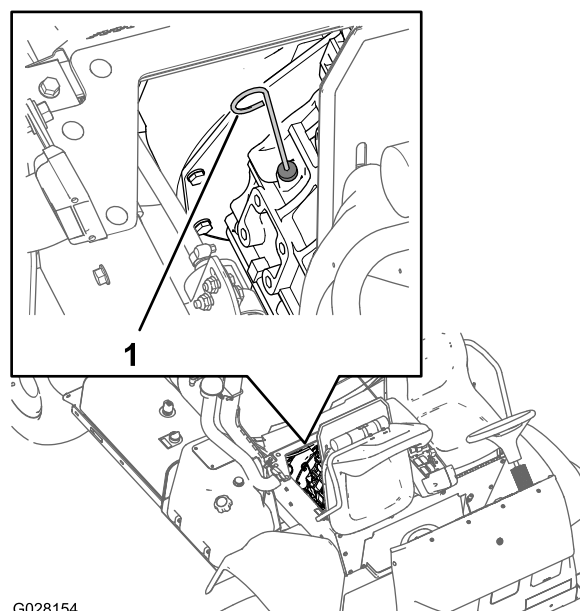
- Montera avtappningspluggen i motoroljekärllets avtappningsöppning och dra åt pluggen till 33–37 N·m.
- Tippa passagerarsätet framåt och rikta in stötan i spärrhaken i stöttans styrsåra.
- Ta bort oljepåfyllningslocket från ventilåpans påfyllningsrör i motorn och håll sakta i cirka 80 % av den angivna mängden olja i motorn via oljepåfyllningsröret (Figur 71).



Figur 71

- Oljepåfyllningslock

- Ta ut oljestickan och kontrollera oljenivån i motorn (Figur 72).



Figur 72

- Oljesticka
- 
- Tillsätt långsamt ytterligare angiven olja så att nivån når upp till markeringen Full på oljestickan (Figur 72).
- Viktigt:** Om för mycket olja fylls på i motorn kan den skadas.
- Sätt tillbaka oljepåfyllningslocket på påfyllningsröret (Figur 71).
  - Montera motorns värmesköld. Se [Montera motorvärmeskölden \(sida 51\)](#).

# Underhålla bränslesystemet

## ⚠ FARA

Under vissa omständigheter är dieselbränsle och bränsleångor mycket brandfarliga och explosiva. Bränslebrand eller explosion kan skada dig själv och andra och orsaka materiella skador.

- Använd en tratt och fyll på tanken utomhus på en öppen plats när motorn är avstängd och kall. Torka upp utspillt bränsle.
- Fyll inte tanken helt full. Fyll på bränsle i tanken tills det återstår 25 mm till påfyllningsrörets underkant. Det tomma utrymmet behövs för bränslets expansion.
- Rök aldrig när du handskas med bensin och håll dig borta från öppen eld eller platser där bensinångor kan antändas av gnistor.
- Förvara bränsle i en ren, säkerhetsgodkänd bränslebehållare och se till att locket sitter på.

## Kontrollera bränsleledningen och anslutningarna

**Serviceintervall:** Efter de första 50 timmarna

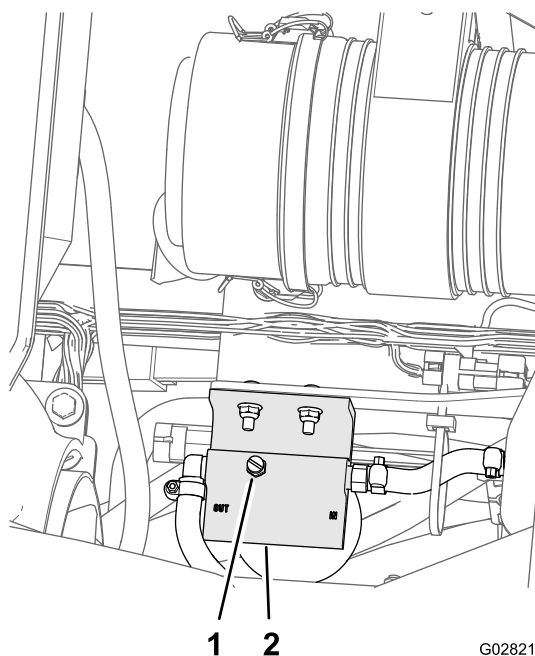
Var 400:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)

Undersök om ledningarna eller anslutningarna har skador eller har försämrats på något annat sätt eller om det finns några lösa anslutningar.

## Lufta bränslesystemet

**Obs:** Se till att bränsletanken är minst halvfull.

1. Dra åt parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Ta bort den främre värmeskölden. Se [Ta bort den främre värmeskölden \(sida 51\)](#).
3. Tippa passagerarsätet framåt och rikta in stötan i spärrhaken i stöttans styrsåra.
4. Placera ett avtappningskärl under bränslefiltret, se [Figur 75](#) i [Byta ut vattenseparatorfiltret \(sida 60\)](#).
5. Lossa avluftarpluggen på bränslefiltret/vattenseparatorn ([Figur 73](#)).



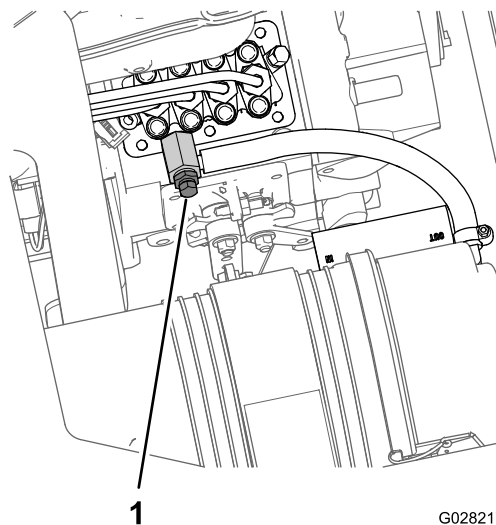
Figur 73

1. Avluftarplugg
2. Bränslefilterets/vattenseparatorns ovansida

6. Vrid nyckeln i tändningslåset till det PÅSLAGNA läget.

**Obs:** Den elektriska bränslepumpen kommer att tvinga ut luften runt avluftarpluggen. Låt nyckeln sitta i det PÅSLAGNA läget tills en jämn bränsleström flyter ut runt avluftarpluggen.

7. Dra åt avluftarpluggen och vrid tändningsnyckeln till det AVSTÄNGDA läget ([Figur 73](#)).
8. Placera ett avtappningskärl under motorns insprutningspump ([Figur 74](#)).



Figur 74

1. Avluftarskruv (insprutningspump)

9. Öppna avluftarskruven på insprutningspumpen (Figur 74).
10. Vrid nyckeln i tändningslåset till det PÅSLAGNA läget.
 

**Obs:** Den elektriska bränslepumpen kommer att startas och då tvingas luften ut runt avluftarskruven på insprutningspumpen.
11. Låt nyckeln sitta i det PÅSLAGNA läget tills en jämn bränsleström flyter ut runt avluftarskruven (Figur 74).
12. Dra åt avluftarskruven (Figur 74) och vrid nyckeln till det AVSLAGNA läget.

**Obs:** I normala fall ska motorn starta efter att du har avluftat bränslesystemet. Om motorn inte startar kan luft ha fångats mellan insprutningspumpen och insprutarna, se [Lufta insprutarna \(sida 60\)](#).

## Lufta insprutarna

Du bör endast utföra denna procedur när du har luftat bränslesystemet och motorn inte startar. Se [Lufta bränslesystemet \(sida 59\)](#).

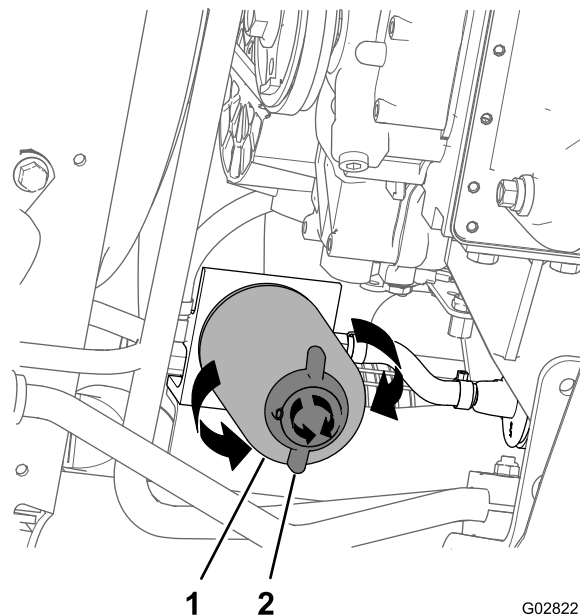
1. Placera ett avtappningskärl under motorns högra sida.
2. Lossa rörmuttern på insprutarmunstycke nr 1 och hållare.
3. Flytta gasreglaget till det SNABBA läget.
4. Vrid nyckeln i tändningslåset till STARTLÄGET och iaktta bränsleflödet runt anslutningen.
5. Vrid nyckeln till det AVSTÄNGDA läget när du ser en jämn bränsleström.
6. Dra åt rörmuttern.
7. Avlägsna överflödigt bränsle från området runt bränsleinsprutaren.
8. Upprepa steg 2 till 7 för kvarvarande insprutarmunstycken.
9. Montera den främre värmeskölden. Se [Montera motorvärmeskölden \(sida 51\)](#).

## Serva bränslefiltren

### Byta ut vattenseparatorfiltret

**Serviceintervall:** Var 400:e timme

1. Ta bort den främre värmeskölden. Se [Ta bort den främre värmeskölden \(sida 51\)](#).
2. Placera ett avtappningskärl under vattenseparatorfiltret (Figur 75).



Figur 75

1. Vattenseparatorfilter
2. Tömningsventil

3. Rotera avtappningsventilen i botten av vattenseparatorfiltret moturs (Figur 75).
 

**Obs:** Låt allt bränsle rinna ur filtret och stäng sedan ventilen.
4. Rengör området kring vattenseparatorfiltret och filteradapterfästet (Figur 75).
5. Avlägsna vattenseparatorfiltret (Figur 75).
 

**Obs:** Kasta bort det använda bränslet och den använda filterskålen på godkänd återvinningsstation.
6. Torka ren filteradapters fästyta.
7. Smörj vattenseparatorfiltrets packning med ren motorolja.
8. Montera filtret för hand tills packningen vidrör fästytan och vrid sedan filtret ytterligare ett halvt varv.
9. Kontrollera att avtappningsventilen i botten av vattenseparatorfiltret är ordentligt åtdragen medurs (Figur 75).

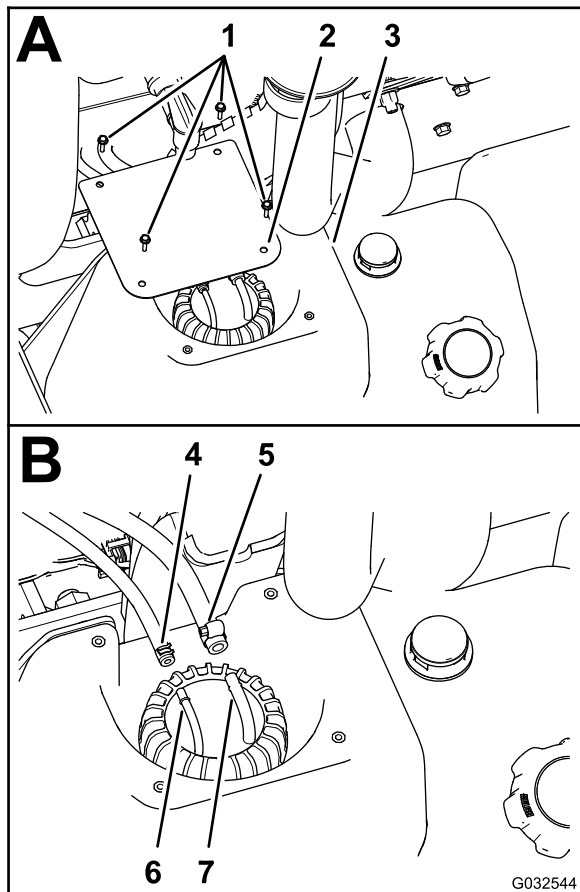
# Byta ut det inbyggda bränslefiltret

Serviceintervall: Var 400:e timme

## Ta bort det inbyggda bränslefiltret

**Obs:** Bränslefiltret är en del av stigrörsenheten.

1. Dra åt parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. På bränsletanken tar du bort de fyra skruvarna (nr 10 x 3/4 tum) som säkrar kåpan på bränsletankens övre del och tar bort kåpan (Figur 76).

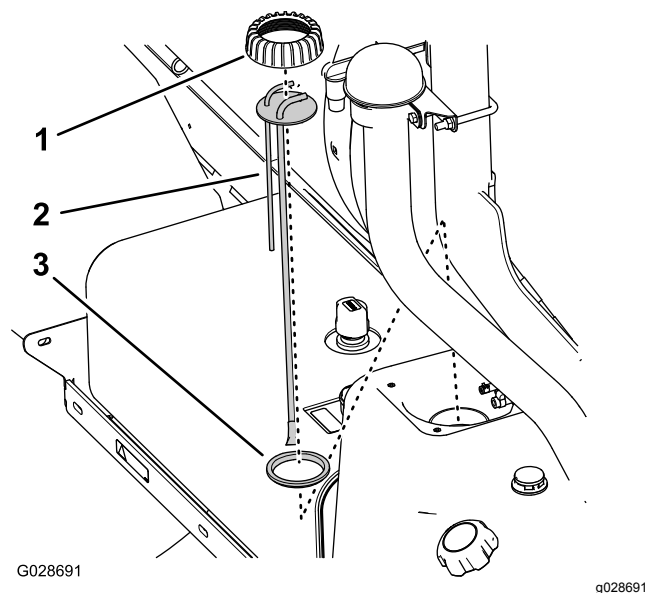


Figur 76

- |                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Skruvar (nr 10 x 3/4 tum)     | 5. Klämma – 8 mm, bränsleslang |
| 2. Kåpa                          | 6. Slangnippel – 6,4 mm        |
| 3. Bränsletank                   | 7. Slangnippel – 8 mm          |
| 4. Klämma – 6,4 mm, bränsleslang |                                |

3. Lossa de två klämmorna som säkrar de två bränsleslangarna till de två bränslenippelarna på stigrörsenhetens ovansida (Figur 76).
4. Koppla bort de två slangarna från slangnippelarna och låt eventuellt bränsle i slangarna rinna ned i en godkänd bränslebehållare (Figur 76)

5. Roterar stigrörets/sändarens lock moturs och tar sedan bort locket (Figur 77).



Figur 77

- |                              |             |
|------------------------------|-------------|
| 1. Stigrörets/sändarens lock | 3. Packning |
| 2. Stigrörs-/sändarenhet     |             |

6. Lyft bort stigrörs-/sändarenheten från bränsletanken (Figur 77).

**Obs:** Kasta den gamla stigrörsenheten.

## Montera det inbyggda bränslefiltret

**Obs:** Skaffa en ny stigrörsenhet från din lokala auktoriserade Toro-återförsäljare. Du kan behöva en ny packning för att kunna fästa vinkelkopplingen och stigrörsenheten längst upp på bränsletanken.

1. Fäst stigrörslocket på stigröret och placera röret mot packningen (Figur 77).
2. Rikta stigrörslocket, stigröret och packningen mot tanken och för försiktigt in den nya stigrörsenheten i bränsletanken (Figur 77).

**Obs:** Rikta in slangnippelarna mot maskinens mitt.

3. Skruva fast locket på bränsletankens rör och dra åt det för hand (Figur 77).
4. Montera bränsleslangen på 6,4 mm på slangnippeln (6,4 mm) och fäst slangens på nippeln med slangklämman (Figur 76).
5. Montera bränsleslangen på 8 mm på slangnippeln (8 mm) och fäst slangens på nippeln med slangklämman (Figur 76).
6. Montera kåpan på tanken med de fyra skruvarna (nr 10 x 3/4 tum) som du tog bort i steg 2 av **Ta bort det inbyggda bränslefiltret** (sida 61).



7. Dra åt skruvarna till 113 N·cm.

## Tömma bränsletanken

**Serviceintervall:** Var 400:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)

Töm och rengör bränsletanken om bränslesystemet förorenas eller om du planerar att ställa maskinen i förvaring under en längre period. När du rengör bränsletanken ska du använda färskt, rent bränsle för att spola ur den.

1. Överför bränslet från tanken till en godkänd bränslebehållare med en hävertpump, eller ta bort tanken från maskinen och håll ut bränslet ur påfyllningspipen och ner i bränslebehållaren.

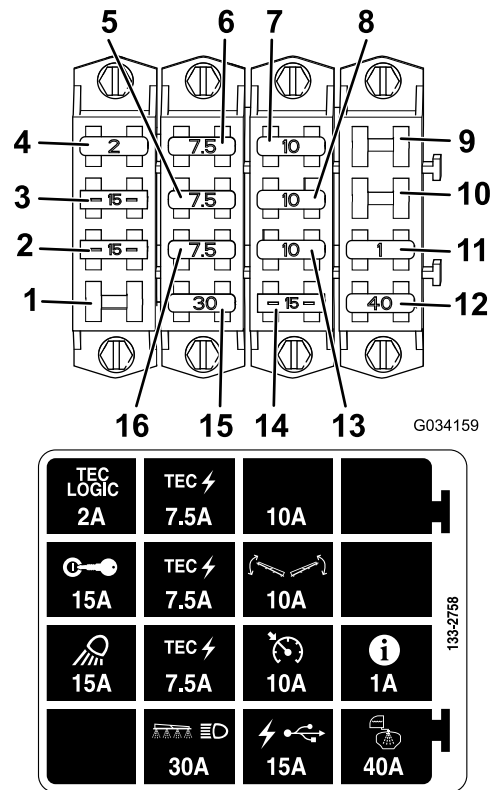
**Obs:** Om du vill ta bort bränsletanken måste du först ta bort bränsle- och returslangarna från stigrörsenheten innan du tar bort tanken. Se steg 1 till 4 i [Ta bort det inbyggda bränslefiltret](#) (sida 61).

2. Byt ut bränslefiltren, se [Byta ut vattenseparatorfiltret](#) (sida 60).
3. Spola vid behov tanken med färskt, rent bränsle.
4. Sätt tillbaka tanken om du tog bort den tidigare. Se steg 1 till 5 i [Ta bort det inbyggda bränslefiltret](#) (sida 61).
5. Fyll på tanken med färskt rent bränsle.

## Underhålla elsystemet

### Byta säkringar

Det elektriska systemets säkringsblock sitter under förarsätet ([Figur 78](#)).



Figur 78

- |                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| 1. Öppen plats         | 9. Öppen plats                   |
| 2. Arbetsbelysning     | 10. Öppen plats                  |
| 3. Tändning            | 11. InfoCenter                   |
| 4. TEC LOGIC           | 12. Tankspruta                   |
| 5. TEC-effekt          | 13. Farthållare                  |
| 6. TEC-effekt          | 14. USB-effekt                   |
| 7. Extra säkringsplats | 15. Sprut tramp och strålkastare |
| 8. Sprutramsreglage    | 16. TEC-effekt                   |

# Serva batteriet

## VARNING

### KALIFORNIEN Proposition 65 Varning

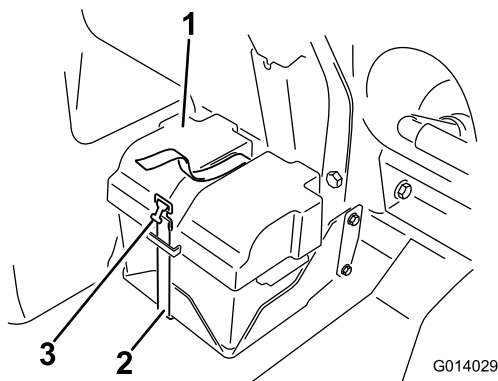
Batteripoler, kabelanslutningar och tillbehör till dessa innehåller bly och blykomponenter: kemikalier som staten Kalifornien anser orsaka cancer och fortplantningsskador. *Tvätta händerna när du har tagit i batteriet.*

Håll alltid batteriet rent och fulladdat. Torka av batteriet och batterilådan med en pappershandduk. Tvätta batteripolerna med en lösning bestående av fyra delar vatten och en del bikarbonat om de har korroderat. Stryk på ett tunt lager fett på batteripolerna som skydd mot korrosion.

Spänning: 12 V med 690 A kallstart vid  $-18^{\circ}\text{C}$ .

## Demontera batteriet

1. Ställ sprutan på en plan yta, lägg i parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Avlägsna batterikåpan och lossa den jordade minuskabeln (svart) från batteripolen (Figur 79).



Figur 79

- |                |           |
|----------------|-----------|
| 1. Batterikåpa | 3. Spänne |
| 2. Rem         |           |

## ▲ VARNING

Felaktig dragning av batterikabeln kan skada grässpattan och kablarna och orsaka gnistor. Gnistorna kan få batterigaserna att explodera, vilket kan leda till personskador.

- Lossa *alltid* batteriets minuskabel (svart) innan pluskabeln (röd) lossas.
- Återanslut *alltid* batteriets pluskabel (röd) innan minuskabeln (svart) återansluts.

## ▲ VARNING

Batteriets kabelanslutningar eller verktyg av metall kan kortslutas mot metalldelar på grässpattan och orsaka gnistor. Gnistorna kan få batterigaserna att explodera, vilket kan leda till personskador.

- När batteriet installeras eller tas bort får batterianslutningarna inte komma i kontakt med några av grässpattans metalldelar.
- Låt inte metallverktyg kortsluta mellan batterianslutningarna och grässpattans metalldelar.
- Håll alltid batteriremmen på plats för att skydda och säkra batteriet.

3. Lossa pluskabeln (röd) från batteripolen.
4. Ta bort batteriet.

## Montera batteriet

1. Sätt batteriet på batterilådan så att batteriterminalerna är vända från grässpattan.
2. Anslut pluskabeln (röd) till batteriets pluspol (+) och minuskabeln (svart) till batteriets minuspol (-) med skruvarna och muttrarna.
3. Trä gummihöljet över båda batteripolerna.
4. Sätt på batterikåpan och fäst den med den rem du tog bort tidigare (Figur 79).

**Viktigt:** Håll alltid batterihållaren på plats för att skydda batteriet.

## Ladda batteriet

**Viktigt:** Håll alltid batteriet fulladdat. Detta är särskilt viktigt för att batteriet inte ska skadas när temperaturen är under 0 °C.

1. Ta bort batteriet från chassit, se [Demontera batteriet \(sida 63\)](#).
2. Anslut en batteriladdare på 3–4 A till batteripolerna och ladda batteriet med 3–4 A i 4–8 timmar (12 V).

**Viktigt:** Överladda inte batteriet.

3. Montera batteriet i chassit, se [Montera batteriet \(sida 63\)](#).

## Förvara batteriet

Om maskinen ska förvaras i mer än 30 dagar ska batteriet avlägsnas och laddas upp helt och hållet. Förvara det antingen på en hylla eller på maskinen. Låt kablarna vara urkopplade om det förvaras på maskinen. Förvara batteriet svalt för att undvika att det laddas ur snabbt. Håll batteriet helt uppladdat för att förhindra att det fryser.

## Underhålla drivsystemet

### Kontrollera hjulen/däcken

**Serviceintervall:** Efter de första 8 timmarna—Dra åt hjulmuttrarna.

Var 100:e timme—Dra åt hjulmuttrarna.

Var 100:e timme—Kontrollera skicket och slitaget på däcken.

Dra åt de främre hjulmuttrarna till 75–102 N·m och de bakre hjulmuttrarna till 95–122 N·m.

Olyckor under drift, som att köra in i trottoarer, kan skada ett däck eller en fälg samt störa inställningen av hjulen. Kontrollera därför däckens skick efter en olycka.

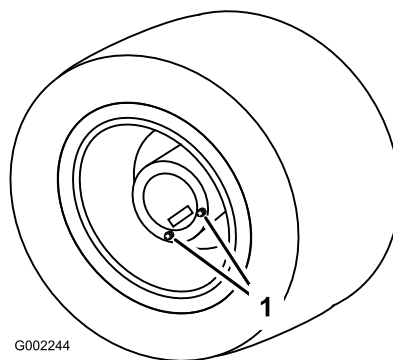
### Byta vätskan i planetväxellådan

**Serviceintervall:** Efter de första 8 timmarna

Var 400:e timme

Använd en högkvalitativ olja av typen SAE 85W-140.

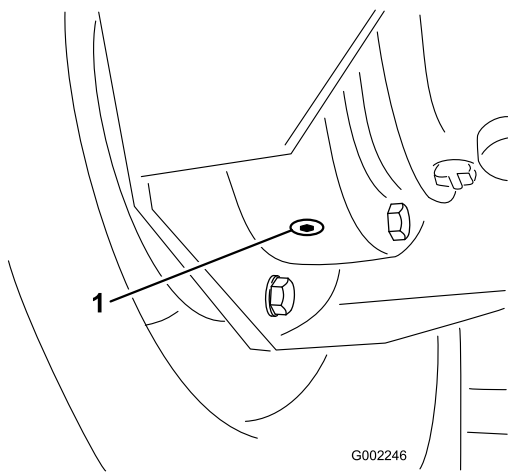
1. Ställ grässprutan på ett plant underlag med bakhjulen placerade i avtappningsläge ([Figur 80](#)).



**Figur 80**

1. Avtappningspluggar
- 
2. Dra åt parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
  3. Placera ett kärl under avtappningspluggarna och ta bort dem från hjulet ([Figur 80](#)).
  4. Ställ ett kärl under den inre avtappningspluggen och ta bort den ([Figur 81](#)).

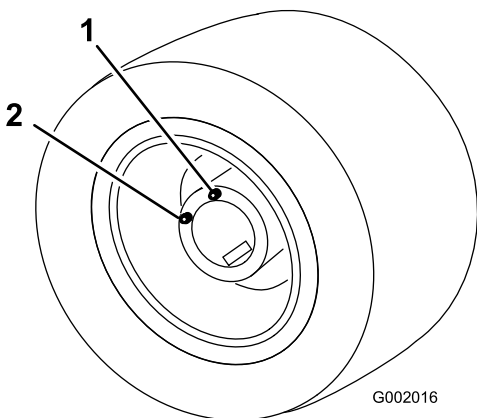




**Figur 81**

1. Inre avtappningsplugg

5. Flytta fordonet långsamt tills hjulet är placerat i påfyllningsläge (Figur 82).



**Figur 82**

1. Övre hål – tillsatt vätska
2. Nedre hål här

6. Dra åt parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
7. Häll i olja av typen SAE 85W-140 i det övre hålet tills oljan börjar rinna ut från det nedre hålet.
8. Sätt tillbaka och dra åt alla avtappningspluggar.
9. Upprepa steg 3 till 9 för det andra bakhjulet.
10. Kassera spilloljan på en godkänd återvinningsstation.

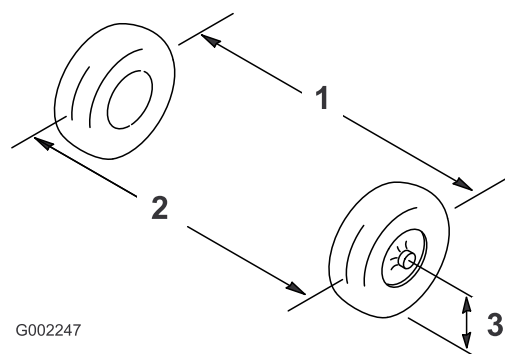
## Justera framhjulens skränkning

**Serviceintervall:** Var 200:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)

Skränkningen bör vara 0–3 mm.

1. Kontrollera och fyll vid behov på luft i däcken, se [Kontrollera däcktrycket \(sida 36\)](#).
2. Mät avståndet mellan de båda framhjulen vid axelhöjd, både framtill och baktill på hjulen (Figur 83).

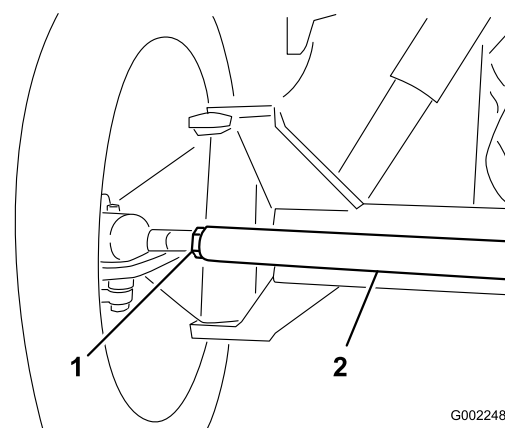
**Obs:** De främre delarna på framhjulen bör vara 0–3 mm närmare varandra än de bakre delarna på framhjulen.



**Figur 83**

1. Däckets centerlinje – bak
2. Däckets centerlinje – fram
3. Axelns centerlinje

3. Om måttet inte hamnar inom det angivna området ska du lossa kontramutterna i båda ändarna av dragstäng (Figur 84).



**Figur 84**

1. Kontramutter
2. Dragstäng

4. Vrid dragstäng för att flytta framdelen på hjulet inåt eller utåt.

5. Dra åt dragstängernas kontramuttrar när justeringen är korrekt.
6. Se till att ratten kan svängas helt i bägge riktningar.

# Underhålla kylsystemet

## Serva kylsystemet

**Serviceintervall:** Var 100:e timme—Kontrollera slangarna i kylsystemet för att se om de är skadade eller slitna.

**Kylsystemets kapacitet:** 5,5 l

**Kylvätsketyp:** en 50/50-blandning av vatten och permanent frostskyddsmedel med etylenglykol

**Viktigt:** Tillsätt inte kylvätska i en överhettad motor, utan vänta tills motorn har svalnat helt. Om du tillsätter kylvätska i en överhettad motor kan motorblocket spricka.

Kontrollera att koncentrationen för motorns kylvätska är i enlighet med tillverkarens anvisningar.

## Kontrollera kylvätskenivån

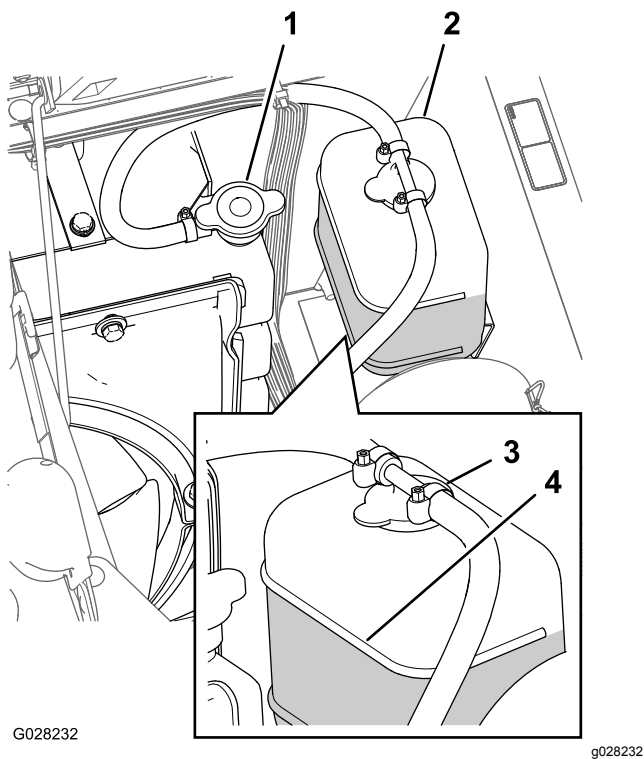
**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen  
Kontrollera kylvätskenivån i kylaren och expansionstanken varje dag innan motorn startas.

### **⚠ VAR FÖRSIKTIG**

Om motorn har varit igång kan kylvätskan vara het och trycksatt. Om du öppnar kylarlocket när kylvätskan är het kan vätskan spruta ut och orsaka allvarliga brännskador på dig eller kringstående.

**Låt motorn svalna i minst 15 minuter innan du öppnar kylarlocket.**

1. Ställ grässprutan på en plan yta.
2. Dra åt parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
3. Ta försiktigt bort kylarlocket och locket på expansionstanken ([Figur 85](#)).



Figur 85

- |                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| 1. Kylarlock      | 3. Expansionstankens lock |
| 2. Expansionstank | 4. Full-markering         |

4. Kontrollera kylvätskenivån i kylaren och expansionstanken.

**Obs:** Kylaren ska fyllas upp till påfyllningsrörets översta del och expansionstanken ska fyllas upp till Full-markeringen på tanken (Figur 85).

5. Om kylvätskenivån är låg tar du av expansionstankens lock och kylarlocket, och fyller på expansionstanken till Full-markeringen och kylaren till påfyllningsrörets översta del (Figur 85).

**Viktigt:** Fyll inte på expansionstanken för mycket.

**Viktigt:** Använd inte enbart vatten och inte heller en alkohol-/metanolbaserad kylvätska.

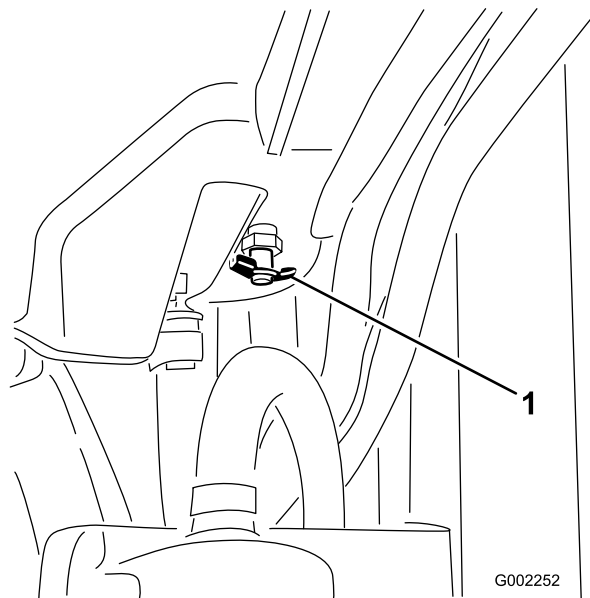
6. Sätt tillbaka kylarlocket och locket till expansionstanken (Figur 85).

## Byta vätskan i kylsystemet

**Serviceintervall:** Var 400:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)—Kontrollera kylvätskan (i enlighet med tillverkarens anvisningar) och byt den vid behov.

1. Ställ sprutan på en plan yta, lägg i parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.

2. Ta av kylarlocket när motorn är kall (Figur 85).
3. Placera ett stort avtappningskäril under kylaren.
4. Öppna tömningsventilen och låt kylvätskan rinna ned i kärlet (Figur 86).



Figur 86

1. Tömningsventil

5. Stäng tömningsventilen (Figur 86).
6. Ta bort kylarlocket (Figur 85).
7. Fyll sakta på kylvätska i kylaren till cirka 2,5 cm under lockets tätningssyta.

**Obs:** Använd så mycket kylvätska som behövs för att fylla motorn och systemets ledningar. På så vis kan kylvätskan expandera utan att rinna över när motorn värms upp.

8. Starta motorn med locket sittande löst på kylaren (Figur 85).
9. Låt motorn värmas upp tills termostaten öppnas.

**Obs:** Det inträffar vanligtvis mellan 79 och 88 °C.

10. När kylvätskan har värmts upp ska du se till att den når upp till lockets tätningssyta och sedan skruva åt locket (Figur 85).
11. Öppna expansionstankens lock och fyll tanken med kylvätska till läget Cold (Figur 85).
12. Stäng av och starta motorn flera gånger, och kontrollera därefter kylvätskenivåerna.

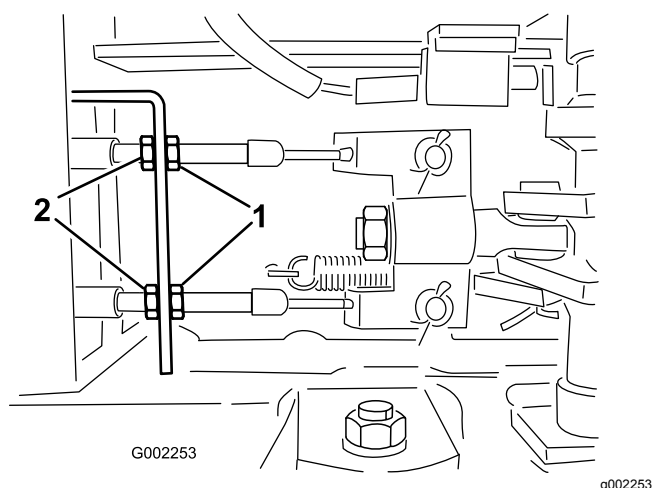
**Obs:** Fyll på kylvätska i kylaren och expansionstanken enligt behov.

# Underhålla bromsarna

## Justera bromsarna

Om bromspedalen åker ned mer än 2,5 cm innan du känner ett motstånd ska du justera bromsarna enligt följande:

1. Ställ sprutan på en plan yta, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Lägg i parkeringsbromsen.
3. Placera klossar under hjulen för att förhindra att maskinen rullar.
4. Frigör parkeringsbromsen.
5. Lossa de främre muttrarna på bromskablarna under grässpütans framdel (Figur 87).



Figur 87

1. Främre muttrar                      2. Bakre muttrar

6. Dra åt de bakre muttrarna lika mycket tills bromspedalen rör sig 1–2 cm innan du känner något motstånd (Figur 87).

**Viktigt:** Se till att du drar åt de båda bakre muttrarna lika mycket, så att de gängade ändarna på bromskablarna framför de främre muttrarna är lika långa.

7. Dra åt de främre muttrarna.

# Underhålla remmarna

## Serva generatorremmen

**Serviceintervall:** Efter de första 8 timmarna

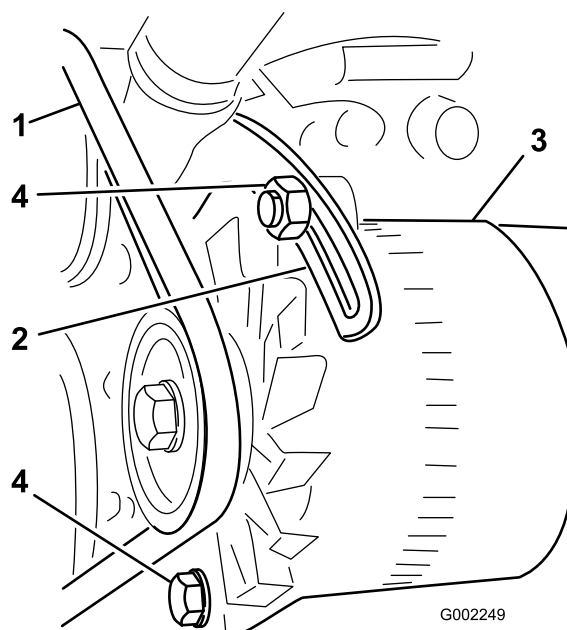
Var 100:e timme

Kontrollera generator-/kylarfläktremmens skick och spänning. Byt ut remmen vid behov.

1. Ställ sprutan på en plan yta, dra åt parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Kontrollera spänningen genom att trycka ned remmen mittemellan generatoren och vevaxelskivorna med en kraft på 10 kg.

**Obs:** Remmen ska böjas 10–12 mm. Om nedböjningen är felaktig ska du gå till 3. Om den är korrekt kan du hoppa över resten av den här proceduren och fortsätta arbeta med grässpütan.

3. Lossa skruvarna som fäster staget till motorn och skruven som fäster generatoren till staget (Figur 88).



Figur 88

1. Generatorrem                      3. Generator  
2. Stag                                  4. Skruvar

4. För in en bändstång mellan generatoren och motorn, och bänd försiktigt generatoren utåt.
5. Dra åt generatoren och skruvarna för att säkra justeringen när spänningen är korrekt.
6. Dra åt låsmuttern för att säkra justeringen.

# Underhålla hydraulsystemet

## Kontrollera hydraulvätskan

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen  
Kontrollera hydrauloljenivån innan motorn startas för första gången och därefter dagligen.

**Specifikation för hydraulvätskan:** Hydraulvätska av typen Toro Premium All Season

**Obs:** Finns i 19 liters dunkar eller 208 liters fat. Se reservdelskatalogen eller kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare för artikelnummer.

Alternativa hydraulvätskor: Om du inte har tillgång till Toro-vätskan kan du använda andra vätskor, under förutsättning att de uppfyller nedanstående materialegenskaper och branschspecifikationer. Vi rekommenderar inte att du använder syntetisk vätska. Rådgör med din smörjmedelsdistributör för att hitta en lämplig produkt.

**Obs:** Toro ansvarar inte för skador som uppstått till följd av att felaktiga vätskor använts. Använd därför endast produkter från välkända tillverkare som ansvarar för sina rekommendationer.

**Högt viskositetsindex/nötningsförhindrande hydraulvätska, med låg flytpunkt, av typen ISO VG 46**

Materialegenskaper:

Viskositet, ASTM D445 cSt vid 40 °C 44–48  
cSt vid 100 °C 7,9–8,5

Viskositetsindex, ASTM D2270 140 till 160

Flytpunkt, ASTM D97 -37 °C till -45 °C

Branschspecifikationer:

Vickers I-286-S (kvalitetsnivå), Vickers M-2950-S (kvalitetsnivå), Denison HF-0

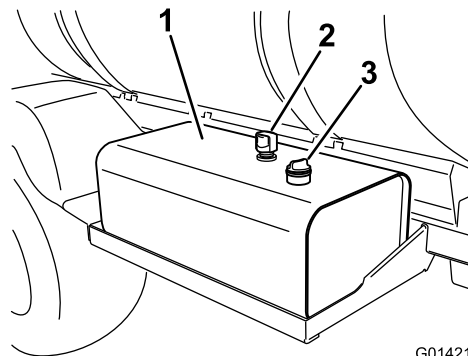
**Viktigt:** Den flergradiga hydraulvätskan ISO VG 46 har visat sig ge optimal prestanda vid en mängd olika temperaturförhållanden. Hydraulvätskan ISO VG 68 kan ge bättre prestanda vid användning i konstant höga omgivningstemperaturer, dvs. 18 till 49 °C.

**Förstklassig biologiskt nedbrytbar hydraulvätska – Mobil EAL EnviroSyn 46H**

**Viktigt:** Mobil EAL EnviroSyn 46H är den enda syntetiska, biologiskt nedbrytbara vätskan som har godkänts av Toro. Vätskan kan blandas med de elastomerer som används i Toros hydraulsystem och kan användas i många olika temperaturer. Vätskan kan blandas med traditionella mineraloljor, men för största möjliga biologiska nedbrytbarhet och prestanda bör hydraulsystemet sköljas noga så att inga traditionella oljor finns kvar. Du kan köpa oljan i

dunkar om 19 liter eller fat om 208 liter hos din Mobil-återförsäljare.

1. Ställ grässprutan på en plan yta, dra åt parkeringsbromsen, stäng av sprutans pump, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Rengör området runt hydraulvätsketankens oljestickslock och ta bort locket (Figur 89).



G014217

g014217

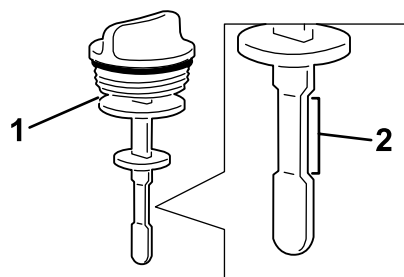
Figur 89

1. Hydraulvätsketank
2. Luftare
3. Oljestickslock

**Viktigt:** Var mycket försiktig så att inte smuts eller andra föroreningar kommer in i öppningen när du kontrollerar vätskenivån.

3. Torka av oljestickan med en trasa och för in oljestickan helt i tanken.
4. Ta ut oljestickan ur påfyllningsröret och kontrollera vätskenivån (Figur 90).

**Obs:** Vätskenivån ska ligga inom området för säker drift på oljestickan.



G014218

g014218

Figur 90

1. Oljesticka
2. Område för säker drift

5. Om vätskenivån är låg fyller du på tanken med hydraulvätska av angiven sort eller motsvarande, för att höja nivån till den övre markeringen.
6. Sätt i oljestickslocket i tanken och se till att det sitter säkert.

# Serva hydraulvätskan

Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare för att få systemet spolat om vätskan förorenas.

**Obs:** Förorenad hydraulvätska ser mjölkaktig eller svart ut jämfört med ren vätska.

## Byta ut hydraulvätskefiltren

**Serviceintervall:** Efter de första 5 timmarna

Var 400:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)

Använd ett ersättningsfilter från Toro (artikelnumret hittar du i *reservdelskatalogen*).

**Viktigt:** Om du använder något annat filter kan garantin för några av komponenterna bli ogiltig.

### ⚠ VARNING

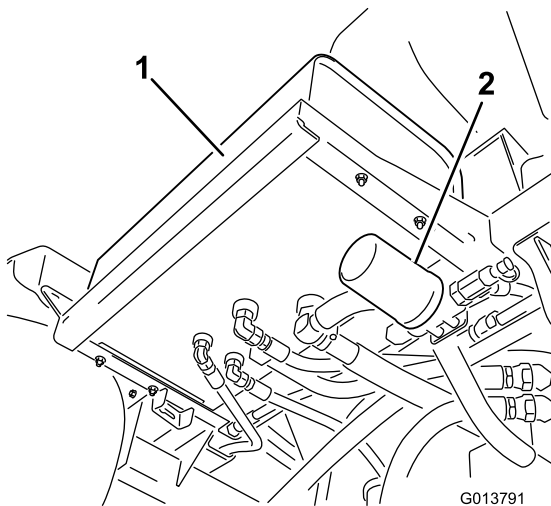
Het hydraulvätska kan orsaka allvarliga brännskador.

Låt hydraulvätskan svalna innan något underhåll utförs i hydraulsystemet.

1. Ställ sprutan på en plan yta, lägg i parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Leta upp maskinens två hydraulfilter (Figur 91 och Figur 92).

**Obs:** Ett sitter nedanför hydraulvätsketanken och det andra sitter på ramen på maskinens baksida.

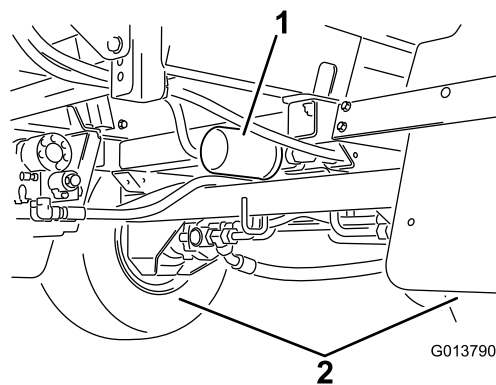
- Främre filter, nedanför hydraulvätsketanken.



Figur 91

1. Hydraultank
2. Främre filter

- Bakre filter, sitter på maskinramen.



Figur 92

1. Bakre filter
2. Bakhjul

3. Gör rent kring området där filtret ska monteras.
4. Placera ett avtappningskärl under filtret.
5. Ta bort filtret.
6. Smörj den nya filterpackningen.
7. Kontrollera att området där filtret ska monteras är rent.
8. Skruva fast filtret tills packningen vidrör fästplattan och dra sedan åt filtret ytterligare ett halvt varv.
9. Starta motorn och låt den gå i cirka två minuter så att systemet luftas.
10. Stäng av motorn och kontrollera hydraulvätskenivån. Kontrollera också om det finns läckor.
11. Kassera det använda filtret på en godkänd återvinningsstation.

## Byta hydraulvätskan

**Serviceintervall:** Var 400:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)

**Hydraulvätskekapacitet:** 56 liter hydraulvätska av angiven sort eller motsvarande, se [Serva hydraulvätskan \(sida 70\)](#).

**Viktigt:** Om du använder någon annan vätska kan garantin för några av komponenterna bli ogiltig.

### ⚠ VARNING

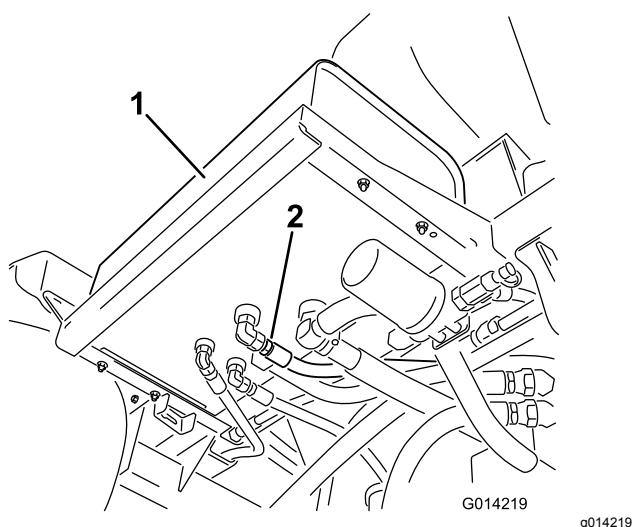
Het hydraulvätska kan orsaka allvarliga brännskador.

Låt hydraulvätskan svalna innan något underhåll utförs i hydraulsystemet.

1. Byt ut hydraulvätskefiltren. Se [Byta ut hydraulvätskefiltren \(sida 70\)](#).



2. Rengör området kring hydraulslangskopplingen på hydraulväsketankens undersida (Figur 93).



Figur 93

1. Hydraultank
2. Hydraulslang och -nippel

3. Placera ett stort avtappningskärl under nippeln.
4. Ta bort slangnippeln från tanken och låt vätskan rinna ned i kärlet (Figur 93).
5. Montera slangen och nippeln på tanken och dra åt ordentligt.
6. Fyll hydraultanken med cirka 53 liter hydraulvätska av angiven typ eller motsvarande, se [Serva hydraulvätskan \(sida 70\)](#).
7. Starta maskinen och låt den gå på TOMGÅNG i 3–5 minuter så att vätskan cirkulerar och eventuell luft avlägsnas från systemet.
8. Stäng av motorn och kontrollera hydraulvätskenivån. Kontrollera också om det finns läckor.
9. Kassera spillvätskan på en godkänd återvinningsstation.

## Kontrollera hydraulledningarna och -slangarna

Undersök hydraulledningarna och -slangarna dagligen och kontrollera om det finns läckor, vridna ledningar, lösa fäststöd, slitage, lösa beslag, väderslitage eller kemiskt slitage. Reparera alla eventuella skador innan du kör maskinen igen.

### **⚠ VARNING**

Hydraulolja som läcker ut under tryck kan tränga in i huden och orsaka skada.

- Se till att alla hydraulvätskeslangar och -ledningar är i gott skick samt att alla hydraulanslutningar och nipplar är åtdragna innan hydraulsystemet trycksätts.
- Håll kropp och händer borta från småläckor eller munstycken som sprutar ut hydraulvätska under högtryck.
- Använd en kartong- eller pappersbit för att hitta hydraulläckor.
- Lätta på allt tryck i hydraulsystemet på ett säkert sätt innan något arbete utförs i hydraulsystemet.
- Uppsök läkare omedelbart om du träffas av en vätskestråle och vätskan tränger in i huden.

# Underhålla sprutsystemet

## ⚠ VARNING

*De kemiska substanser som används i sprutsystemet kan vara farliga och giftiga för dig, omkringstående personer, djur, växter, jorden och annan egendom.*

- Läs och följ noga de kemiska varningsetiketterna och säkerhetsdatabladerna (MSDS) för alla använda kemikalier och använd skydd i enlighet med kemikalietillverkarnas rekommendationer. Använd till exempel lämplig personskyddsutrustning som ansiktsmask och skyddsglasögon, handskar och annan utrustning som skyddar om du skulle komma i kontakt med kemikalien.
- Tänk på att mer än en kemikalie kan ingå och att information om varje enskild kemikalie måste tas med i beräkningen.
- **Använd aldrig sprutsystemet om informationen inte finns tillgänglig!**
- Innan du börjar arbeta med ett sprutsystem måste du kontrollera att systemet har sköljts ur tre gånger och neutraliserats enligt kemikalietillverkarens rekommendationer samt att alla ventiler har genomgått sköljcykeln tre gånger.
- Kontrollera att det finns rinnande vatten och tvålv i närheten och tvätta omedelbart bort alla kemikalier efter kontakt med huden.

## Kontrollera slangarna

**Serviceintervall:** Var 200:e timme—Kontrollera alla slangar och anslutningar för att se om de har skador och om de är ordentligt fastsatta.

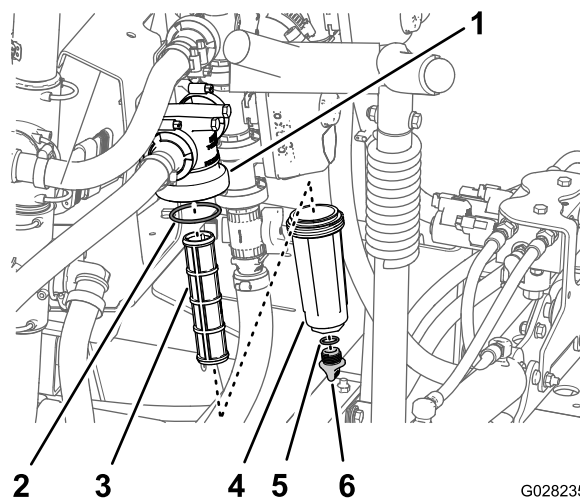
Var 400:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)—Kontrollera o-ringarna i ventilenheterna och byt ut dem vid behov.

Undersök alla slangar i sprutsystemet för att se om de har några sprickor, läckor eller andra skador. Kontrollera samtidigt anslutningar och nipplar i samma syfte. Byt ut skadade slangar och nipplar.

## Byta tryckfiltret

**Serviceintervall:** Var 400:e timme

1. Ställ maskinen på ett jämnt underlag, stäng av sprutans pump, stäng av motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Placera ett kärl under tryckfiltret ([Figur 94](#)).



Figur 94

- |                  |                              |
|------------------|------------------------------|
| 1. Filterhuvud   | 4. Skål                      |
| 2. O-ring (skål) | 5. O-ring (avtappningsplugg) |
| 3. Filter        | 6. Avtappningsplugg          |

3. Vrid avtappningspluggen motsols och ta bort den från tryckfiltrets skål ([Figur 94](#)).

**Obs:** Låt skålen tömmas helt.

4. Vrid skålen moturs och avlägsna den från filterhuvudet ([Figur 94](#)).
5. Ta bort det gamla tryckfiltret ([Figur 94](#)).

**Obs:** Kasta det gamla filtret.

6. Kontrollera att avtappningspluggens o-ring (sitter på insidan av skålen) och skålens o-ring (sitter på filterhuvudets insida) inte är slitna eller skadade ([Figur 94](#)).

**Obs:** Byt ut skadade eller slitna o-ringar för pluggen, skålen eller både.

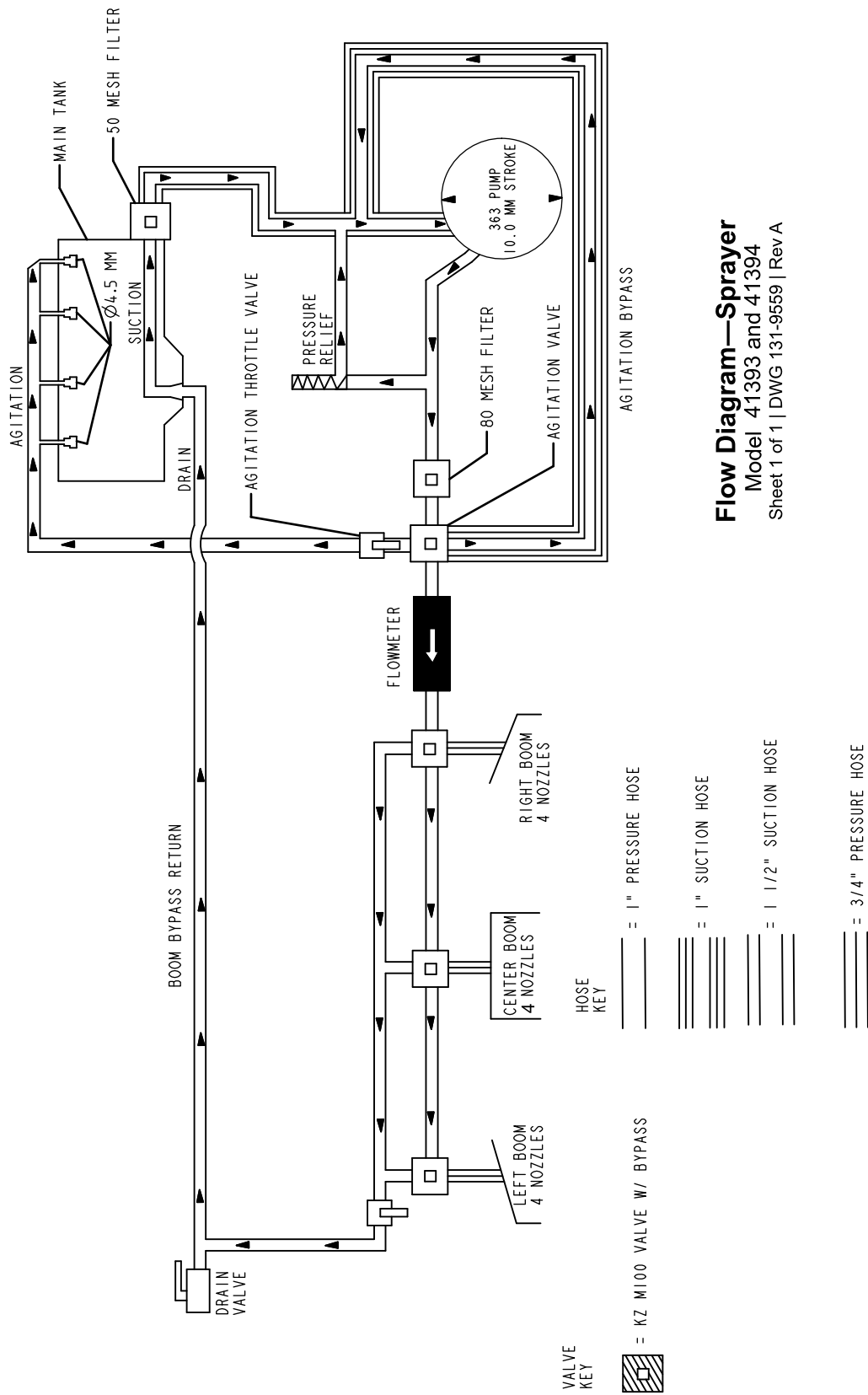
7. Montera det nya tryckfiltret i filterhuvudet ([Figur 94](#)).

**Obs:** Kontrollera att filtret sitter ordentligt i filterhuvudet.

8. Montera skålen på filterhuvudet för hand ([Figur 94](#)).
9. Montera pluggen i skålen för hand ([Figur 94](#)).



# Sprutsystemschema



Figur 95

G034336

g034336

# Underhålla pumpen

## Kontrollera pumpen

**Serviceintervall:** Var 400:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)—Kontrollera pumpmembranet och byt ut det vid behov. (kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare).

Var 400:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)—Kontrollera pumpens backventiler och byt ut dem vid behov. (kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare).

**Obs:** Nedanstående maskinkomponenter anses vara sliddelar och täcks inte av den garanti som gäller för maskinen, förutom vid tillverkningsdefekter.

Låt en auktoriserad Toro-återförsäljare kontrollera att följande inre pumpkomponenter inte är skadade:

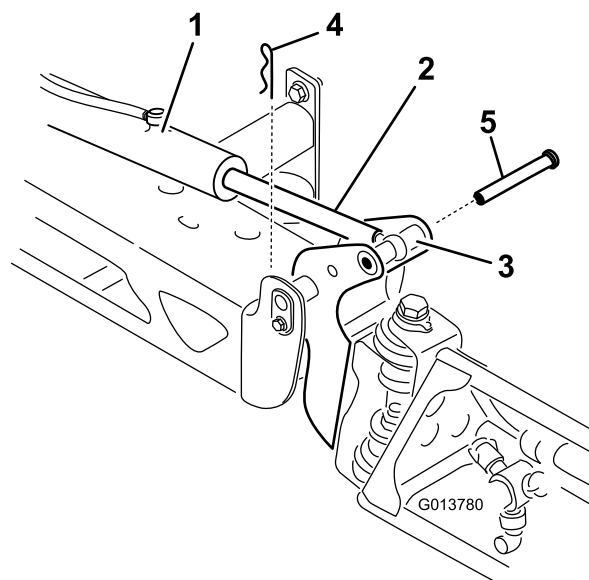
- pumpmembranet
- pumpens backventilenheter.

Byt ut komponenter vid behov.

## Reglera manövreringsorganen

Följande procedur kan användas för att reglera längden på manövreringsstångarna:

1. Fäll ut sprutramperna till sprutläget.
2. Ta bort saxpinnen från svängtappen (Figur 96).



**Figur 96**

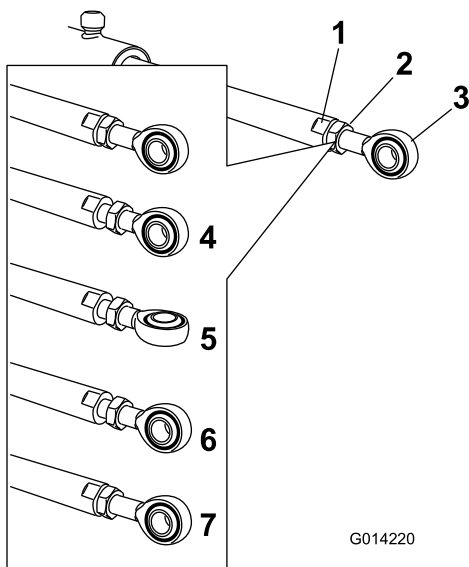
g013780

- |                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| 1. Manövreringsorgan              | 4. Saxpinne |
| 2. Manövreringsstång              | 5. Tapp     |
| 3. Sprutrampens svängtappshållare |             |

3. Höj sprutrampen, ta bort tappen och sänk därefter långsamt sprutrampen till marken (Figur 96).

**Obs:** Undersök om tappen har några skador, och byt ut den om det behövs.

4. Använd en skiftnyckel på manövreringsstångens platta sidor för att hålla fast den, och lossa sedan kontramuttern så att du kan reglera öglestången (Figur 97).



Figur 97

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Platt sida på manövreringsstången | 5. Ögla (som reglerats)  |
| 2. Kontramutter                      | 6. Ögla i läge för montering                                   |
| 3. Ögla                              | 7. Kontramutter som dragits åt för att låsa fast det nya läget |
| 4. Kontramutter (som lossats)        |  |

5. Vrid öglestången i manövreringsstången för att förkorta eller förlänga det utökade manövreringsorganet till önskat läge (Figur 97).

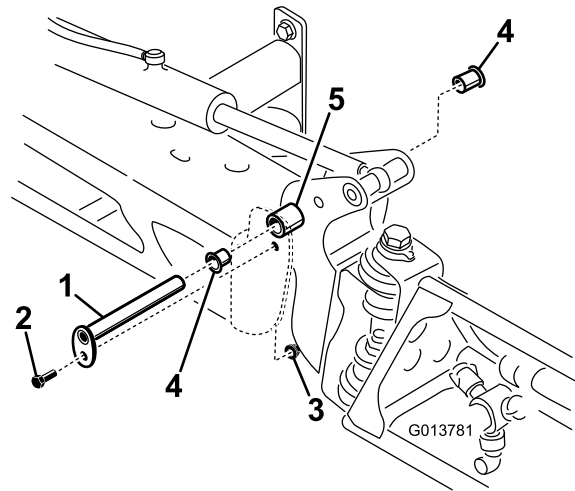
**Obs:** Vrid öglestången ett halvt eller ett helt varv åt gången för att sätta på stängenhetsen på sprutrampen.

6. Håll öglestången i önskat läge och dra åt kontramuttern för att sätta fast manövreringsorganet och öglestången.
7. Hög upp sprutrampen så att svängleden kommer i nivå med manövreringsstången.
8. Håll i sprutrampen och för in tappen genom svängleden och manövreringsstången på sprutrampen (Figur 96).
9. När tappen sitter på plats släpper du sprutrampen och säkrar tappen med saxpinnen som togs bort tidigare.
10. Upprepa vid behov proceduren för alla manövreringsstänger.

## Kontrollera svängbussningarna

**Serviceintervall:** Var 400:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)

1. Ställ sprutan på en plan yta, dra åt parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Fäll ut sprutramperna till sprutläget och stöd dem med hjälp av stöd eller remmar från en hiss.
3. När sprutrampens vikt hålls upp tar du bort bulten och muttern som fäster svängtappen på sprutrampsenheten (Figur 98).



Figur 98

- |              |                  |
|--------------|------------------|
| 1. Svängtapp | 4. Nylonbussning |
| 2. Skruv     | 5. Tappfäste     |
| 3. Mutter    |                  |

4. Ta bort svängtappen (Figur 98).
5. Ta bort sprutrampen och tappfästet från mittramen för att komma åt nylonbussningarna.
6. Ta bort nylonbussningarna från fram- och baksidan på tappfästet och undersök dem (Figur 98).

**Obs:** Byt ut skadade bussningar.

7. Påför en mindre mängd olja på nylonbussningarna och montera dem i tappfästet.
8. Montera sprutrampen och tappfästet på mittramen, och se till att hålen kommer i höjd med varandra (Figur 98).
9. Sätt tillbaka svängtappen och fäst den med skruven och muttern som togs bort tidigare.
10. Upprepa proceduren med varje sprutrampe.

# Rengöring

## Rengöra kylarens kylflänsar

Serviceintervall: Var 200:e timme—Rengör kylflänsarna.

**Viktig:** Spruta inte in vatten i ett varmt motorrum, eftersom det kan skada motorn.

1. Ställ sprutan på en plan yta, lägg i parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Tippa förar- och passagerarsätena framåt och rikta in stöttan i spärrhaken i stöttans styrskåra.
3. Låt kylsystemet svalna.
4. Ta bort sätessockelns åtkomstpanel. Se [Ta bort sätessockelns åtkomstpanel \(sida 51\)](#).
5. Rengör kylflänsarna med hjälp av en mjuk borste eller tryckluft med lågt tryck.

**Obs:** Rengör kylflänsarna oftare vid behov. Kontrollera även alla kylslangar och byt ut dem om de läcker eller är skadade eller slitna.

6. För tillbaka förar- och passagerarsätena.
7. Montera sätessockelns åtkomstpanel. Se [Montera sätessockelns åtkomstpanel \(sida 52\)](#).

## Rengöra omrörnings- och sektionventilerna

- Se följande avsnitt om att rengöra omrörningsventilen:
  1. [Ta bort ventilens manövreringsorgan \(sida 76\)](#)
  2. [Ta bort omrörningsventilens grenrör \(sida 77\)](#)
  3. [Rengöra grenrörsventilen \(sida 78\)](#)
  4. [Montera grenrörsventilen \(sida 80\)](#)
  5. [Montera omrörningsventilens grenrör \(sida 80\)](#)
  6. [Montera ventilens manövreringsorgan \(sida 81\)](#)
- Se följande avsnitt om att rengöra de tre sektionventilerna:
  1. [Ta bort ventilens manövreringsorgan \(sida 76\)](#)
  2. [Ta bort sektionventilens grenrör \(sida 77\)](#)

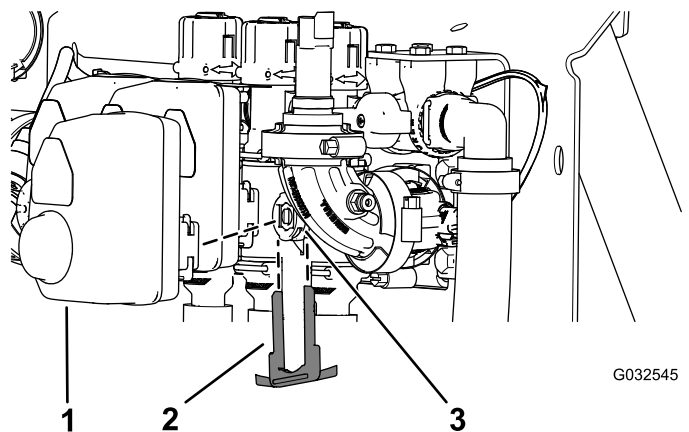
3. [Rengöra grenrörsventilen \(sida 78\)](#)
4. [Montera grenrörsventilen \(sida 80\)](#)
5. [Montera sektionventilens grenrör \(sida 81\)](#)
6. [Montera ventilens manövreringsorgan \(sida 81\)](#)

## Ta bort ventilens manövreringsorgan

1. Ställ sprutan på en plan yta, lägg i parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Ta bort hållaren som fäster manövreringsorganet till sektionventilens eller omrörningsventilens grenrörsventil ([Figur 99](#)).

**Obs:** Kläm ihop hållarens två ben samtidigt som du trycker ned den.

**Obs:** Spara manövreringsorganet och hållaren för montering i [Montera ventilens manövreringsorgan \(sida 81\)](#).



**Figur 99**

Manövreringsorgan för sektionventil visas (manövreringsorganet för omrörningsventilen är liknande)

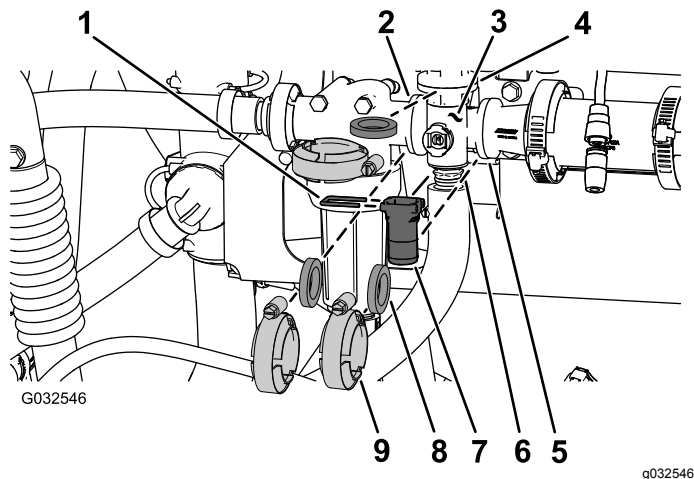
1. Manövreringsorgan (sektionventil)
2. Hållare
3. Skaftport

3. Ta bort manövreringsorganet från grenrörsventilen.

## Ta bort omrörningsventilens grenrör

1. Ta bort klämmorna, packningarna, snabbkopplingen och snabbkopplingstappen som fäster omrörningsventilens grenrör till omrörningsöverströmningsventilen, tryckfilterhuvudet, reducerkopplingen och adapterkopplingen (omrörningens spjällventil) enligt [Figur 100](#).

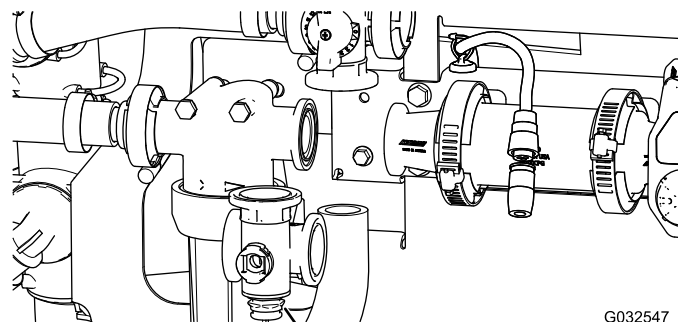
**Obs:** Spara klämmorna, packningarna, snabbkopplingen och snabbkopplingstappen för montering i [Montera omrörningsventilens grenrör](#) (sida 80).



**Figur 100**  
Omrörningsventil

- |   |  |
|---|--|
| 1. Snabbkopplingstapp                     | 6. Fläns (adapterkoppling – omrörningens spjällventil) |
| 2. Fläns (tryckfilterhuvud)               | 7. Snabbkoppling                                       |
| 3. Grenrör (omrörningsventil)             | 8. Packning  |
| 4. Fläns (omrörningsöverströmningsventil) | 9. Flänsklämma   |
| 5. Fläns (reducerkoppling)                |  |

2. Ta bort omrörningsventilens grenrör från maskinen ([Figur 101](#)).

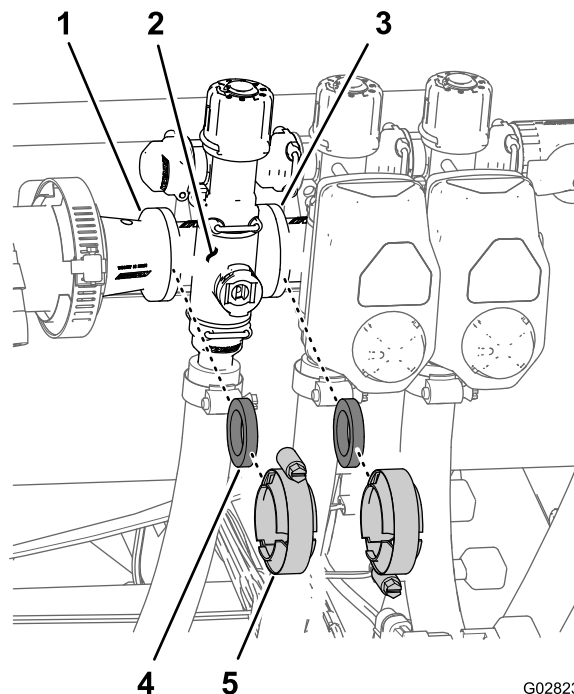


**Figur 101**

1. Omrörningsventilens grenrör

## Ta bort sektionsventilens grenrör

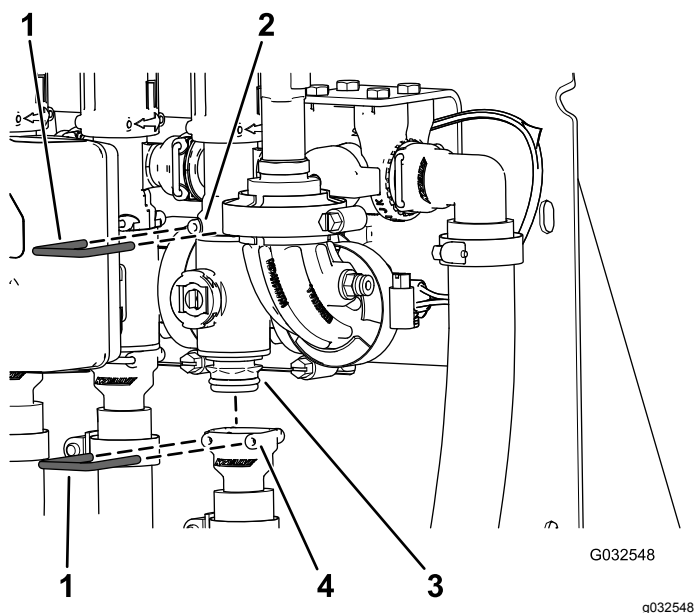
1. Ta bort de klämmor och packningar som fäster sektionsventilens grenrör på sektionsventilen intill (om det är vänster sektionsventil och reducerkopplingen) enligt [Figur 102](#).



**Figur 102**

- |   |                |
|---|----------------|
| 1. Fläns (reducerkoppling)              | 4. Packning    |
| 2. Grenrör (sektionsventil)             | 5. Flänsklämma |
| 3. Fläns (intilliggande sektionsventil) |                |

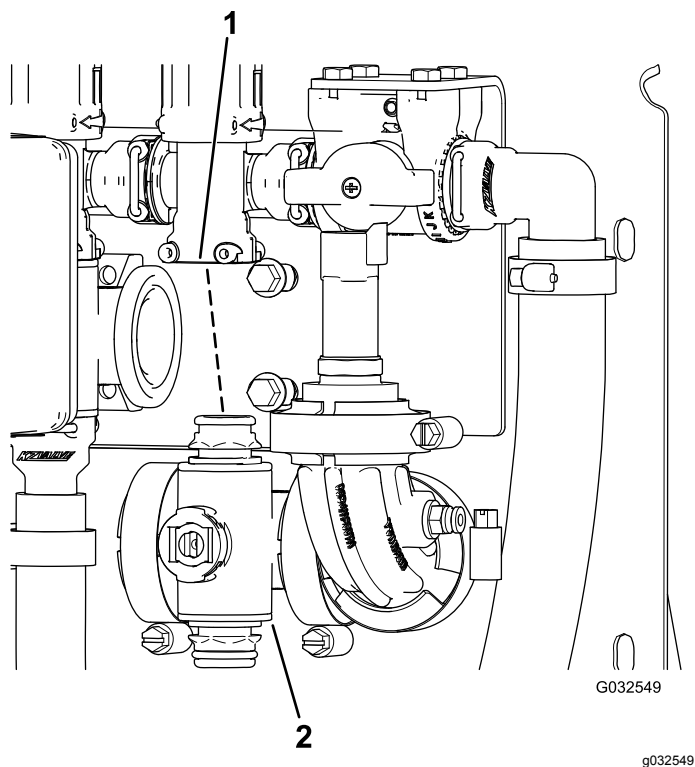
2. Ta bort hållaren som fäster sektionsventilens grenrör på överströmningskopplingen ([Figur 103](#)).



**Figur 103**

1. Hållare
2. Sockel (överströmningskoppling)
3. Grenrörsventil
4. Sockel (utloppskoppling)

3. Ta bort sektionventilens grenrör från maskinen (Figur 104).

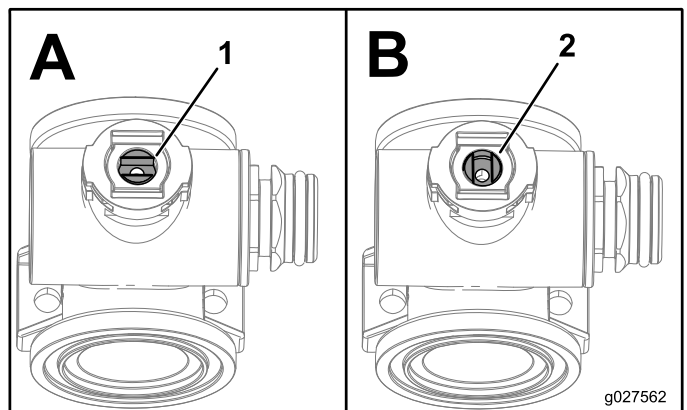


**Figur 104**

1. Överströmningskoppling
2. Sektionventilens grenrör

## Rengöra grenrörsventilen

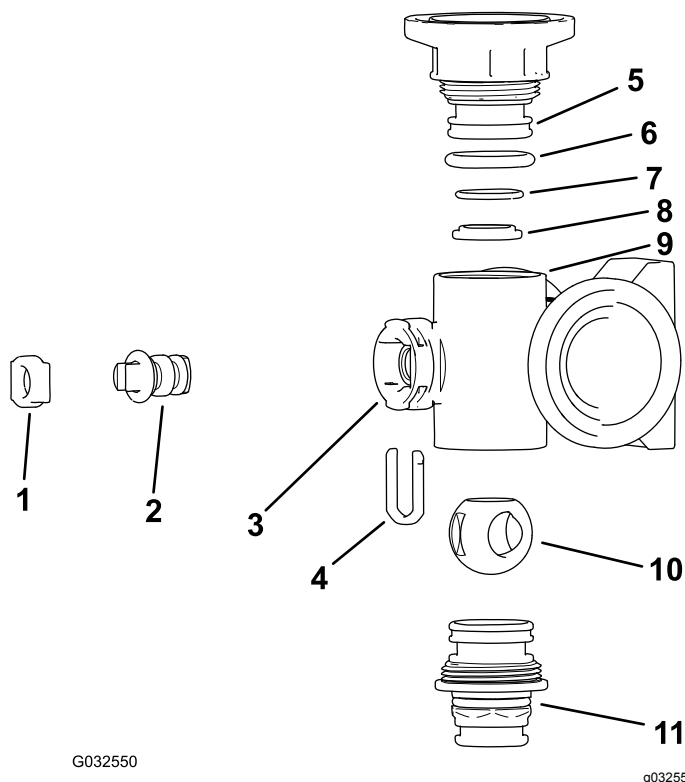
1. Placera ventilskaftet så att ventilen är stängd (B i Figur 105).



**Figur 105**

1. Öppen ventil
2. Stängd ventil

2. Ta bort ändkåpens fäste och snabbkopplingen från endera ände av grenrörshuset (Figur 106 och Figur 107).



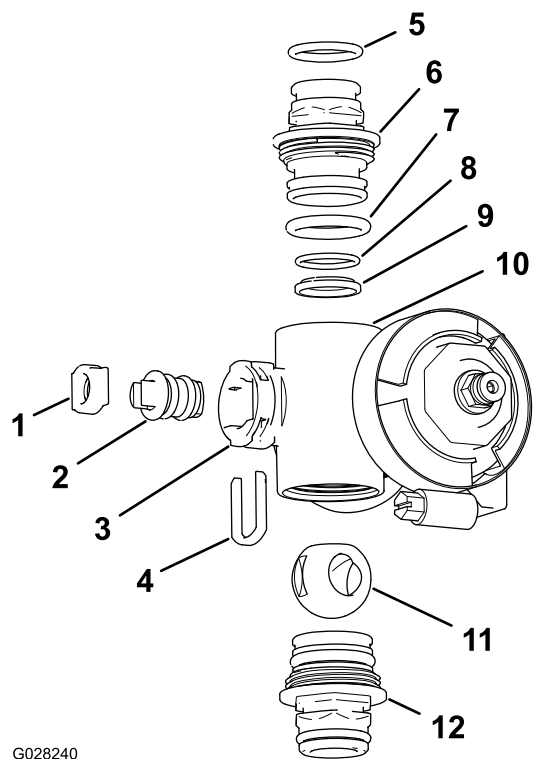
G032550

g032550

**Figur 106**

Omrörningsventilens grenrör

- |  |   |
|--|---|
| 1. Ventilskaftåhållare                               | 7. Bakre sätes-o-ring<br>(0,676 tum/0,07 tum) |
| 2. Ventilskaft                                       | 8. Ventilsätets ring                          |
| 3. Skaftport   | 9. Grenrörshus                                |
| 4. Ventilskaftåhållare                               | 10. Kulventil                                 |
| 5. Ändkåpans fäste                                   | 11. Snabbkoppling                             |
| 6. Ändkåpans tätningso-ring<br>(0,796 tum/0,139 tum) |   |



G028240

g028240

**Figur 107**

Sektionsventilens grenrör

- |   |   |
|---|---|
| 1. Ventilskaftsätet                               | 7. Ändkåpans o-ring<br>(0,796 tum/0,139 tum)  |
| 2. Ventilskaftenheten                             | 8. Bakre sätes-o-ring<br>(0,676 tum/0,07 tum) |
| 3. Skaftport                                      | 9. Kullager                                   |
| 4. Ventilskaftåhållare                            | 10. Grenrörshus                               |
| 5. Utloppsfästets o-ring<br>(0,737 tum/0,103 tum) | 11. Kulventil                                 |
| 6. Ändkåpans fäste                                | 12. Ändkåpans fäste                           |

3. Vrid ventilskaftet så att kulan är i öppet läge (A i [Figur 105](#)).

**Obs:** Ventilskaftet bör vara parallellt med ventilflödet och kulan bör glida ut.

4. Ta bort ventilskaftåhållaren från hålen i grenrörets skaftport ([Figur 106](#) och [Figur 107](#)).
5. Ta bort ventilskaftåhållaren och ventilskaftets säte från grenröret ([Figur 106](#) och [Figur 107](#)).
6. Ta bort ventilskaftenheten inuti grenrörshuset ([Figur 106](#) och [Figur 107](#)).
7. Rengör grenrörets insida och utsidan på kulventilen, ventilskaftet, skaftstoppet och ändkopplingarna.



## Montera grenrörsventilen

1. Kontrollera att utloppskopplingens o-ringar (**endast sektionsventilens grenrör**), ändkåpans o-ringar, bakre sätets o-ringar och kullagret inte är skadade eller slitna (Figur 106 och Figur 107).

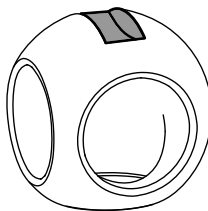
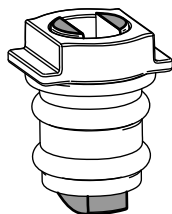
**Obs:** Byt ut alla skadade eller slitna o-ringar och lager.

2. Stryk på smörjfett på ventilskaftet och montera det i ventilskaftsätet (Figur 106 och Figur 107).
3. Montera ventilskaftet och sätet på grenröret och fäst dem med ventilskaftållaren (Figur 106 och Figur 107).
4. Kontrollera att bakre sätets o-ring och kullagret är inriktade och sitter ordentligt i ändkåpans fäste (Figur 106 och Figur 107).
5. Montera ändkåpans fästenhet på grenrörshuset tills flänsen på ändkåpans fäste vidrör grenrörshuset, och vrid sedan ändkåpans fäste ytterligare ett åttondels till ett kvarts varv (Figur 106 och Figur 107).

**Obs:** Var försiktig så att du inte skadar fästenheten.

6. Montera kulan i ventilhuset (Figur 108).

**Obs:** Ventilskaftet ska passa i kulans drivspår. Justera kulans position om ventilskaftet inte passar (Figur 108).



Figur 108

g027565

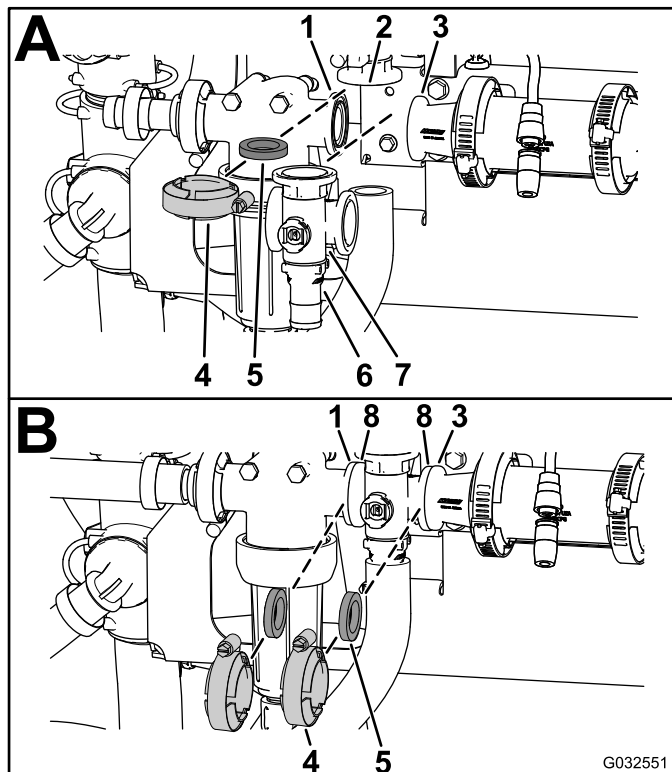
g027565

7. Vrid ventilskaftenheten så att ventilen är stängd (B i Figur 105).
8. Upprepa steg 4 och 5 för den andra ändkåpans fästenhet.

## Montera omrörningsventilens grenrör

1. Rikta in flänsen på omrörningsöverströmningsventilen, en packning och flänsen på ändkåpans fäste på omrörningsventilens grenrör (A i Figur 109).

**Obs:** Lossa tryckfilterhuvudets monteringsdelar efter behov för att skapa spelrum.



Figur 109

G032551

g032551

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. Fläns (tryckfilterhuvud)               | 5. Packning                           |
| 2. Fläns (omrörningsöverströmningsventil) | 6. Snabbkoppling                      |
| 3. Fläns (reducerkoppling)                | 7. Grenrör (omrörningsventil)         |
| 4. Flänklämma                             | 8. Fläns (grenrör – omrörningsventil) |

2. Montera omrörningsöverströmningsventilen, packningen och omrörningsventilens grenrör med en klämma som dras åt för hand (A i Figur 109).
3. Fäst snabbkopplingen på överströmningskopplingen genom att föra in en hållare i sockeln på överströmningskopplingen (A i Figur 109).
4. Rikta in en packning mellan flänsarna på tryckfilterhuvudet och omrörningsventilens grenrör (B i Figur 109).
5. Montera tryckfilterhuvudet, packningen och omrörningsventilens grenrör med en klämma som dras åt för hand (B i Figur 109).

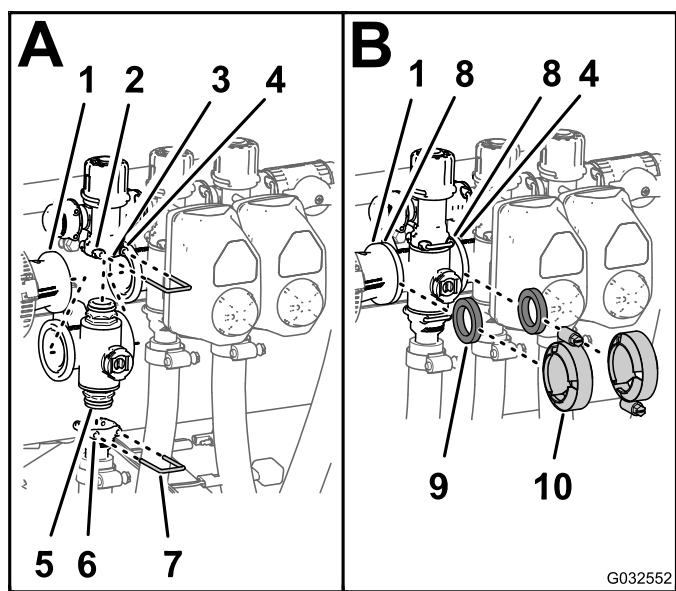


- Rikta in en packning mellan flänsarna på omrörningsventilens grenrör och reducerkopplingen (B i [Figur 109](#)).
- Montera omrörningsventilens grenrör, packningen och reducerkopplingen med en klämma som dras åt för hand (B i [Figur 109](#)).
- Om du lossade på tryckfilterhuvudets monteringsdelar drar du åt skruven och muttern till 1 978–2 542 N·cm.

## Montera sektionventilens grenrör

- Montera det övre fästet på grenrörsventilens ändkåpa på överströmningsskopplingen (A i [Figur 110](#)).

**Obs:** Lossa överströmningsskopplingens monteringsdelar efter behov för att skapa spelrum.



Figur 110

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Fläns (reducerkoppling)                          | 6. Sockel (utloppskoppling)        |
| 2. Sockel (överströmningsskoppling)                 | 7. Hållare                         |
| 3. Överströmningsskoppling                          | 8. Fläns (grenrör – sektionventil) |
| 4. Fläns (intilliggande grenrör – omrörningsventil) | 9. Packning                        |
| 5. Ändkåpans fäste (grenrörsventil)                 | 10. Flänsklämma                    |

- Fäst ändkåpans fäste på överströmningsskopplingen genom att föra in en hållare i sockeln på överströmningsskopplingen (A i [Figur 110](#)).
- Montera utloppskopplingen på det nedre fästet på grenrörsventilens ändkåpa (A i [Figur 110](#)).
- Fäst ändkåpans fäste på utloppskopplingen genom att föra in en hållare i sockeln på utloppskopplingen (A i [Figur 110](#)).

- Rikta in en packning mellan flänsarna på reducerkopplingen och sektionventilens grenrör (B i [Figur 110](#)).
- Montera reducerkopplingen, packningen och sektionventilens grenrör med en klämma som dras åt för hand (B i [Figur 110](#)).
- Om du monterar de två sektionventilerna till vänster ska du rikta in en packning mellan flänsarna på de två intilliggande sektionventilernas grenrör (B i [Figur 110](#)).
- Montera de två intilliggande sektionventilernas grenrör och packningen med en klämma som dras åt för hand (B i [Figur 110](#)).
- Om du lossade på överströmningsskopplingens monteringsdelar drar du åt skruvarna och muttrarna till 1 017–1 243 N·cm.

## Montera ventilens manövreringsorgan

- Rikta in manövreringsorganet mot grenrörsventilen ([Figur 99](#)).
- Sätt fast manövreringsorganet och ventilen med hållaren som du tog bort i steg 2 i [Ta bort sektionventilens grenrör \(sida 77\)](#).

# Förvaring

1. Ställ sprutan på en plan yta, lägg i parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Rengör hela maskinen från smuts och lort, inklusive utsidan av motorns cylinderhuvudflänsar och blåsarhuset.

**Viktigt:** Tvätta maskinen med ett mildt rengöringsmedel och vatten. Använd *inte högtrycksvatten* för att tvätta maskinen. Högtryckstvätt kan skada elsystemet och tvätta bort fett som behövs i friktionspunkter. Spola inte med för mycket vatten, i synnerhet inte i närheten av kontrollpanelen, lamporna, motorn eller batteriet.

3. Förbered sprutsystemet på följande sätt:
  - A. Töm färskvattentanken.
  - B. Töm sprutsystemet så mycket som möjligt.
  - C. Blanda ett rosthämmande, icke alkoholbaserat frostskyddsmedel enligt tillverkarens anvisningar.
  - D. Tillsätt frostskyddsmedlet i färskvattentanken och sprutans tank.
  - E. Kör sprutans pump några minuter så att frostskyddsmedlet blandas i sprutsystemet och eventuella spruttillbehör.
  - F. Vrid sprutramphuvudomkopplaren till det PÅSLAGNA läget och spruta ur munstycket tills du ser frostskyddsmedlet. Stäng sedan AV sprutramphuvudomkopplaren.
  - G. Töm färskvattentanken och sprutsystemet så mycket som möjligt.
4. Hög ramperna med hjälp av sprutrampslyftomkopplarna. Hög ramperna tills de har förflyttat sig hela vägen in i transporthållaren och befinner sig i transportläget "X", och rampcylindrarna är helt indragna.

**Obs:** Se till att sprutrampscylindrarna är helt indragna, så att manövreringsstången inte skadas.

5. Genomför nedanstående underhållssteg vid kortvarig eller långvarig förvaring.
  - **Kortvarig förvaring** (färre än 30 dagar), rengör sprutsystemet. Se [Rengöra grässprutan \(sida 43\)](#).
  - **Långvarig förvaring** (fler än 30 dagar), utför följande:
    - A. Rengör omrörningsventilen och de tre sektionsventilerna. Se [Rengöra omrörnings- och sektionsventilerna \(sida 76\)](#).

- B. Kontrollera bromsarna, se [Kontrollera bromsarna \(sida 36\)](#).
- C. Serva luftrenaren, se [Kontrollera luftrenaren \(sida 55\)](#).
- D. Smörj grässprutan, se [Smörja grässprutan \(sida 52\)](#).
- E. Byt ut motoroljefiltret och oljan. Se [Byta ut motoroljan \(sida 58\)](#) och [Byta ut motoroljefiltret \(sida 57\)](#).
- F. Kontrollera lufttrycket i däcken, se [Kontrollera däcktrycket \(sida 36\)](#).
- G. Förbered bränslesystemet på följande sätt:
  - i. Starta motorn och kör den på tomgång i cirka två minuter.
  - ii. Stäng av motorn.
  - iii. Spola bränsletanken med färskt, rent bränsle.
  - iv. Dra åt alla bränslesystemets niplar.
- H. Använd startmotorn för att dra runt motorn och sprida oljan inuti cylindern.
  - I. Kontrollera och dra åt alla bultar, muttrar och skruvar.
- Obs:** Reparera eller byt ut delar som är slitna eller skadade.
- J. Kontrollera skicket på sprutans alla slangar.  
**Obs:** Byt ut slangar som är slitna eller skadade.
- K. Dra åt samtliga slangniplor.
- L. Måla alla lackskador och bara metallytor (du kan köpa färg hos en auktoriserad återförsäljare).
- M. Förvara maskinen i ett rent och torrt lagerutrymme.
- N. Ta bort batteriet ur chassit, kontrollera elektrolytnivån och ladda batteriet fullt. Se [Ladda batteriet \(sida 64\)](#).

**Viktigt:** Batteriet måste vara fulladdat så att det inte fryser och skadas vid temperaturer under 0 °C. Ett fulladdat batteri behåller sin laddning i ungefär 50 dagar vid temperaturer under 4 °C. Vid temperaturer över 4 °C ska du kontrollera vattennivån i batteriet och ladda batteriet var 30:e dag.

**Obs:** Låt inte kablarna vara anslutna till batteriet under förvaringen.

- O. Ta ut nyckeln ur tändningen och placera nyckeln på en säker plats utom räckhåll för barn.
- P. Täck över maskinen för att skydda den och hålla den ren.

# Felsökning

## Felsöka motorn och fordonet

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Startmotorn roterar inte motorn.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. De elektriska anslutningarna har korroderat eller lossnat.</li><li>2. En säkring har gått eller är lös.</li><li>3. Batteriet är urladdat.</li><li>4. En trasig startmotor eller magnetspole.</li><li>5. Anfrätta inre motorkomponenter.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontrollera att de elektriska anslutningarna har god kontakt.</li><li>2. Korrigera eller byt ut säkringen.</li><li>3. Ladda eller byt ut batteriet.</li><li>4. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li><li>5. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li></ol>
Motorn går runt, men startar inte.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bränsletanken är tom.</li><li>2. Det finns smuts, vatten eller gammalt bränsle i bränslesystemet.</li><li>3. Igensatt bränsleledning.</li><li>4. Brytreläet är inte inkopplat.</li><li>5. Tändningslåset är trasigt.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Fyll tanken med färskt bränsle.</li><li>2. Töm och spola bränslesystemet; tillsätt färskt bränsle.</li><li>3. Rengör eller byt ut.</li><li>4. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li><li>5. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li></ol>
Motorn startar, men vill inte fortsätta gå.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bränsletankens ventil är blockerad.</li><li>2. Det förekommer smuts eller vatten i bränslesystemet.</li><li>3. Bränslefiltret är igensatt.</li><li>4. En säkring har gått eller är lös.</li><li>5. Insprutningspumpen är trasig.</li><li>6. Lösa kablar eller dåliga anslutningar.</li><li>7. Cylinderhuvudets packning är trasig.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sätt på tanklocket.</li><li>2. Töm och spola bränslesystemet; tillsätt färskt bränsle.</li><li>3. Byt ut bränslefiltret.</li><li>4. Korrigera eller byt ut säkringen.</li><li>5. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li><li>6. Kontrollera och fäst kabelanslutningarna.</li><li>7. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li></ol>
Motorn går men hackar eller misständer.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Det finns smuts, vatten eller gammalt bränsle i bränslesystemet.</li><li>2. Lösa kablar eller dåliga anslutningar.</li><li>3. Motorn överhettas.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Töm och spola bränslesystemet; tillsätt färskt bränsle.</li><li>2. Kontrollera och fäst kabelanslutningarna.</li><li>3. Se "Motorn överhettas" nedan.</li></ol>
Det går inte att köra motorn på tomgång.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Bränsletankens ventil är blockerad.</li><li>2. Det finns smuts, vatten eller gammalt bränsle i bränslesystemet.</li><li>3. Insprutningspumpen är trasig.</li><li>4. Låg kompression.</li><li>5. Luftfilterelementet är smutsigt.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sätt på tanklocket.</li><li>2. Töm och spola bränslesystemet; tillsätt färskt bränsle.</li><li>3. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li><li>4. Kontakta en auktoriserad återförsäljare.</li><li>5. Byt ut luftfilterelementet.</li></ol>
Motorn överhettas.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Oljenivån i vevhuset är inkorrekt.</li><li>2. Kylvätskenivån är låg.</li><li>3. För mycket last.</li><li>4. Luftintagsgallren är smutsiga.</li><li>5. Kylflänsarna och luftkanalerna under motorns fläkthus och/eller det roterande luftintagsgallret är igensatta.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Fyll på eller töm till markeringen Full.</li><li>2. Kontrollera kylvätskenivån och fyll på vid behov.</li><li>3. Minska lasten och kör med lägre hastighet.</li><li>4. Rengör luftintagsgallren efter varje användning.</li><li>5. Rengör kylflänsarna och luftkanalerna efter varje användning.</li></ol>

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Motorn tappar kraft.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oljenivån i vevhuset är inkorrekt.</li> <li>2. Luftrenarinsatsen är smutsig.</li> <li>3. Det finns smuts, vatten eller gammalt bränsle i bränslesystemet.</li> <li>4. Motorn är överhettad.</li> <li>5. Ventilationshålet i bränsletankens ventilkoppling är igensatt.</li> <li>6. Låg kompression.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fyll på eller töm till markeringen Full.</li> <li>2. Byt ut luftrenarinsatsen.</li> <li>3. Töm och spola bränslesystemet; tillsätt färskt bränsle.</li> <li>4. Se Motorn överhettas.</li> <li>5. Sätt på tanklocket.</li> <li>6. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li> </ol>
Onormala vibrationer eller ljud.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Motorns fästskruvar sitter löst.</li> <li>2. Det är fel på motorn.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dra åt motorns fästskruvar.</li> <li>2. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li> </ol>
Maskinen går inte, eller går trögt i båda riktningarna på grund av att motorn kör fast eller motorstopp inträffar.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parkeringsbromsen är ilagd.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Frigör parkeringsbromsen.</li> </ol>
Maskinen går inte i någon riktning.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parkeringsbromsen har inte frigjorts eller kan inte frigöras.</li> <li>2. Transmissionen är trasig.</li> <li>3. Reglagelänkaget behöver justeras eller bytas ut.</li> <li>4. Drivaxeln eller hjulnavsnyckeln har skadats.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Frigör parkeringsbromsen eller kontrollera länkaget.</li> <li>2. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li> <li>3. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li> <li>4. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li> </ol>

## Felsöka sprutsystemet

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
En sprutrampssektion sprutar inte.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Den elektriska anslutningen på sprutrampsventilen är smutsig eller fränkopplad.</li> <li>2. Trasig säkring.</li> <li>3. Klämd slang.</li> <li>4. En överströmningsventil till en sprutramp är felaktigt justerad.</li> <li>5. Skadad sprutrampsventil.</li> <li>6. Skadat elsystem.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stäng av ventilen manuellt. Koppla från den elektriska anslutningen på ventilen och rengör alla kablar, och anslut den igen.</li> <li>2. Kontrollera säkringarna och byt ut efter behov.</li> <li>3. Reparera eller byt ut slangen.</li> <li>4. Justera sprutrampens överströmningsventiler.</li> <li>5. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li> <li>6. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li> </ol>
En sprutrampssektion stängs inte av.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ventilen är skadad.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Demontera sprutrampssektionens ventil. Se avsnittet Rengöra grässprutans ventiler. Kontrollera alla delar och byt ut eventuella trasiga delar.</li> </ol>
En sprutrampsventil läcker.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En o-ring är utsliten.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Demontera ventilen och byt ut tätningarna med hjälp av ventilreparationssatsen. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li> </ol>

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Trycket sjunker när en spruttramp slås på.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spruttrampens överströmningsventil är felaktigt justerad.</li> <li>2. Något har fastnat i spruttrampens ventilstomme.</li> <li>3. Ett munstycksfilter är skadat eller igensatt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Justera spruttrampens överströmningsventil.</li> <li>2. Ta bort inlopps- och utloppsanslutningarna till spruttrampens ventil och ta bort blockeringen.</li> <li>3. Ta bort alla munstycken och kontrollera dem.</li> </ol>
Spruttrampens manövreringsorgan fungerar inte som det ska.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En termisk brytare i säkringsblocket som ansvarar för att driva manövreringsorganet har utlösts på grund av överhettning.</li> <li>2. En termisk brytare i rampmanövreringsorganet som ansvarar för att driva manövreringsorganet har utlösts eller fungerar inte som den ska.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Låt systemet svalna innan du återupptar arbetet. Om de termiska brytarna utlöses upprepade gånger ska du kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li> <li>2. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li> </ol>

## Lista över internationella återförsäljare

Aterförsäljare:	Land:	Telefonnummer:	Aterförsäljare:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungern	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tjeckien	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexiko	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakien	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Ryssland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	Nya Zeeland	64 3 34 93760
Fat Dragon	Kina	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Kina	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Österrike	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Grekland	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Turkiet	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Storbritannien	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvvert S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Förenade Arabemiraten	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungern	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marocko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nederländerna	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

### Europeiskt sekretessmeddelande

De uppgifter som Toro registrerar

Toro Warranty Company (Toro) respekterar din integritet. För att kunna behandla dina garantianspråk och kontakta dig i händelse av att en produkt måste återkallas ber vi dig att uppgive vissa personuppgifter, antingen direkt eller via din lokala Toro-återförsäljare.

Toros garantisystem körs på servrar som finns i USA där sekretesslagarna kanske inte ger samma skydd som i ditt land.

GENOM ATT UPPGIVE DINA PERSONUPPGIFTER TILL OSS SAMTYCKER DU TILL ATT DE BEHANDLAS SÅ SOM BESKRIVS I DET HÄR SEKRETESSMEDDELANDET.

Så här använder Toro informationen

Toro kan använda dina personuppgifter för att behandla garantianspråk och för att kontakta dig i händelse av att en produkt återkallas. Toro kan vidarebefordra uppgifterna till sina dotterbolag, återförsäljare eller andra affärspartners i samband med någon av dessa aktiviteter. Vi säljer inte dina personuppgifter till något annat företag. Vi förbehåller oss rätten att vidarebefordra personuppgifter i syfte att efterleva tillämpliga lagar och uppfylla förfrågningar från vederbörliga myndigheter, administrera system på rätt sätt eller för vår egen eller andra användares säkerhet.

Så här sparas dina personuppgifter

Vi sparar dina personuppgifter så länge vi behöver dem för det syfte de ursprungligen registrerades för, av andra legitima skäl (t.ex. för att följa föreskrifter) eller så länge som krävs enligt tillämplig lag.

Toros engagemang för att skydda dina personuppgifter

Vi vidtar skäligen försiktighetsåtgärder för att skydda dina personuppgifter. Vi vidtar också åtgärder för att bibehålla personuppgifternas aktuella status så att de är korrekta.

Åtkomst till och korrigerings av personuppgifter

Om du vill granska eller korrigeras dina personuppgifter kan du kontakta oss via e-post på [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Konsumenträtt i Australien

Australiensiska kunder hittar information rörande australiensisk konsumenträtt inuti förpackningen eller hos den lokala Toro-återförsäljaren.



## Toros garanti

Två års begränsad garanti

### Fel och produkter som omfattas

The Toro Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att din Toro-produkt ("produkten") är utan material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 arbetstimmar\*, beroende på vilket som inträffar först. Den här garantin gäller för alla produkter förutom luftare (och för dem finns det separata garantiförklaringar). Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad. Detta omfattar feldiagnos, utförande av arbetet, reservdelar och transport. Denna garanti börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet.

\* Produkten är försedd med en timmätare.

### Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produkt-distributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att ett fel som omfattas av garantin föreligger. Om du behöver hjälp med att hitta en produkt-distributör eller auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196 USA  
  
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740  
E-post: commercial.warranty@toro.com

### Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra det underhåll och de justeringar som krävs, i enlighet med anvisningarna i *bruksanvisningen*. Om du inte utför det underhåll och de justeringar som krävs kan detta leda till att ett eventuellt garantianspråk inte godkänns.

### Produkter och fel som inte omfattas

Det är inte alla produkt- eller funktionsfel som kan inträffa under garantiperioden som beror på material- eller tillverkningsfel. Den här garantin omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakats av att andra reservdelar än Toro-originaldelar har använts eller av att extra, modifierade tillbehör och produkter som inte har tillverkats av Toro har monterats och använts. I vissa fall erbjuder tillverkaren en separat garanti för sådana produkter.
- Produktfel som orsakas av underlåtenhet att utföra det underhåll och/eller de justeringar som rekommenderas. Garantianspråk kan komma att underkännas om Toro-produkten inte underhålls i enlighet med anvisningarna i stycket Rekommenderat underhåll i *bruksanvisningen*.
- Produktfel som orsakas av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Slitdelar som förbrukas vid användning, förutom om dessa visar sig vara defekta. Exempel på slitdelar som förbrukas eller slits ut vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsade till, bromsklossar, bromsbelägg, lamellbelägg, knivar, cylindrar, valsar och lager (tätade eller smörjbara), underknivar, tändstift, svänghjul och svänghjulsager, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken och backventiler m.m.
- Fel som orsakats av yttre påverkan. Yttre påverkan omfattar, men är inte begränsat till, väder, förvaringsomständigheter, föroreningar, användning av bränslen, kylvätskor, smörjmedel, tillsatser, konstgödningsmedel, vatten eller kemikalier m.m. som ej har godkänts.
- Fel eller problem med prestandan på grund av att bränslen (t.ex. bensin, diesel eller biodiesel) som inte uppfyller respektive industristandarder har använts.

### Andra länder än USA och Kanada

Kunder som har köpt Toro-produkter som exporterats från USA eller Kanada ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicyn för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar kontaktar du Toro-importören.

- Normalt förekommande buller, vibrationer, slitage och försämringar.
- Normalt slitage omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor, repor på dekaleringar eller fönster m.m.

### Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i förbindelse med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen. Delar som byts ut i enlighet med den här garantin omfattas av garantin under hela den återstående produktgarantin och tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro har rätt att använda omarbetade reservdelar vid garantireparationer.

### Garanti för djupurladdnings- och litiumjonbatterier:

Djupurladdnings- och litiumjonbatterier har en total livslängd på ett visst antal kilowattimmar. Användnings-, laddnings- och underhållstekniker kan förlänga eller minska den totala batterilivslängden. I och med att batterierna i produkten används minskar gradvis mängden användbart arbete mellan laddningsintervallerna tills dess att batteriet är helt urladdat. Ansvar för att ersätta urladdade batterier, på grund av normal användning, faller på produktens ägare. Batterierna måste kanske bytas ut under garantiperioden, och det sker då på ägarens bekostnad. Observera (endast litiumjonbatterier): Garantin för litiumjonbatterier är begränsad och beräknas proportionellt från år tre till fem baserat på användningstid och antal förbrukade kilowattimmar. Se *bruksanvisningen* för mer information.

### Ägaren bekostar underhållet

Den vanliga service som krävs för Toro-produkter omfattar bland annat att finjustera motorn, smörja, rengöra och polera maskinen, byta filter och kylvätska samt att utföra det underhåll som rekommenderas. Sådan service får ägaren själv bekosta.

### Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

**Varken The Toro Company eller Toro Warranty Company är ansvariga för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet av använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, och endast om denna är tillämplig, finns ingen annan uttrycklig garanti. Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och användningslämplighet är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet.**

I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

### Anmärkning om motorgarantin:

Produktens emissionskontrollsystem kan omfattas av en separat garanti som uppfyller de krav som fastställts av den amerikanska miljömyndigheten (Environmental Protection Agency, EPA) och/eller Kaliforniens luftskyddsmyndighet (California Air Resources Board, CARB). Tidsbegränsningarna som anges ovan är inte tillämpliga i fråga om garantin för emissionskontrollsystem. Se garantiförklaringen om emissionskontroll som medföljer produkten eller finns i motortillverkarens dokumentation för ytterligare information.